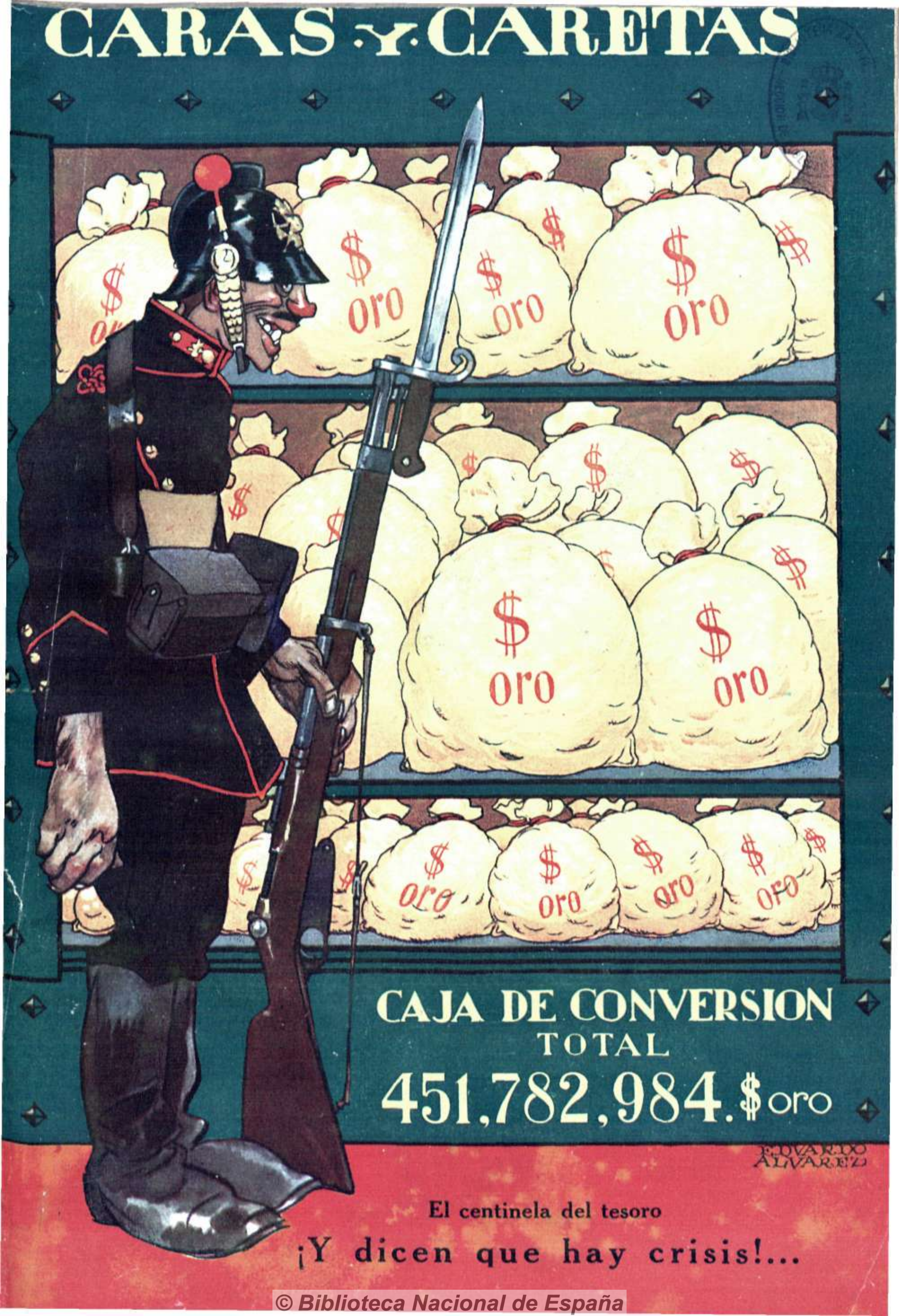

CARAS Y CARETAS
$ oro
CAJA DE CONVERSION
TOTAL
451,782,984.$ oro
EDUARDO ALVAREZ
El centinela del tesoro
¡Y dicen que hay crisis!...
© Biblioteca Nacional de España

el "formal"...

EL "orgullo" y la "esperanza" de la familia. Quieto, estudioso, cumplido, "bueno como el pan". Pero a veces estudia hasta altas horas de la noche y al día siguiente le duele la cabeza, tiene un molesto "peso en el cerebro" y experimenta una desagradable sensación de embotamiento. Por fortuna siempre hay en casa

CAFIASPIRINA

Dos tabletas le alivian en pocos momentos los dolores, a la vez que le devuelven la lucidez cerebral, el entusiasmo y la alegría.

Y a "papá" le pasa lo mismo cuando tiene cualquier dolor, o llega abatido de tanto trabajar. Y a "mamá" y a los abuelitos y a los "muchachos". A todos da alivio, bienestar y alegría la ***Cafiaspirina.***

NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES

Incomparable también para dolores de muelas y oído; neuralgias; reumatismo; excesos alcohólicos; trasnochadas, etc. Regulariza la circulación y levanta las fuerzas.



¡No reciba tabletas sueltas!

Pida el tubo de 20 tabletas, o el SOBRE "CAFIASPIRINA" de dos.

CARAS Y CARETAS

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: Caricatura de actualidad por Alvarez, en tricromía. — Segunda carátula: Figuras de actualidad: Don Antonio de Zayas y Beaumont, duque de Amalfi, caricatura por Valdivia, a tres colores. — Señorita Raquel Caballé, retrato en colores. — Album de artistas: Italia Almirante, foto iluminada. — Modelo de París, en colores.

Colaboración literaria

El jinete de fuego, por Hugo Wast. Un ramo de flores, por Luis A. Rossi. Actitud, por Ricardo Gutiérrez. Cuatro poemas chinos de amor. Huanguelén, por Rafael José. El extraordinario encumbramiento y fulminante caída de Nicolás Foucquet. El humorismo de los literatos franceses. La emperatriz de la soledad. Un café original, por Agustín Remón. Juego de nombres, por Alberto Pidemunt. El amor y las mujeres italianas, según Stendhal. Si no la ganan, la empatan, por Cruz Orellana. Landrú, el inquietante seductor de mujeres, ¿no habrá sido una víctima del excesivo celo de la justicia?, por Jules Pagot. Dos poemas, por Manuel Calvo. Poemas de Oiler, por Roberto Smith. — Ilustraciones de Rechain, Requena Escalada, Batlle, Poggi, Dethomas.

Secciones fijas y alternadas

Nuestro jardín familiar medicinal. Notas sociales, por La Dama Duende. A punta de lápiz, caricaturas de actualidad, por Valdivia. Para los niños: Margot, friso en colores. Breviario de la vida, por Roxana. Abraham Kancha y la música wagneriana, historieta en series, por el dibujante norteamericano Hershfield, servicio exclusivo de "Caras y Caretas". La mujer y la casa, por Frivolina. Página de Ivonne: De la belleza de la mujer y Nuestras pequeñas enfermedades. Humorismo ilustrado. Piensa y ejecuta, por Arcadia de Mulbrodh. Radiotelefonía. Concurso infantil para colorear dibujos. Pasatiempos. Ganadería, por G. S. J. Peters. Agricultura, por Hugo Miatello. Desde el mirador, por Eduardo Encina. Página médica. Concurso de dibujos infantiles.

Notas ilustradas con fotografías

Recordando el pasado: notas sociales de otros tiempos. Los actuales gobernantes de las provincias argentinas, con la duración de sus períodos de gobierno y los electores que formarán la representación para elegir la futura presidencia de la República. Francia e Inglaterra: lo más notable de su información. Los prisioneros del Zoológico: intimidades y antecedentes de la liebre de la Patagonia, por C. E. M. Notas salientes del interior. Rosario: su actualidad gráfica bajo diversos aspectos. Una interviú a la señora del ministro peruano, por Ernesto E. de la Fuente, con muy amables expresiones de admiración y afecto para la Argentina. Notas curiosas y originales: cuanto de extraordinario contiene la información mundial. Paraguay: crónica de los festejos del 15 de Agosto. Italia: el gran recibimiento a los tripulantes del "Norge". Actualidades gráficas. Deficiencias edilicias vistas por "Caras y Caretas": tres notas elocuentes recogidas en barrios populosos. Reportaje al príncipe Luis Fernando de Hohenzollern, por Carlos E. Mangudo, que revela la cultura y sensibilidad del nieto del ex káiser. El adiós a la locomotora, graciosa nota de Félix Lima. Reconstrucción fotográfica del grave accidente ferroviario en las vías del Ferrocarril Central Argentino. Actualidades de la semana. Crónica gráfica policial. Lo más destacado de los deportes. Miguel Carelli, el de Pedantón: nota amena de ambiente turfístico, por Telmo Rimac. Información general del interior, etcétera.

Gran concurso de belleza infantil de Caras y Caretas

En el próximo número se publicarán las bases y los detalles de los valiosos premios.

Variedades

La lengua china. ¿Se cura la arterioesclerosis? La superstición. Una posible y nueva industria. El Polo Norte aun no es de nadie. Canarios ruiseñores. Extinción de la calvicie. El club de las feas. Definición mecánica, por E. A. D. Unica, tango de José Bohr (Música). Para llegar a la luna. Sólo seis víctimas en cinco años. Las penas, por E. Gómez de Baquero. La vida y la muerte, por Víctor Hugo. Reclamación interesante. Pensamiento de Horacio. El deporte, por Miguel de Unamuno. Sinceridad. Semillas fecundas, por Mahatma Gandhi. Nuevos y extraños rayos descubiertos. Nuestro deber es alegrar, por Alberto Masferrer. ¿Qué es la vida?, por Primitivo Marchand De Pierre Louys. Absurdas creencias y prejuicios sobre las serpientes y lagartos. Los guantes de Tutankamón. Chistes ilustrados.

LAS NOVELAS DE LA CONSPIRACION DE ALZAGA EN BUENOS AIRES, 1812



Publicamos, como una primicia para los lectores, uno de los capítulos de la novela que con el título de "El jinete de fuego" aparecerá en breve, firmada por el difundido y laureado autor de "Desierto de piedra".

"MYRIAM LA CONSPIRADORA"

CAPITULO I

VII

¿LLORA, NIÑA MYRIAM?

El farolito de Myriam no alumbraba más de una docena de palmos a la redonda, y en cuadras y cuadras no había otra luz.

El sargento iba meditabundo, presa de dos sentimientos opuestos: la desazón de aquella aventura en las vecindades de su cuartel, donde a cada paso podría tropezar con quien lo reconociera, y la ilusión de llamar a la puerta de su rancho y oír la voz de su mujercita que le preguntaría desde adentro: "¿Quién es?", y luego la emoción dulcísima de besar sus criaturas dormidas en una sola camita.

Por su parte, Myriam, olvidada de todo peligro y de su mortal tristeza, sentía de tal modo lo ridículo de su figura, que de vez en cuando la risa más gentil florecía a la sombra del burdo capuchón de fray Sandalio de las Llagas.



Hugo Wast, autor de esta novela.

Habían hecho la mitad del camino, cuando desde el portal de una pulpería cerrada, una patrulla de soldados que se guardaban de la lluvia los atajó:

—¡Alto ahí! ¿Quiénes sois?

Tembló el farolito en la mano de Myriam, pero Chaparro contestó con voz meliflua:

—¡Su Divina Majestad, que va a visitar a un moribundo! Rogad por él, hermanos, y decid así: "Hoy por ti, mañana por mí..."

—¡Ah! perdone padre: en la oscuridad no lo habíamos visto. Pase no más su paternidad...

—¡Dios os bendiga, hijos míos...!

—¡Amén!

Chaparro aprovechó la primera bocacalle para hacer un zigzag, a fin de que los soldados le perdieran de vista.

—Corra, mi niña, que como yo poco he andado en conventos, maldito si sé qué cosas dicen los frailes cuando les gritan el "¿Quién vive?"

—Tampoco yo sé, mi sargento —respondió ella apretándose el sayal y echando a correr por entre los baches, con el farolito apagado. — Pero se me ocurre que eso que usted contestó fué una barbaridad. ¿No sabe usted que el viático se lleva entre luces y campanillas?

—¿Sí? ¡Ahora lo sé para otra vez! Pero no hay cosa mal dicha cuando es bien recibida. Esos tres pobrecitos quedaron encantados con mis bendiciones. Diga, niña: ¿será mejor que hable en latín?

—¿Sabe usted latín, mi sargento?

—Un poco, de lo que se me ha pegado oyéndole a fray José de las Animas... ¡Ah! éste es mi rancho... Aquí está el portillo del cerco. Agáchese, niña, y pase sin miedo, que no hay perros... ¿Luz encendida adentro?... ¿Qué puede ser?... ¡Ave María Purísima!

Esto último lo gritó después de espiar el interior de la casa, en donde brillaba una luz.

Nadie contestó. Sentíase a través de las rendijas de la puerta un rumor extraño. El sargento, enternecido, se enjugó una lágrima, y dijo al oído de Myriam:

—La pobrecita está planchando a estas horas para ganarse la vida... Oiga, niña, el ruido de la plancha que refriega en el suelo...

Y luego, poniendo los labios en la rendija, murmuró con dulzura:

—¡Nazaria! ¡Nazaria! ¡Soy yo!

—¡Ay, mi alma! — respondió ella, ahogando un grito de alegría, y abrió y se detuvo sorprendida y retrocedió espantada al ver aquel frailazo, que apenas cabía por la puerta y que se le venía encima con los brazos abiertos.

—¿Qué? ¿Ya no me conocés, Nazarita?

—¡Cómo te iba a conocer con esa vestimenta y esas barbas que te has dejado! — contestó ella, abrazándolo con alma y vida. — ¿Qué te ha pasado en todo este tiempo? ¿Por qué andás de hábito, Javier? ¿Alguna promesa?

—¿Promesa? Lo único que he prometido es devolver estos hábitos a su dueño esta misma noche, si no caigo en manos de alguna patrulla... ¿Y mis hijos? ¿Dónde están mis hijos? ¡Ah! Mejor que estén dormidos y no me vean... Se podrían asustar. ¿Pero qué está haciendo en la puerta, hermanito? ¡Pase adelante y cierre! Ya ves, Nazaria, el guardián de mi convento me ha hecho acompañar de este lego, porque los frailes no andan solos a semejantes horas... ¡Tengo tantas cosas que contarte, Nazaria, mujercita mía! La primera es que estoy vivo...

—Ya lo veo, mi alma, y ya tenía noticias tuyas, por Félix el aguatero. En la esquina de Pirán oyó a un gaucho, ño Elpidio, no sé qué historia de un caballo ruano que le habías sacao pra huir y le habías devuelto...

Chaparro se restregó las manos contento al saber que el ruano llegó a la querencia, y prosiguió tranquilamente:

—La segunda es que no sé cuánto me durará el estar vivo... Siéntese allá, hermanito... Mi casa es de pobre, ya lo ve y no hay, para sentarse, más que una petaca y un mortero.

Entró Myriam, sin levantar la cabeza encapuchada ni sacar las manos de las mangas y sentóse calladita sobre el mortero, que estaba tumbado en un rincón, guardando el nido de una gallinita clueca. Y los esposos se entregaron a una ávida conversación, en que las noticias se enredaban unas con otras.

Muchas mentiras hilvanó el sargento para explicar a su mujer cómo había ido a parar al convento de los franciscanos, y no se animó a decirle que estaba al servicio de los conspiradores realistas, por no despertar en ella la tentación de negociar el terrible secreto a cambio de su vida.

Pero al mirar la cara enflaquecida de su pobre Nazaria, que a duras penas se ganaba el pan, y al escuchar la respiración de sus hijitos, que vivían como huérfanos, el sargento apretada los dedos hasta clavarse las uñas en las palmas de las manos y sentía zumbar en sus oídos la voz de la traición.

Habíase calmado el viento y la lluvia, y se aproximaba la hora en que fray José le había recomendado volviera, para dar tiempo a que Altolaguirre y su hija llegaran a su casa.

Chaparro se levantó con disgusto.

—Volvamos al convento, hermanito: ya es hora.

Encendió el farolito de Myriam, y salieron los dos entre los sollozos de la mujer, que se quedaba detrás de la puerta, mirando por una rendija cómo se esfumaban aquellos dos bultos, uno de los cuales era la mitad de su vida.

De pronto, en la calle de los Mendocinos, hacia el norte, se oyeron dos estampidos, una gritería, voces de auxilio y el ruido de algunos caballos lanzados al galope.

El sargento y la muchacha habían llegado a la calle de San Bartolomé y estaban sólo a cuadra y media de la puerta del hospital.

Chaparro se agachó y apagó de un soplo el farolito de Myriam.

En la esquina hallaron a un sereno, con su farol en lo alto de una pica, que guiaba a los mismos tres soldados que antes les vieran pasar. Detrás de ellos, a cierta distancia, venía un oficial a caballo.

—¡Aquí están dos frailes! — exclamó el sereno, descubriéndose respetuosamente y tratando de alumbrar la cara de los dos fugitivos.

—¡Ellos son! — dijo uno de los soldados.

—¿Qué es esto? — preguntó Chaparro. — ¿Quieren darme otra vez el "quién vive"?

—¡Padre! Allí hay alguien que lo necesita... — dijo el oficial que llegó en ese instante.

En la espesa obscuridad de la noche, el ahumado farolito izado en la punta del lanzón no alcanzaba más que a destacar algunos bultos. Las caras no se veían, y a veces las voces no parecían corresponder a personas, y ser voces de las tinieblas. Pero aquella voz heló el corazón de Myriam, y no tuvo necesidad de mirar al que hablaba, para reconocerle.

Chaparro, acostumbrado a distinguir la graduación de un oficial, no vaciló en el tratamiento que debía darle y respondió con acento meloso, imaginándose que mientras más dulzón, más frailesco resultaba su hablar.

—¿Qué dice, mi capitán?

—Una riña, padre, en el cuerpo de guardia del cuartel: unos por saavedristas, otros por morenistas...

—¡Válgame Dios, hijo! Malhaya con la política... Nuestro Señor Jesucristo no ha dicho: "rompeos las cabezas los unos a los otros", sino: "amaos los unos a los otros"...

—Así es verdad, padre...

—¡Me alegro que lo reconozca! ¡Buenas noches mi capitán!

Se ajustó el sayal y tocando el codo de su compañero, se aprestó a escurrir el bulto. Pero el oficial le cerró el paso, cruzándosele en la bocacalle.

—¿Va muy de prisa su paternidad?

—Sí, hijo, sí...

—Pues aquellos parece que tienen más prisa todavía y que van a llegar antes al Cielo o al Infierno, si su paternidad no corre a confesarlos.

—¡Qué lástima, hijo, no haberme llamado antes! Tengo que decir misa.

—¿A esta hora, padre?

—Sí — tartamudeó Chaparro, asustado de su peligrosa ignorancia en la materia religiosa. — Sí, nosotros los barbones tenemos una misa a la media noche.

—Pues lo siento mucho, padre, pero esta noche su paternidad dejará que otro la diga esa misa, porque hay más urgencia en atender a los infelices que se están muriendo.

—¿Estaban muy mal heridos, entonces?

—Uno quedó con las tripas afuera de un bayonetazo, y otro con una bala en el pescuezo, y otro...

—¿Y no se habrán muerto ya? — interrogó, con alguna esperanza, Chaparro, que se veía en inminente riesgo de ser reconocido y apresado.

—¡Qué se han de morir tan pronto! — dijo uno de los soldados. — Son correntinos los tres, y ésa es gente dura...

—Sírvase su paternidad acompañarme...

La voz del capitán no era de súplica, sino de mando.

En aquellos tiempos de costumbres sencillas y de ideas profundamente religiosas, un oficial no trepidaba en apelar a la violencia para llevar los

auxilios espirituales a uno de sus soldados.

—¿Y dónde ha sido la riña, mi capitán? — interrogó el falso fraile, sintiendo frío en el espinazo.

—Aquí no más, en el cuartel de Patricios...

—*¡Corpus Christri!* — exclamó entre dientes, intentando acordarse de sus latines, porque le iban a venir muy bien. — ¡Vamos allá, mi capitán! Hermanito, corra al convento y dígale al padre guardián que encargue a otro fraile mi misa, porque yo me voy a auxiliar a estos pobres moribundos.

Por una parte Chaparro intentaba salvar a la hija de Altolaguirre, por otra, tener un impedimento menos para huir, en caso de presentarse una favorable oportunidad.

Con gran sorpresa suya, cuando esperaba que la muchacha se echaría a correr despavorida, la vió permanecer inmóvil...

—¿Me oyó, hermanito?

Ella se le aproximó y le dijo en voz muy baja:

—Suceda lo que Dios quiera, yo iré con usted, sargento.

—¡Bueno, vamos!

Y todos se encaminaron al cuartel de los Patricios, guiados por el farolito del sereno y custodiados por el capitán, que cerraba la marcha al tranquito.

Penetraron bajo el portal alumbrado por un farol pendiente del arco, y el soldado de guardia presentó armas y Chaparro se halló de nuevo en su viejo y amado cuartel, a donde sólo podía volver para que le pegaran cuatro tiros.

—*¡Dominus vobiscum!* — murmuró asegurándose el capuchón y bajando con humildad la cara. — ¿Dónde están esos pobres moribundos?

El capitán se había apeado y condujo a los dos frailes al cuarto de guardia, una sala de bóveda, con espesos muros de piedra y dos puertas macizas ennegrecidas por el moho. Otro farol alumbraba la escena, balanceándose como un péndulo. Sobre las duras baldosas, acolchados por tres capotes militares, había tres cuerpos, uno de ellos inmóvil ya, como la pavorosa inmovilidad de la muerte, y los otros dos estremecidos por siniestras convulsiones.

Myriam se refugió en el rincón más obscuro y se apoyó en la pared, apelando a toda su energía para no caer redonda al lado de aquellos cuerpos y a los pies del oficial, que con ojos desconfiados miraba ora al fraile de alta estatura, hora al humilde, delgado y frágil lego, ninguno de los cuales dejaba ver el rostro.

—¡La cosa no está para bromas! — pensó Chaparro. — ¿Pero qué diablos puedo hacer? ¡Perdóneme el Cielo si me pongo a confesar a estos infelices!

Se aproximó al que no daba señales de vida, lo tanteó, lo bendijo con una gran cruz y le palmeó las frías mejillas.

—¡Amén! Bueno, éste ya no me necesita...

Al acercarse al segundo, que era el herido del bayonetazo, vió al capitán que seguía atentamente todos sus gestos, sin apartársele.

Con majestad sacerdotal, Chaparro le indicó que se retirara, por exigirlo así el sigilo sacramental, con lo cual el oficial fué a situarse en la puerta misma, entornada, a fin de que nadie curioseara la triste y solemne ceremonia.

—Me parece que mi capitán tiene ganas de no dejarme echar más cruces — pensó Chaparro, y con desesperación de hombre que se ve perdido, se dedicó al moribundo, haciendo más o menos lo que había visto hacer a algunos sacerdotes en el campo de batalla.

—¿Se arrepiente, hermano, de haber ofendido a Dios? — gritaba a la oreja del herido, apretándole la mano. — ¿Sí? Bueno... Rece, hermano, lo que sepa... Yo voy a absolverlo... *¡Santa Dei Genitri!... ¡Speculum justitiæ! ¡Kyrie eleyson!*

Cada letanía la acompañaba con una gran cruz hecha en el aire, arriba del herido; y al final, con toda buena fe, por lo que pudiera ser nula su absolución, volvió a recomendarle al moribundo:

—Pídale perdón a Dios, compañero, y rece todo lo que sepa.

En seguida pasó al otro, que no estaba tan mal y se incorporó al agacharse el fraile sobre él, y le buscó la oreja para confesarle sus pecados. Pero Chaparro, con todo pudor, se apretó el capuchón y alejó dulcemente la cabeza.

—No hermano, no es necesario que se ponga a contarme sus pecados. ¡Ya me los imagino! Arrepiéntase de ellos, porque no tiene tiempo que perder; yo, mientras tanto, lo voy absolviendo... ¡Ah! Rece algo si sabe. ¿El Padrenuestro? Bien... Rece el Padrenuestro... *¡Pater noster...! ¡Domus aurea! ¡Regina martyrum! ¡Ite missa est!*

Repitió gravemente sus grandes cruces, le dió la mano a besar al moribundo, que se quedó más tranquilo, y tratando de no ponerse delante del farol, se dirigió al capitán, que no le sacaba los ojos de encima.

En eso, el herido del bayonetazo, lanzó un quejido, se retorció en una convulsión y se quedó exánime.

Chaparro metió las manos en las mangas, como quien ha terminado su tarea y dijo:

—¡Ese ya está en el Cielo! Y este último tirará hasta la madrugada. Ahora me voy corriendo al convento a traerle el viático. Con su permiso, mi capitán...

Pero el capitán se le cuadró en la puerta, cerrándole el paso. Chaparro se echó atrás, alarmado, sin perder su sangre fría.

—¿Cómo? ¿Hay más heridos?

—No, padre... Pero mañana el general Belgrano, al saber que su paternidad ha tenido la caridad de confesar a nuestros soldados, va a querer pasar una nota de agradecimiento al padre guardián.

—¡No vale la pena que se moleste el señor general Belgrano!

—Es su costumbre, padre...

—¡Ah! entonces que haga como sea su costumbre...

—Y para redactar la nota, necesito que su paternidad me haga el favor de darme su gracia.

—¿Mi gracia? ¡Maldita la gracia que tengo yo, pobre y miserable pecador! ¡No vale la pena, hijo, que el general se preocupe por mi nombre. *¡Stella matutina!*

—Su nombre, padre, es indispensable, porque el general Belgrano...

—Bueno hijo, esto es contra la humildad a que estoy obligado; pero no he de dar un disgusto al señor general. Mi nombre en religión es... fray Sandalio de las Llagas...

El capitán soltó una carcajada, cerró la puerta y corrió el grueso e invencible cerrojo.

—¿Y en el mundo cómo se llamaba su reverencia?

Chaparro comprendió que estaba descubierto y entrampado como un ratón, pero no era hombre de perder el ánimo antes que la vida, y trató de ganar tiempo, mientras hallaba una defensa o una escapatoria.

—¿Cómo es eso, hijo? ¿Me has tendido una celada?

El capitán se encogió de hombros.

—¡Extraña fortuna la mía! Buscando un confesor para mis soldados, topo con el hombre por quien el Gobierno ha removido tierra y agua.

—¿Por quién me tomas, hijo? ¡Yo soy fray Sandalio de las Llagas!

El capitán sonrió y sin desamparar la puerta sacó una pistola y dijo sarcásticamente:

—Yo no he conocido un hombre más alto que el sargento Chaparro, si su paternidad se digna echarse la capucha a la espalda, veré si me he equivocado o no...

Los ojos de Chaparro ardieron debajo de la capucha, las manos se le crisparon dentro de las anchas mangas, y los hombros se le encogieron debajo del sayal. Iba a saltar como un tigre sobre aquel oficial, para arrebatarle la pistola o la espada y ganar la puerta, si quedaba vivo, cuando su compañero abandonó el obscuro rincón en que había permanecido agonizando de confusión y de temor, y se mostró en plena luz, con la hermosísima cara descubierta.

—Yo respondo de ese hombre, capitán Zavaleta.

—¡Myriam! ¿Es de veras usted o yo estoy loco? — dijo él, como en éxtasis. — ¿Usted en compañía de Chaparro?

—Sí, capitán. Ha salvado su vida refugiándose en nuestra casa y mi padre lo ha tomado a su servicio. Hoy hemos vuelto de un viaje al sur en la ballenera y el pobre, con este disfraz y en mi compañía, a ido a calmar la angustia de su mujercita que ignoraba si estaba muerto o vivo... ¿Salvar a este hombre es un crimen, capitán Zavaleta?

—Sí, Myriam. El Gobierno ha condenado a muerte a los que lo escondieran...

—¡Yo lo he escondido en mi casa! ¡Entrégueme con él!

—No, Myriam; a usted no; pero a él sí...

—Si usted no me entrega, iré a entregarme yo...

—¡Myriam! ¿Y qué puede importarle este hombre a quien no lo ha conocido nunca?

—Lo mismo le pregunto yo a usted, capitán. Usted no es su juez; no sea su delator. Si él merece la muerte, yo también la merezco por haberlo escondido. Sálvenos o entréguenos a los dos...

El capitán Zavaleta se mordió el puño, con los ojos en el suelo y la voluntad vacilante. Chaparro hubiera podido caer sobre él, arrebatarle el arma y tal vez huir; pero Myriam lo contuvo, y avanzando un poco más, para no hablar a gritos, le dijo:

—¿Va a ser usted, que es militar, menos generoso y menos valiente que una mujer?... Yo sabía a lo que me exponía escondiéndole de los que lo buscaban, y no vacilé... ¿Y usted vacila? Mire, capitán Zavaleta, que se lo pido yo... ¡Sálvelo!

—¡Usted me lo pide! — repitió él, hipnotizado por aquella vehemencia con que ella lo aturdía, por aquella voz que agitaba su sangre, por aquellos ojos que penetraban en su corazón.

Y ella adivinó su omnipotencia y acercándosele más, hasta pegar su boca al oído de él, le murmuró la dulcísima palabra:

—¡Se lo pido yo... su novia! ¡Sálvelo a él o entréguenos a los dos!

—¡No hable más, Myriam! Cúbrase, cúbrase con la capucha y salga, ¡por Dios! y que yo no lo vea más, por que dos veces no seré capaz de hacer esto. Myriam, ¡mi novia!, cuando ese hombre haya salido, quédese usted para decirme de nuevo esa palabra...

Myriam le tendió la mano sonriendo:

—Mi capitán, usted delira... Yo soy un fraile como él, que debo volver a mi convento.

—¡Tiene razón! Estoy hablando en sueños... ¡Qué vino tan fuerte es el amor para una cabeza como la mía!

Con prodigioso esfuerzo logró serenarse. Myriam se arrodilló al lado de los dos muertos y del moribundo y rezó por ellos. Se echó luego el capuchón y el capitán abrió la puerta de la sala de guardia.

—¡Buenas noches, padre! ¡Buenas noches, hermano!

Los soldados que estaban en el patio se pusieron de pie e hicieron la venia. El centinela presentó armas y los dos frailes salieron inclinándose con mucha unción.

En menos de tres minutos y sin hablar palabra llegaron a la puertita falsa del hospital. Chaparro metió el llavín y la abrió, y apenas la transpusieron volvió a cerrarla y se echó a los pies de la hija de Altolaguirre:

—¡Niña Myriam! ¡Déjeme que le bese el borde del vestido! ¡Esta sí que ha sido escapada!

—¡Béselo cuanto quiera, mi sargento! Porque no es mío, sino de fray Sandalio.

—¡Déjeme que bese también la tierra que pisan sus pies, niña! ¡Y cuente desde hoy con el sargento Chaparro, como un amo cuenta con su perro!

—Levántese, mi sargento...

Se levantó el sargento y la miró a la luz de un candil de aceite que ardía en un arco del claustro; vió que tenía los ojos llenos de lágrimas.

—¿Cómo? ¿Llora, niña Myriam? ¿Por qué?

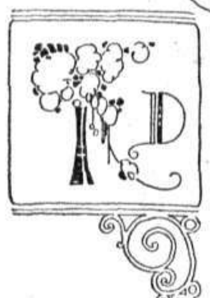
—No, ¡no lloro! — exclamó ella, secándose las lágrimas y adelantándose a buscar la celda de fray José.

Pero sí lloraba, pues había dicho una mentira irreparable por salvar a Chaparro. Ella no podía ser la novia del capitán Zavaleta, aunque lo amaba con toda su alma, porque ella era traidora a su patria y un día u otro su padre combatiría contra él.



Una página del manuscrito de "El jinete de fuego", novela de Hugo Wast a la que pertenece este episodio

Un ramo de flores



ESDE mi cuarto de soltero me he enterado de cierto dulcísimo secreto de una mujer que recién empieza a vivir. Fué así: una tarde — días después de carnaval — estaba yo en mi pieza, leyendo, cuando oigo conversar en el costurero. Hacía calor, más del necesario, el libro me interesaba poco, y, bastante más curioso de lo que me hubiera creído, me abandoné al placer de escuchar clandestinamente una conversación que ni se sospechaba pudiera llegar hasta los oídos de un hombre.

En ese instante hablaba una chica y les contaba a mis hermanas, con todo lujo de detalles, que en el corso, mientras paseaba en coche, le habían arrojado un ramo con una tarjetita que decía: "Te amo, pero nunca sabrás quién soy". El ramo — decía — era hermoso, compuesto por flores deli-

cadas, y la procedencia, un enigma, debido a la poca atención que ella prestó en el primer momento. Sabía decir únicamente que creía haberlo visto arrojar desde un carro donde una docena de alegres enmascarados hacían todo el derroche posible de ruido y de alegría; pero no estaba segura de ello, y, como nada más se había sumado al envío, éste había quedado forzosamente en el misterio en que se produjo.

— Yo sé — decía la chica con los ojos encendidos — que en carnaval se hacen muchas cosas así, que no hay que tomar muy en serio, pero hay algo en esto que me atrae y me atrae; quizás las flores, tan lindas, o el ignorar la verdad, o el magnetismo de esas palabras... ¡qué sé yo!... pero les aseguro que daría cualquier cosa por averiguar quién es el que, bromeando o no, me envió el ramo. Me parece que una voz secreta me está diciendo que allí hay algo más que una simple broma de carnaval...

Mis hermanas, poco dadas de suyo a ciertas cosas que llaman desdeñosamente romanticonerías, han hecho todo lo necesario para hacerle comprender lo ridículo de su inquietud y de su deseo, y ella, comprendiendo que se estaba desnudando ante profanos, ha quedado silenciosa primero, y luego, recogiéndose rápidamente, hasta ha aventurado alguna ironía sobre su propio sentimentalismo. Pero no me convenció, y con ello ganó sobre mí su primera ficha.

Ese es el secreto del cual me enteré sin querer. Un rato después he visto a la interesante visita, mirándola a través de las celosías. Ella, de espaldas hacia mí, no me vió salir, y se ha quedado ignorando que alguien, además de los que cree, conoce la historia esa de un romántico ramo de carnaval.

II

Esta chiquilina se me hace por demás interesante. No es una inteligencia y hasta le falta lo que podría llamarse una cultura verdadera; no tiene más que gracia, ¡pero qué fascinación ejerce! Me ha dicho que lee mucho; yo ya lo sabía, porque no se puede ser como ella es y tener veinte años sin leer — devorar — libros, ciertos libros. Claro que no los aprovecha mucho, pues los lleva muy a flor de piel, pero qué importa... Hay en ella un sentimiento de delicadeza, una ternura instintiva que están por arriba de toda pretensión literaria y ahogan sin esfuerzo el sabor libresco que a veces trasciende de su conversación.

Como viene siempre a casa solemos conversar a menudo, y somos, casi podría decir, amigos, si bien yo, con evidente mala fe, me he colocado desde el principio en un plano tal que no le doy pie para que me conozca muy hondo. Yo, por principio, pienso que ante la mujer hay que presentarse siempre envuelto en un poco de bruma.

III

Ayer me ocurrió una cosa extraordinaria con esta chica. Habíamos convenido salir a dar una vuelta en coche, y mientras mis hermanas fueron en busca de los sombreros, ella quedó sola conmigo en el zaguán. Yo tenía unos jazmines blancos muy lindos que ella acababa de admirar.

— Se los regalo — le dije; — ya sé que usted tiene debilidad por ellos.

— ¿Usted sabe? — interrogó, mirándome fijamente

— Sí, yo sé — repuse con lentitud y soportando el tremendo fulgor de su mirada.

— No creo habérselo dicho nunca, sin embargo — dijo con apagado acento.

— Pero yo lo sé — volví a afirmar, también en voz grave.

Me miró tan inquisitivamente, con tanto afán de leer en mis ojos lo que yo "sabía", que se colocó sin apercibirse en una situación resbaladiza.

No debió ver gran cosa, sin embargo, porque me respondió, con evidente despecho:

— Puede vanagloriarse, entonces, de saber de mí algo que ni yo misma sabía.

Yo la miré en silencio y sonreí veladamente... Ya llegaban mis hermanas.

Durante la hora y pico que estuve en su compañía hemos rehuido el mirarnos, y lo poco que hemos hablado ha tenido yo no sé qué de oculto, de doble. De intento hice dos o tres alusiones al carnaval, y ella, oyéndome, me ha volcado en pleno rostro otras tantas miradas rápidas y escudriñadoras. Y ha sido tan evidente



... Hasta que ella me preguntó: ¿Me lo prometes?...

que "algo" pasaba, que, de soslayo, noté que mis hermanas nos observaban con mucha atención, extrañadas seguramente de la forma cómo nos comportábamos.

Al fin, cuando la dejamos en su casa, me apretó la mano sin mirarme y diciéndome un "adiós" no de amiga sino de mujer. (Yo hago una diferencia entre ambos).



IV



NUESTRA linda amiga ha dejado pasar una buena semana sin vernos, lo que ha sido de por sí simplemente extraordinario, acostumbrados como nos tenía a sus visitas de todas las tardes y a veces también de después de cenar. Al fin, no pudiendo soportar más su ausencia, de casa han ido a llamarla y la han traído poco menos que a viva fuerza. Ignoro qué razones dió para explicar su brusco distanciamiento; sólo sé que las cosas han quedado como si no hubiera pasado nada.

En cuanto a mí, de intento me encerré en mi habitación y ahí he permanecido hasta que ella se fué. Eso me proporcionó la infinita satisfacción de oír que, al pasar — camino ya de su casa, — así, como al descuido, preguntaba a mis hermanas por mí... Me he sentido contento aunque sé que eso es justo, es razonable y no tiene la menor importancia. ¡Ella muy bien puede preguntar por mí!

VIENE todos los días; me saluda, conversamos si estamos con alguien, y cuando por casualidad quedamos solos, caemos en un silencio que ni ella ni yo podemos violar. Entre los dos hay algo así como el conocimiento de un secreto, y aunque nada exterior lo revela, él habla y se hace oir en el fondo de nosotros. De ahí ese silencio que no tendría por qué ser entre dos personas simplemente amigas, y que a nosotros nos deja indefensos frente a una oculta verdad común.

Mientras tanto, pasa el tiempo, y algo que siento por ella se va ahondando cada día más en mí. Ella lo comprende, y sin que yo le haya pedido absolutamente nada, me conmueve a veces con delicadezas e inteligencias que me revelan un constante deseo de no hacerme mal, de complacerme en una forma dulce y buena... Para mí, que ya he vivido casi mi vida, resulta ella un poco ilusa, en ocasiones, y con ideas que estoy seguro que unos años más le quitarán del todo. Del amor tiene un concepto profundo, pero falseado en parte por lo que se le ha adherido de sus lecturas. Cierto amigo, opinando sobre ella, me decía que "era lo que suele llamarse una romántica". En realidad, lo que es, es una chiquilina dulce y buena, que esconde los contornos de una gran apasionada, de una mujer de amor, bajo el follaje un tanto hueco de una concepción literaria de las cosas del mundo. Pero eso no es nada; tiene buena madera, y cuando la vida se le desnude y le señale ciertas verdades que ahora parece ignorar, de ella nacerá una verdadera mujer, donde el ideal y el sentimiento podrán hincar hondo la garra...

Días atrás salía yo de casa cuando la vi que iba delante mío, seguramente al centro. Con el corazón más agitado que de costumbre apresuré el paso para alcanzarla, pero ella iba rápido y se me hizo duro el trayecto.

—Le advierto que si piensa que soy campeón de pedestrismo se equivoca — le grité, casi, cuando aun me hallaba a algunos pasos a sus espaldas.

Se dió vuelta con presteza y contestó sonriendo, mientras me esperaba:

—Usted comprende que yo no podía adivinar que me venían persiguiendo...

Nos apareamos y seguimos caminando juntos, algo turbados por ese primer encuentro.

—Y dígame — interrogó de pronto, — ¿a qué santo debo esto?

—¿El qué?

—Esto... su compañía.

—¿Poco deseable, quizás?

—Nada de eso, pero me gustaría saber...

—Es muy simple — contesté, — fué de este modo: yo iba detrás suyo, dudoso entre acercarme o no, cuando algo dijo en mi corazón: "¿Ves quien va adelante? Pues bien, alcánzala y ella te conducirá, como la bola aquella del cuento, hasta el paraíso donde esperan el pájaro que habla, el árbol que canta y el agua dorada"...

Ella tenía los ojos que le brillaban de contento cuando me miró para decirme:

—¿Y usted qué hizo, entonces?

—Seguirla — respondí.

—¿Y qué más?...

—Alcanzarla.

Guardamos silencio.

—Alcanzarla... — repitió lentamente.

—Alcanzarla, sí, pero ella — y recalqué la frase — no podía adivinar que la venían persiguiendo... Su pensamiento estaba un poco alejado de esa posibilidad...

—Cállese, ingrato — me interrumpió.

—¿Qué, Luci? ¿Acaso?... — pregunté ansioso.

Me respondió con voz ahogada:

—Acaso, sí... Algunas veces pienso que nos podemos encontrar...

—¿Hoy, por ejemplo?

—Quizás...

—¡Dígamelo! — imploré.

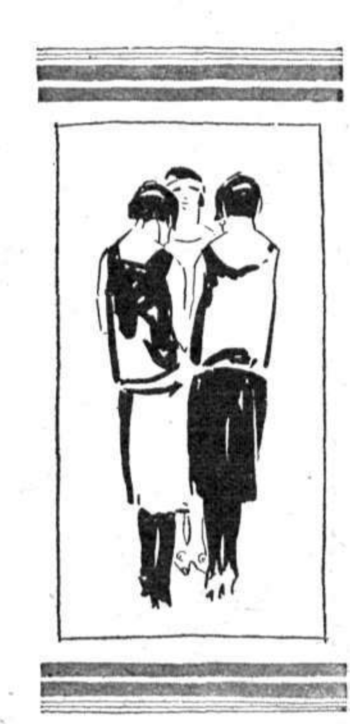
—Nada, por ingrato.

—Luci...

—¿Para qué? ¿No le basta con haberlo adivinado?

Y callamos; a mí una ternura desconocida me había puesto un señor nudo en la garganta; a ella no sé, pero los labios le temblaban un poco cuando me dijo adiós unas cuadras más allá.

Desde esa vez, con frecuencia hemos vuelto a hacer juntos una parte del camino, cuando ella va por las tardes al conservatorio. Una afectuosa confianza se ha tejido insensiblemente entre nosotros, y yo he probado esa hermosa sensación, masculina como pocas, de saber que ella guarda celosamente el secreto de nuestros encuentros y de nuestra intimidad, como algo que sabe qu pertenece sólo a mí y a ella.



La otra tarde estabámos juntos en su casa, donde ya me reciben como a un viejo amigo. Ella trabajaba en la máquina de bordar, y yo, frente a una ventana que daba al campo, miraba su lindo rostro moreno, sus ágiles manos que se movían con habilidad, mientras las hermanas iban y venían en aquel ambiente de intimidad y de calma. Hablaba yo, y la pasión iba descubriéndose en el timbre de mi voz y en mis palabras, mientras el arrebol de un extemporáneo sonrojo asomaba furtivamente en el moreno semblante de mi amada. Yo hablaba y hablaba con intensidad creciente, olvidado del lugar y de los otros, y en un momento en que la proximidad de alguien hizo indiscretas mis palabras, el índice de ella se alzó hasta la altura de los labios y quedó allí un segundo, en el gesto encantador y dulcísimo de reclamar silencio sobre aquellas benditas palabras que solamente debíamos conocer ella y yo...

V I

Desde hace dos horas me deleito recordando los últimos acontecimientos. Habíamos estado haciendo música y conversando de todo un poco. Las otras chicas tenían de sobra con qué entretenerse y nosotros pudimos aislarnos. No sé por cuanto tiempo hemos estado hablando en voz tan baja como era posible, y arrebatándonos mutuamente la palabra; nunca habíamos tenido tantas cosas de que hablar ni tan poco tiempo para decirlas. Y casi inadvertidamente nos lo hemos dicho todo... Sólo cuando ella se levantó, diciéndome: "Espéreme, vuelvo en seguida", me di cuenta de que hacía rato que tenía entre las mías una de sus manos...

Cuando volvió traía un cuaderno bajo el brazo. Se sentó de nuevo a mi lado, y con la dulce confianza que habíamos adquirido, me dijo, abriéndolo y mostrándome una página escrita:

—Tome, es mi diario; lea eso.

Obedecí. Era la descripción de aquel episodio del ramo que ya conocía y que ella había consignado en la intimidad de aquel cuaderno con amoroso enternecimiento, epilogándolo de esta manera: "Si es cierto que me amas, algún día cruzarás por mi camino. Es fatal; nada podrá impedirlo. Y ese día, desconocido de mi alma, el día que te encuentre, ¿me prometerás hacer mi felicidad?"

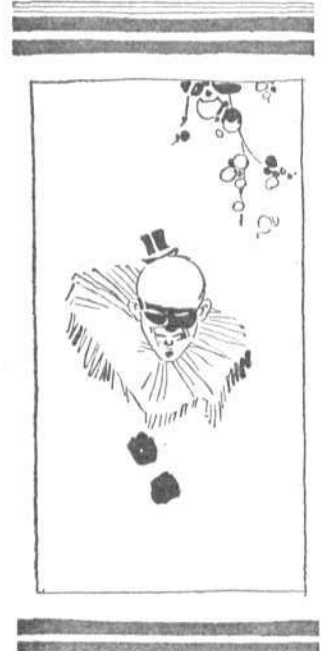
Aunque lo comprendí todo y sentí por lo tanto que cuando escribió eso ella no pensaba en mí, he levantado valientemente mis ojos y los he posado en su rostro ansioso. Nos hemos mirado un minuto entero, mudos y enternecidos, hasta que ella me ha preguntado:

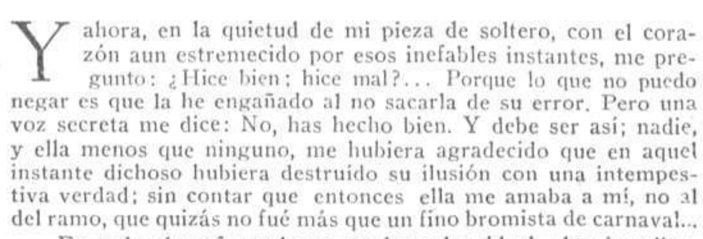
—¿Me lo prometes?

—¡Te lo juro! — he respondido sin la menor vacilación.

Entonces dejó desfallecer sus manos entre las mías, murmurando, tan quedo que apenas le oí:

—¡Cuánto te he esperado!





Y ahora, en la quietud de mi pieza de soltero, con el corazón aun estremecido por esos inefables instantes, me pregunto: ¿Hice bien; hice mal?... Porque lo que no puedo negar es que la he engañado al no sacarla de su error. Pero una voz secreta me dice: No, has hecho bien. Y debe ser así; nadie, y ella menos que ninguno, me hubiera agradecido que en aquel instante dichoso hubiera destruído su ilusión con una intempestiva verdad; sin contar que entonces ella me amaba a mí, no al del ramo, que quizás no fué más que un fino bromista de carnaval...

En todos los afanes humanos hay algo ideal, algo irrealizable; todos lo sabemos y, sin embargo, persistimos en alcanzar el fin, con espejismo y todo. Quiere decir, entonces, que la desnuda realidad no nos basta y que en la vida y más aun en el amor, es preciso añadir siempre el halo de una ilusión.

¿Hice bien; hice mal? Hice bien. Y con esta convicción bien arraigada en el alma, me he prometido sellar mis labios para siempre sobre aquel secreto. Para siempre o hasta que algún día, en que ya unidos y comprendiendo ambos mejor la vida y el mundo, conversaremos sobre el famoso ramo. Entonces yo le diré la verdad, y ella, despojada ya de su inútil hojarasca romántica, me agradecerá la mentira. Callaremos, quizás, durante un instante buscando el común recuerdo de los días de hoy, y al fin reiremos los dos a lo France, sin sentirnos robados en nuestra legítima, humana y positiva felicidad.

Mientras tanto, silencio...

LUIS A. ROSSI

DIBUJOS DE RECHAIN

ACTITUD

por RICARDO GUTIERREZ



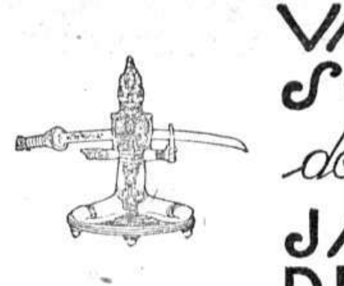
Mi alma tiene como un valor de su egoísmo
la mansa serenidad de su vaga ternura,
comodidad en mis labios de ser un poco bueno
sin penas que se formen de una palabra dura.

La vida nos procura con sucesión de ideas
el deseo invariable que en el cerebro espía,
lo mejor es guardarnos la ilusión de ser siempre
lo que nunca sabremos al terminar el día.

Dejarse ir muy lejos, sin pensar en marcharse,
ser en nuestro cariño la gloria de un regazo,
no golpear a la piedra con un ramo de olivo
aunque tan sólo sea por no cansar el brazo.



DIBUJO DE REQUENA ESCALADA



VASO de JADE

CUATRO POEMAS CHINOS DE AMOR





CARAS Y



CARETAS

VENGANZA

無名氏

DESCONOCIDO.-

—¡Ah! ¡He aquí que canta el gallo! — exclamó ella.

—No — dijo él. — Aun es noche profunda. No canta todavía.

—¡Levántate! ¡Levántate! Corre la cortina de la ventana e interroga al cielo.

—¡Ah! La estrella matutina se eleva ya en el horizonte.

—¡Ah! ¡Es la aurora! ¡Ya es tiempo! ¡Ya es tiempo! Mas, antes de alejarte, venguémonos de aquel que nos separa. Toma tu arco, y mata al gallo.

FLOR VEDADA

李太白

LI-TAI-PE.

Bajo la clara luna de otoño, el agua agitada sacude mi barca. Solitario, navego sobre el lago del Sud, y recojo los lotos blancos.

¡Oh! ¡Qué hermosa es la blanca flor del loto! ¡Qué delicada y deliciosa es! Me devora el deseo de confiarle la pasión que ella me inspira.

¡Ay!... Una mortal tristeza embarga mi corazón... La embarcación aléjase a la deriva, sobre las engañadoras aguas que de ella hacen un juguete.

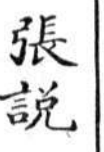
BORRACHERA DE AMOR



El viento agita dulcemente, en torno del Palacio de las Aguas, las embalsamadas flores de los nenúfares.

Sobre la más elevada de las terrazas de Kou-sou puede columbrarse al rey Loú voluptuosamente tendido. Ante él, Sy-Che, la belleza personificada, danza, con una gracia incomparable, gestos delicados y sin violencia. Luego ríe al sentirse tan voluptuosamente laxa, y, languideciendo, va a reclinarse sobre el lado de Oriente, en el borde de jade blanco del lecho real.

LA ESPOSA VIRTUOSA



TCHANG TSI.

Me ofrendas dos perlas brillantes; por más que vuelvo la cabeza, mi corazón palidece y se conturba.

Un instante poso sobre mi túnica aquellas perlas claras; la seda roja infúndeles rosados reflejos.

¡No haberte conocido antes de estar casada! Pero apártate de mí, porque pertenezco a otro hombre.

Al borde de mis pestañas, he aquí dos lágrimas temblorosas; son las perlas que te devuelvo.

Versión de E. M. S. DANERO

El tratamiento de la flacura

Las personas flacas tienen la nariz delgada y puntiaguda, los huesos molares salientes, los ojos huecos y hundidos, las mejillas contra los dientes, los senos descarnados en los cuales algunas veces sólo subsiste el mamelón, las costillas pueden contárselas, los omoplatos parecen alas de pájaro; el vientre se aplana y se excava en batea. A un grado todavía más avanzado de enflaquecimiento, la piel pierde su "sebum" nutritivo, se seca, se arruga y se atrofia, se agrieta: esta atrofia glandular entraña la caída rápida de los cabellos, a la cual debe oponerse un tratamiento con unciones a base de lanolina, aceite de ricino, bálsamo del Perú, ácido gálico y tintura de espliego a partes iguales.

¿Cómo restituir al cuerpo enflaquecido su opulencia y sus redondeces? Es necesario, desde luego, cuidar el estómago, ese padre nutritivo de la asimilación. Las aguas alcalinas, el caldo frío tomado una hora antes de las comidas, los amargos un cuarto de hora antes, excitarán el apetito indispensable. Los fermentos, en el curso o después de las comidas, facilitarán la absorción y la asimilación integrales, la pepsina, la pancreatina, la maltina, convienen a los estómagos normales o un poco atónicos; se reservará el fermento láctico, las levaduras de cerveza o de vino, el extracto de hiel de buey, cuando el intestino, irritado o delicado, el hígado tórpido o insuficiente, reclamen estos tratamientos tan útiles. En fin, poseemos, en las preparaciones arsenicales bien manejadas, una manera práctica de detener los cambios orgánicos, favoreciendo las reservas grasosas y el rejuvenecimiento de los tejidos. Yo doy, en este caso, mis preferencias al arsénico metálico sobre el arsénico orgánico, poco eficaz.

Para favorecer la perfecta elaboración de los alimentos ingeridos, es necesario repartir la alimentación diaria en cuatro comidas, regularmente espaciadas. El aporte nutritivo debe brillar sobre todo por su riqueza en cuerpos grasos, en feculentos y en harinosos de todo género. Las pastas alimenticias a la italiana, las harinas malteadas, las cremas a base de huevos o de leche, deberán intervenir grandemente en el régimen. No se abusará ni de las carnes ni de las legumbres verdes, ni de los frutos acidulados y deberá evitarse con cuidado el vinagre, que vicia la nutrición celular. Al contrario, se buscará mejor la sal, que perfecciona el trabajo digestivo y la absorción y ayuda singularmente a la hidratación de los tejidos, gracias a sus propiedades higrométricas: no olvidemos que la grasa está, en sus cuatro partes, compuesta de agua. El azúcar, la miel, las limonadas, los jarabes, vinos azucarados, licores dulces, ayudan poderosamente al engrasamiento. El cafe y el té de la mañana será reemplazado con ventaja por el caldo de harinas fosfatadas. Se deberán tomar potajes espesos, alimentos concentrados (moluscos, crustáceos, aves pequeñas, batracios, quelonianos) que llevan singularmente al engrasamiento. Se reservan también las preferencias culinarias para las carnes grasas, los volátiles, el hígado graso, la mantequilla fresca, el jamón, el aceite de olivas, los purés de legumbres secas pasados por tamiz y adicionados de mantequilla fresca o de crema fresca, las castañas, las nueces, almendras, avellanas, las pastas y los dulces. Es muy útil acostumbrar una siesta de cuarenta minutos después de las comidas para todo el que desee engordar.

La mujer preocupada de no enflaquecer evitará la lactancia prolongada o la nutrición de dos niños simultáneamente. Estas prácticas infringen al organismo pérdidas nutritivas exageradas y conducen a la fosfaturia, frecuentemente observada como preludio de la emaciación. Se puede compensar estos desperdicios de fosfatos prescribiendo las preparaciones de lecitina, de nucleína y sobre todo una buena cerveza de malta como bebida habitual.

Dr. E. MONIN



observe la expresión de su rostro, que es el reflejo fiel del estado de su cuerpo.

Fíjese bien y comprenderá que la depresión nerviosa, la neurastenia, el agotamiento, como la anemia, van acompañados de las impurezas que contiene la sangre, y de lo que depende un sinfín de enfermedades cuyo origen con frecuencia no acertamos a determinar; pero que ejercen influencia decisiva en nuestro bienestar físico y moral.

IPERBIOTINA

MALESCI

depurativo admirable de los nervios y la sangre, no causa trastornos al estómago y esparce la salud y el vigor en todo el organismo.

Venta en Droguerías y Farmacias

Preparación Patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci-Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia

UNICO CONCESIONARIO - IMPORTADOR EN LA REPUBLICA ARGENTINA:
VIAMONTE, 871 - M. C. de MONACO - BUENOS AIRES

Nuevo tratamiento de la neumonía

El doctor Leandro W. Tomarkin ha dado en la Academia de Medicina de Nueva York una conferencia que motivó extraordinario revuelo. A ella asistieron más de 350 médicos, muchos de los cuales gozan de mundial reputación, y, sin embargo, se mostraron ansiosos de oír al joven doctor Tomarkin, hombre que aun no ha cumplido los 30 años.

La exposición del ilustre profesor se refirió a los trabajos hechos en los grandes hospitales de Nueva York, especialmente en Bellevieu y Harlem, en relación con el tratamiento de la neumonia. La mortalidad causada por esta enfermedad en los hospitales de Nueva York la estiman las estadísticas en 38 %. En el grupo de casos que ha alcanzado a tratar el especialista nombrado, el índice de mortalidad ha sido reducido al 14 %. Las historias clínicas comentadas, demostraron que en todos los casos en que logró iniciarse el tratamiento antes del tercer día, la mejoría no se hizo esperar y la curación fué la regla.

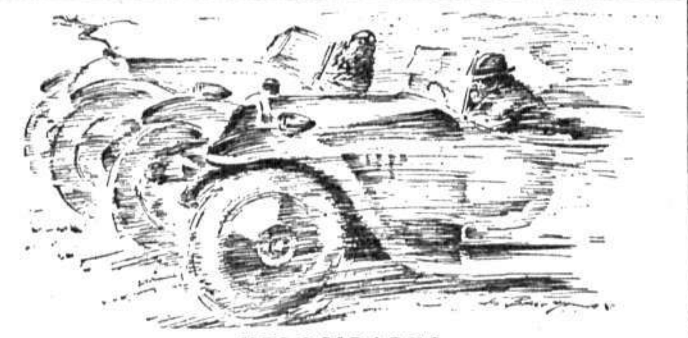
El agente curativo de la neumonia, según el tratamiento de Tomarkin, consiste en dos preparaciones: la una, la antibacteriana, que se aplica al iniciarse la enfermedad, con el propósito de destruir las bacterias antes que éstas hayan desarrollado toxinas; la otra, la antitoxínica, que se usa después para neutralizar los efectos de las toxinas producidas por los gérmenes patógenos. Según el médico nombrado, es ésta la única antitoxina clínica usada en el tratamiento de la neumonia y la única sustancia descubierta hasta el día que destruya las bacterias sin injuriar los tejidos del organismo, fruto de pacientes trabajos en el sentido de hallar un suero artificial que reemplazara al suero biológico en la lucha contra las enfermedades.

En el tratamiento de la neumonia la sustancia antitóxica se da disuelta en agua, que se toma cada dos horas. La sustancia antibactérica se administra en cápsulas de gelatina, cada dos horas, hasta que al fin de 24 se ha suministrado al arganismo una solución suficientemente condensada para matar las bacterias neumónicas.

La teoría tiene muchos puntos obscuros y en contradicción con ciertos principios que se habían tenido como verdades demostradas; pero en la práctica, el sistema es de una sencillez asombrosa.

Las aplicaciones del tratamiento de Tomarkin en la tuberculosis son, cuando menos, alentadoras; en estos casos emplea la sustancia antitoxínica en inyecciones intramusculares con el resultado de que se neutralizan las toxinas producidas por el bacilo.

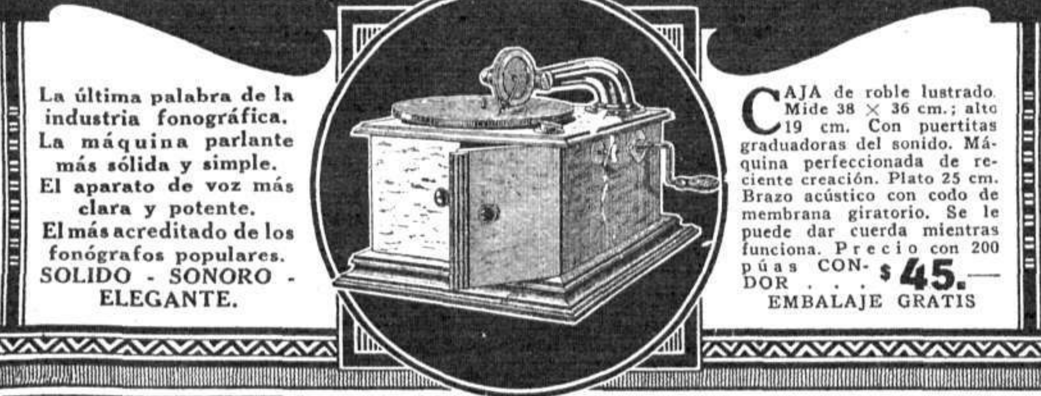
La distinguida concurrencia que oyó por dos horas la exposición del doctor Tomarkin premió su labor con muy entusiastas palabras de elogio a la obra del joven médico.



VELOCIDADES

El más veloz. — ¿Qué te pasa que vas tan despacio? ¿Algo en el motor?

FONOGRAFO GLÜCKSMANN
CON O SIN BOCINA



La última palabra de la industria fonográfica. La máquina parlante más sólida y simple. El aparato de voz más clara y potente. El más acreditado de los fonógrafos populares. SOLIDO - SONORO - ELEGANTE.

CAJA de roble lustrado. Mide 38 × 36 cm.; alto 19 cm. Con puertitas graduadoras del sonido. Máquina perfeccionada de reciente creación. Plato 25 cm. Brazo acústico con codo de membrana giratorio. Se le puede dar cuerda mientras funciona. Precio con 200 púas CONDOR . . . $ 45.—
EMBALAJE GRATIS

DISCOS DOBLES NACIONAL
SON LA FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA

Discos Dobles NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25

DUO GARDEL - RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18180 { Rosas rojas. Tango. Solo Gardel. Seitún-Lomuto
Desilusión. Tango. Solo Gardel. Bonnet-Rizzuti

18179 { A media luz. Tango. Solo Gardel. E. Donato-C. Lenzi
Chacarerita del norte. Chacarera. Solo Gardel. C. Tapia

Discos Dobles NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orq. Típ. y Jazz Band

6488 { El payaso. Tango. V. Gorresi
Busco un novio. Fox Trot. V. Gorresi

6489 { Campana de gloria. Tango. E. Henríquez
Que te vaya bien. Tango. R. Goyeneche

FRANCISCO CANARO. Orq. T. y J. Band

4211 { Madrecita, yo me muero! Tango. L. Teisseire
Tu elegante silueta. Fox Trot. Salvador Merico

4212 { Memorias a Taborda. Vals. J. Marco-J. Santa Cruz
Mi marmita. Tango. B. Varela

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica

5069 { Aquella cantina de la ribera. Tango. Cátulo Castillo
Infelizota. Tango. Cátulo Castillo

5071 { Flores. Vals. A. M. Rodríguez
El pibe. Tango. José Pécora

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO"

7498 { Campanita. Tango. Juan Polito
El ciruja. Tango. E. de la Cruz

Disco Doble NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25

IGNACIO CORSINI. Con acompañamiento de 3 guitarras

18474 { Caminito de la sierra. Canción. Porto-Braña-Vettori
A su memoria. Vals. Manzione-Sureda

Disco Doble NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00

FRANCISCO LOMUTO. Orq. T. y J. Band

7683 { Ternuras. Tango. P. C. Carbone
No te sulfuras, mamá. (Red Hot Mamá). Fox Trot. Wells-Rose

ELEUTERIO YRIBARREN. Amc. J. Band

8117 { De qué está usted enamorado? (Las preguntonas). Fox Trot. E. Mizes
Cuando vuelvas a mí. Fox Trot. C. Pérez-(Charlo)

8115 { La Rosita. Fox Trot. P. Dupont
Gatito negro. Fox Trot. Yribarren

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8237 { La perla. Fox Trot. A. Schujer
¿Quién cuida la careta? (Who takes care of the careta). Fox Trot. Chick-Endor

Disco Doble NACIONAL de 25 cm. a $ 3.25

AZUCENA MAIZANI. Con acompañamiento de orquesta F. CANARO

11037 { Pobre farolito. Tango. E. Fresedo-J. Domínguez
Cuánta pintura, cuánta gomina. Dueto cómico Maizani-Rando. Rando-Henderson

Disco Doble NACIONAL de 25 cm. a $ 3.00

MARIO A. PARDO. Con acompañamiento de guitarras

6609 { Brisa campera. Zamba. Boris-Pardo
Tus besos fueron míos. Tango. (Solo de guitarra). A. A. Aieta

MAX GLÜCKSMANN



BUENOS AIRES
CALLAO y B. MITRE
FLORIDA y LAVALLE

ROSARIO
CORDOBA 1048/52
MONTEVIDEO
18 DE JULIO 966



RAMÓN BATLLE

HUANGUELEN

Es un largo domingo
A lo largo del pueblo;
Es una tarde inmensa
De puro desconsuelo.
El espíritu siente
Que se ahoga, muriendo
Con el asma angustiosa
De un angustioso tedio...
Las casas sin revoque,
Unas de otras muy lejos,
Solas, en su egoísmo
Sin muros medianeros...
Entre las casas, huellas,
Baldíos, latas, huesos
Y unos chicos jugando
A bestias por los suelos.
Y el domingo se alarga
Como si fuera eterno;
Como una maldición
A lo largo del pueblo...
Y siento la amargura
Con que vivió muriendo
En la cárcel hermética
De estas horas de hierro
El alma luminosa,
El espíritu bueno
Y la voz franciscana
De Fernández Moreno.



DIBUJO DE BATLLE



Señora mamá: Lea esto:

Alimentar a un niño que no tiene apetito, es la preocupación de muchas madres. Si Vd., señora, quiere resolver ese problema, dé a su hijito

Chocolate Noel,

que él tomará con gusto porque es muy agradable al paladar, y que le nutrirá grandemente, porque está hecho sólo con productos tan saludables y alimenticios, como el cacao, el azúcar y la vainilla de las mejores clases.

Pídaselo Vd. a su proveedor y fíjese que la etiqueta lleve impresa esta palabra:

Noël

Noël CHOCOLATE 4 ESTRELLAS NOËL

4 estrellas (inmejorable) papel marrón

Noël CHOCOLATE 1 ESTRELLA NOËL

1 estrella, papel crema

La marca que tiene una fama de 79 años



DE REPUESTO

—¿Pero estás loco, trayendo ese chico a que lo mate un auto?

—¿Y qué; se imagina que no tengo sino éste?...

LA LENGUA CHINA

Esta lengua, cuyo origen nos es desconocido, no cuenta más que palabras de una sola sílaba. Estos monosílabos permanecen siempre invariables; es decir, que no se pueden conjugar ni declinar, y sus relaciones se indican por la colocación en la frase.

En la escritura, poseen cada uno una forma particular, un signo especial. Este signo se halla constituído por dos elementos. El primero, que recuerda la forma primitiva de la escritura, análoga a los hieroglíficos de los egipcios, es ideográfico; es decir, que representa la idea con un dibujo del objeto al cual se aplica. El segundo elemento que se añade siempre al primero, es fonético; es decir, que expresa el sonido. Existen muy pocos caracteres ideográficos, pero gran cantidad de caracteres fonéticos. Los chinos forman tantas palabras diferentes según el tono con que pronuncian las sílabas. Uno de sus diccionarios contiene, bajo una primera división de 214 signos ideográficos, 44.449 signos distintos. Estas cifras son las del diccionario del emperador Kang-Ki. Hay otros diccionarios. Se comprende que el mayor honor que pueda ostentar un escritor chino es saber simplemente leer y escribir su lengua, que comprende muchos millares de caracteres.



PROTEGIDA

—Es como los jardines que tienen verja protectora pero que se pueden contemplar perfectamente desde afuera.

La Belleza se Conquista y se Conserva

por Charlotte Rouvier.

En invierno el cutis debe ser protegido.

Como es sabido, el organismo sufre las consecuencias de las alternativas del tiempo. Y la influencia que el tiempo ejerce sobre el cutis es de una evidencia y de una visibilidad tales que no habrá escapado a la atención de ninguna mujer, pues es fenómeno corriente que la tez se amorate, se endurezca y se agriete por efecto de los vientos fríos y del tiempo excesivamente seco. Para anular estas deplorables consecuencias no hay mejor remedio que la cera mercolizada, la cual, al propender a la constante renovación de las células epidérmicas, hace que el cutis se muestre siempre lozano, suave, de colorido uniforme y sin esas manchas características de la piel gastada y enfermiza. La cera mercolizada, aplicada a la cara, cuello, descote, brazos y manos, todas las noches antes de acostarse y cada vez que sea necesario salir al aire libre, confiere al cutis ese encantador aspecto que constituye uno de los más grandes y preciados atractivos femeninos: el de la belleza cutánea, belleza que toda mujer puede poseer y conservar gracias precisamente a esa misma cera mercolizada, la que puede hallarse en todas las farmacias y casas que se dedican al expendio de articulos de toilette.

Eficaz remedio contra el vello.

Muchas damas saben cómo combatir temporalmente ese crecimiento de vello que las afea, pero pocas conocen un remedio de efectos permanentes. Para este propósito debe usarse porlac puro pulverizado. Compre usted una onza, poco más o menos, en su botica, aplíquelo directamente a la parte de pelo que le moleste. El objeto de este tratamiento no es solamente la repentina desaparición del vello o pelo superfluo, sino que es también el de matar por completo sus raíces en un espacio de tiempo relativamente corto.

Polvo Mercolizado para el cutis.

Nuestras lectoras han comprobado las maravillosas propiedades de la cera mercolizada con relación a la acción que ella ejerce en el sentido de la renovación y el embellecimiento del cutis. Y hoy deben sentirse muy satisfechas, pues se ha logrado crear un polvo mercolizado, suave y deliciosamente perfumado que, en vez de representar un motivo de obstrucción para los poros cutáneos como acontece con la generalidad de los polvos de tocador, contribuye notablemente a acrecentar los benéficos efectos de la cera mercolizada, haciendo que el cutis ofrezca siempre un aspecto terso y delicado como el de un niño. El polvo mercolizado de Dearborn, en cualquiera de sus diversos tonos, se expende en todas las casas destinadas a la venta de artículos de toilette.

El hermoso sonrosado del cutis.

Un rostro marchito y amarillento añade años a nuestra persona. Las desventajas de pintarse la cara son tantas que no es necesario enumerarlas: baste sólo decir que el uso de carmín, rouge o cualquier otro colorete resulta sumamente perjudicial para la salud y para la verdadera estética. Para devolver a un rostro marchito el hermoso sonrosado colorido natural de la primera juventud, basta aplicar, sencillamente, sobre las mejillas un poco de rubinol, que es una maravillosa substancia que tiene la virtud de no notarse y cuyos efectos son verdaderamente sorprendentes. Así lo afirman todas aquellas mujeres a quienes el rubinol ha permitido y permite hacer gala de colores hermosos, atractivos y avasalladores.

Desaparición instantánea de los barrillos.

Un procedimiento muy sencillo, inofensivo y agradable está actualmente en uso para limpiar el rostro de puntos negros, librarlos de grasas y hacer que desaparezcan los anchos poros que lo afean. Basta con que eche usted una tableta de stymol (de venta en toda botica) en un vaso de agua caliente y que se lave la cara con el líquido después que haya desaparecido la efervescencia que produce. Los puntos negros pigmentosos salen como por encanto de su nido y se confunden en la toalla; los poros se contraen y la grasa desaparece dejando un cutis liso, suave y fresco, libre de toda mancha. Pero a fin de que este rápido resultado se convierta en permanente, es preciso que repita usted el tratamiento varias veces, con intervalos de cuatro o cinco días.

Nuestro jardín familiar medicinal

AMBAI O AMBAY

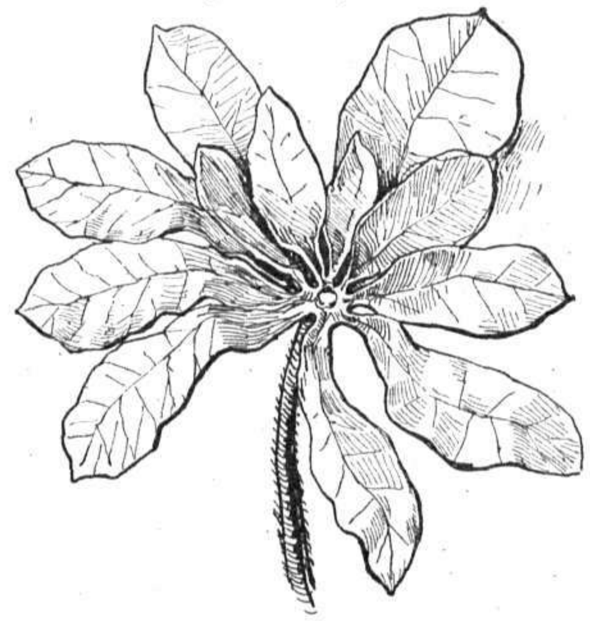
Sinónimo Higuera infernal. Cecropia palmata.

Se encuentra silvestre en la provincia de Corrientes y en el territorio de Misiones, donde la gente de campo ve en ella una maravilla terapéutica — desgraciadamente estos asertos no son compartidos por la clínica; — es uno de los tantos remedios que se preconizan para combatir y aliviar los ataques de asma.

Es un arbusto de regular altura, raíz fibrosa, tronco erectil, ramas fistulosas alternas y hojas igualmente alternas, con peciolo largo, cubierto de pelo, palmatos labiados, verdes y ásperos en su cara superior y blanquecinos en la inferior.

Con las hojas terminales se prepara un jarabe contra la tos, y especialmente contra la tos convulsa.

El ramo de los botones exprimidos y mezclados con leche o cocimiento de cebada, se emplea contra la disentería.



Ambay o Cecropia Palmata.

El cocimiento de hojas de Ambay bebido a pasto produce un ligero alivio en el asma.

En el Brasil fué estudiado por el barón de Caparena con resultados bastante inciertos.

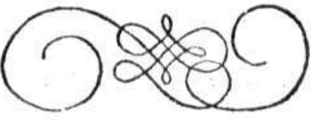
El jarabe de Ambay se prepara mezclando 500 gramos de hojas de Ambay en 1500 gramos de agua; se hace hervir durante diez minutos, se deja un momento, y aun caliente se filtra al través de una franela.

Con este líquido se hace un jarabe agregando dos kilos de azúcar.


Nicolás Foucquet, por Sebastián Bourdon.

El extraordinario encumbramiento y fulminante caída de Nicolás Foucquet

QVO NON ASCENDAM?



No son, por cierto, raros en la historia universal los ejemplos, de muy poca edificación, por lo demás, de hombres que por tales o cuales condiciones, buenas o malas — frecuentemente malas, — se han elevado a considerable altura en punto a riqueza o poder, y de pronto han sido sumidos en el abismo de la miseria o de la impotencia más absolutas, cuando no fué la muerte violenta la sanción de su vida; y el clásico proverbio que nos enseña que del Capitolio a la Roca Tarpeya no hay más que un paso, nos dice bastante acerca de la fragilidad de las humanas grandezas.

El caso de Nicolás Foucquet es, entre todos, uno de los más característicos, y de ahí que siempre se le recuerde en las historias y en los tratados de moral. Era hijo de una familia de origen modesto pero ya enriquecida por el comercio: la muestra de su negocio representaba una ardilla, que entonces en francés se decía fouquet, con la orgullosa divisa latina que quiere decir: ¿Hasta dónde subiré?

Muy vivo e inteligente, se recibió de abogado a los diez y siete años, y apenas había pasado los veinte cuando empezó su afortunada carrera administrativa, que le llevó a los más altos puestos del Estado, en el ramo de las finanzas, que era su especialidad. No tenía una figura muy simpática; pero la cortesía de sus modales y sobre todo su generosidad, que no tardó en hacerse legendaria, le ganaron innumerables amistades. El cardenal Mazarino, verdadero gobernante de Francia durante la minoría de Luis XIV, le protegió francamente y le llevó hasta la superintendencia de las finanzas reales, que es como decir ministro de Hacienda en la actualidad; pero un ministro de Hacienda con muy amplias facultades, que a nadie debía cuenta estrecha de los ingresos ni de los egresos del tesoro real, de manera que, a pesar de que Nicolás Foucquet era rico por sí mismo y por su esposa, sus gastos inmensos no tardaron en dar motivo a las murmuraciones de las gentes.

Compró en París dos casas muy valiosas, en cuyas reparaciones y decoraciones gastó sumas que para la época eran colosales. Tenía varios castillos, entre ellos el famoso de Vaux, y poseía la isla de Belle Isle, en la costa bretona, en la cual había hecho construir un puerto y, según se decía, estaba construyendo fortalezas para alzarse contra el poder real cuando viera que éste intentaba proceder en su contra.

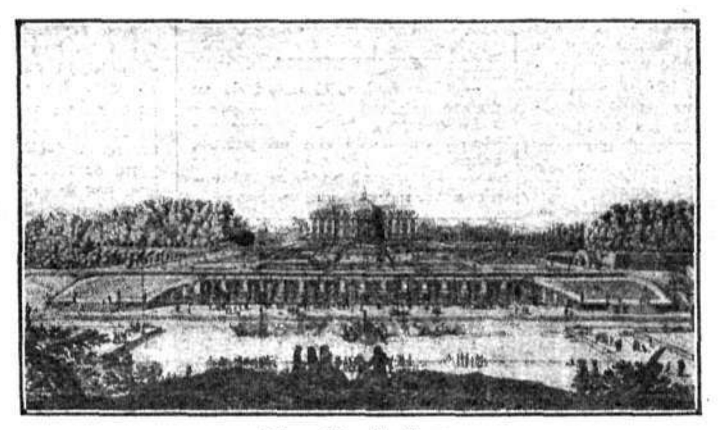
Hombre de buen gusto, amaba Foucquet las cosas bellas, los objetos de arte, los cuadros, los hermosos parques y jardines, las decoraciones artísticas, y hasta las maravillas exóticas, pues se hizo llevar de Egipto, con gasto de muchos centenares de miles de libras, o francos, algunas momias que sus amigos admiraban en su espléndido castillo de Vaux.

Del castillo de Vaux conservan, sin duda, recuerdo todos los lectores de "El Vizconde de Bragelonne", de Ale-

jandro Dumas, pues en la magnífica fiesta que Foucquet ofreció en él al Rey y a la corte, colocó la inagotable fantasía del novelista el desarrollo de la intriga concertada entre Aramís y Foucquet para reemplazar a Luis XIV por un supuesto hermano gemelo, que había sido escondido desde su nacimiento para evitar competencias posibles entre ambos hermanos, pues entonces no se había resuelto jurídicamente el problema de cuál es el mayor de dos hermanos mellizos, el que nace primero o el que nace después. Luego, el novelista convirtió a ese supuesto hermano del Rey Sol en el famosísimo Máscara de Hierro, en busca de cuya verdadera identidad han hecho correr ríos de tinta los eruditos franceses.


Luis XIV en 1661, por R. Manteuil.

Muerto el cardenal Mazarino, de quien se decía que le dejaba robar porque él también tenía cola de paja, Foucquet siguió de superintendente de las finanzas; pero se había hecho de un enemigo que no habría de parar hasta llevarle a dura prisión: Colbert, funcionario meticuloso y un poco mezquino de espíritu que, antes de morir, Mazarino recomendó calurosamente a Luis XIV, con el propósito, según han escrito algunos historiadores, de perder a Foucquet, cuya buena fortuna parecía justificar plenamente el lema de su escudo.


El castillo de Vaux.

Era el personaje más en vista de la corte; tenía una corte personal él mismo, y una pléyade de artistas conocidos recibía pensiones de su caja particular, al propio tiempo que media docena de poetas cantaban su grandeza y sus virtudes, públicas y privadas. Sus casas eran las mejores de París y sus castillos superaban en lujo y comodidad a los del Rey mismo. Pero se mareó un poco, y un día tuvo la audacia de mandar ofrecer una pensión a la señorita de la Valliére, amiga del Rey, para que pasase a formar en su bando. Esa fué la gota de agua que colmó el vaso.

Por esos mismos días, agosto de 1661, el omnipotente y vanidoso Nicolás Foucquet, superintendente de las finanzas reales, cuyas cuentas eran minuciosa e impíamente examinadas por Colbert, que pasaba todos los días al Rey el resultado de sus exámenes, anunció que iba a ofrecer a éste, a las personas reales, a toda la corte, una fiesta magnífica en su castillo de Vaux. Luis XIV, que ya había resuelto la pérdida de su superintendente, quiso hacerlo prender durante la fiesta misma; pero su madre le disuadió de ello, y Foucquet, que en vista del éxito nunca visto de las maravillas que había exhibido en Vaux, se creía más seguro que nunca, fué preso pocos días después en Nantes.

¿Quién lo tomó preso? Pues un viejo amigo nuestro, muy querido, por cierto: el señor d'Artagnan, capitán de la primera compañía de los mosqueteros del Rey.

Fueron vanos los inteligentes esfuerzos de Foucquet para defenderse ante el tribunal especial que le juzgó; vanas las súplicas de su esposa y las gestiones de sus amigos; vano todo cuanto se hizo para que la sentencia fuese favorable. Naturalmente, en cuanto fué preso, las gentes del común, aquellas que siempre están al sol que brilla, dijeron horrores del mismo cuyas gracias habían solicitado y cuya generosidad habían aprovechado sin escrúpulos de ningún género; pero el proceso se alargaba demasiado, y la opinión, como siempre ocurre, tendía a cambiar, empezando a dominar la compasión. Era necesario, por lo tanto, concluir; y el tribunal condenó a Foucquet a destierro perpetuo, por mayoría de votos; la minoría votó por la muerte.

París iluminó, y Luis XIV permutó la pena por la de prisión perpetua, considerada equivalente. Colbert, el funcionario obscuro, meticuloso, honrado, pero de espíritu un poco mezquino, había triunfado sobre el señor más generoso, más rumboso de su siglo, y no siempre con dinero ajeno. Entre las cosas que se le secuestraron a Foucquet, figuraba un cofrecito lleno de inflamadas cartas de las mujeres que le habían amado... ¿Cómo habría podido salvarse de manos de un rey tan enamorado como Luis XIV un hombre tan afortunado en el amor?


D'Artagnan, capitán de los mosqueteros del Rey.

T R A D U C C I Ó N D E H. A.

¿Se cura la arterioesclerosis?

La elevada presión sanguínea, una enfermedad común entre las personas de edad avanzada, reconoce buen número de causas — una vida turbulenta, demasiados esfuerzos en ejercicios atléticos, fatigas cerebrales, todo esfuerzo indebido del cuerpo humano. — Para reparar los daños a los tejidos desgastados o fatigados el corazón trabaja para bombear sangre pura y curativa. Normalmente las arterias — tubos flexibles, elásticas y contráctiles que nacen del corazón mismo con la grande aorta y terminan a cierta distancia en pequeñas arteriolas — se extienden cuando la sangre penetra en ellas; entonces se contraen progresivamente para enviar la sangre hacia los extremos del cuerpo: al cerebro, a las partes vitales, a los tejidos del corazón mismo, a los miembros, a la piel. De las arteriolas terminales pequeños capilares embeben esta sangre en "venules" semejantes a pequeñas y débiles fuentes escurriendo la sangre impura nuevamente al corazón. Esta sangre venenosa es bombeada por el corazón a los pulmones donde las impurezas son consumidas por el oxígeno inhalado, y expelidas como monóxido de carbono. De los pulmones la sangre regresa roja al corazón, el que la vuelve a hacer circular por las arterias.

En los seres humanos normales la expansión y contracción del corazón así como de las arterias se efectúa sin ningún esfuerzo. Pero cuando el corazón debe arrojar la sangre en cantidad anormal o a una rapidez mayor a través de las arterias, éstas pierden su elasticidad y sus facultades contráctiles. Se vuelven densas en algunos lugares; delgadas en otros. Entonces la sangre trata de curar; lleva "serum" a los lugares débiles, suero que se vuelve gelatinoso, gelatina que se endurece, que se calcifica.



COMPETENCIA

—¿Por qué salió usted de su último empleo?

La dactilógrafa. — Porque me vieron flirteando con mi patrón, señor.

— Entonces, puede usted venir a trabajar desde mañana...

Las arterias se vuelven viscosas, y poco después duras como objetos de barro. El paciente tiene endurecimiento de las arterias.

El doctor W. J. MacDonald, cirujano y experimentador fosiológico, de St. Catherine's, Ontario, bajo la guía del doctor J. J. R. Mac Leor, químico biológico y codescubridor, con el doctor F. G. Banting, de la insulina, dice que los que sufren de elevada presión sanguínea han encontrado, si no una curación completa, cuando menos un paliativo para sus males.

Los citados doctores MacDonald y MacLeod, machacaron hígados de terneras — de animales no mayores de dos años de edad y de muy buena salud; —dejaron que se separara el suero de la maceración, lo filtraron, lo graduaron por medio de análisis volumétrico, y lo decantaron hasta que se convirtió en un flúido de color gris blanquioso, el que inyectaron en los músculos de individuos atacados de elevada presión sanguínea.

Los resultados curativos de este suero no han podido ser comprobados, según expresa el doctor MacDonald. Lo que sí se ha logrado es que de los 33 pacientes a quienes se inyectó el suero, 32 alcanzaran un reblandecimiento de sus arterias y un corrimiento normal de su sangre, por lo que han podido reasumir sus labores en su mayor parte.





Lo que significa una cucharadita de Leche de Magnesia de PHILLIPS

Significa el alivio más seguro no solo para el *ardor en la boca del estómago, los eructos agrios, la flatulencia y demás síntomas de la acidez,* sino también para la *biliosidad, la indigestión y las jaquecas.*

Significa el único medio efectivo de combatir las *náuseas* y *los vómitos que acompañan al embarazo,* y la manera más inofensiva y eficaz de remediar *el estreñimiento* que se presenta durante esa misma época.



Significa la mejor defensa de los bebés, porque *evita* que *la leche* se les *agrie* y *cuaje* en el *estómago* y porque, cuando sufren de *cólico o indigestión,* los laxa con perfecta suavidad.

Significa la más efectiva *protección de la dentadura,* porque remedia *la acidez de la boca,* con lo cual evita que el esmalte de los dientes se debilite y sea atacado por la caries.

Pida siempre

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS y no reciba substitutos

La superstición

Una de las más antiguas y quizá la más importante de todas las emociones humanas es la que se conoce con el nombre de superstición. Tan antigua como el hombre, aun subsiste en estas épocas de progreso como una afirmación de que, en lo íntimo, el hombre de hoy difiere poco del de las primitivas edades. Hoy día, puede afirmarse así, la superstición es tan grande como en tiempo de los faraones y de los césares.

El sexo bello es más supersticioso que el fuerte, y ello es natural, porque la mujer, más de casa que el hombre, tiene más ocasiones de sentirse afectada por las sombras misteriosas, los ruidos raros, los rumores que a ella se le antojan de fantasmas y que acaso los produzcan insectos como los carcomas... Así, no es extraño que la mujer se aterre al contemplar un espejo roto, la sal desparramada, las tijeras abiertas o el vuelo ruidoso de los molestos moscardones.

La superstición no tiene más fundamento que esta tendencia del hombre en creer que algo misterioso le rodea, y en no dejar en el misterio el curso futuro de su vida. De aquí el incremento que ha tomado en todas partes la afición a la astrología, la quiromancia, etc., y el deseo de consultar a palmistas, echadoras de cartas y adivinas.

Unas cartas que al barajarlas coinciden con otras tienen más elocuencia que un dietario donde el autor haga constar, minuto por minuto, todos los hechos salientes de su vida; hasta tal punto, que ha bastado el salir dos veces una carta de esas que acarrean desgracia, para que algunos individuos hayan intentado quitarse la vida y así eludir la confirmación del presagio.

Otra superstición nueva es la numerología. En esta *ciencia*, los números van unidos a las letras que componen el nombre del aficionado. Al indicarlas, si se equivoca el nombre, esto acarreará desgracia al interesado, mientras que si son los numerales los que se equivocan, el éxito y la fama se pelearán por visitarle.

Para vencer la superstición es necesaria una autosugestión continuada, la cual nos hará comprender que los fantasmas que creemos tan poderosos sólo son producto de nuestra imaginación y que los acontecimientos que forman nuestra vida no están influenciados por el hecho de que un espejo se canse de prestar servicio.



Placeres reunidos.


Heno Pravia
La pulcritud
es la castidad del cuerpo,
escribió el célebre Bacon.
EL JABÓN
HENO DE PRAVIA
es el blasón de la pulcritud.
Embellece el cutis, dándole
suavidad y fragancia.
De venta en todas partes. - - Perfumería Gal. - Madrid.
Representante general para Argentina y Uruguay:
Jorge E. Chadwick. - Buenos Aires.
Heno de Pravia
GAL
Madrid
RIBAS

EL HUMORISMO DE LOS LITERATOS FRANCESES



DE DONDE SE DEDUCE LA ANTIGÜEDAD DE VOLTERRA

Un señor de escasa ilustración que había sido presentado a Anatole France al regresar éste de su famosa jira por estas tierras, meses después, en París, hizo una visita al buen maestro, quien, a falta de tema con el huésped, prefirió mostrarle sus bibelóts y objetos preciosos.

—He aquí una mesa — dijo en el curso de aquella revista de arte — que ha pertenecido a Voltaire.

—¡Oh! — dijo el visitante, poseído por profunda admiración.

—Sobre ella fué escrito el *Cándido* — agregó Anatole France.

—¿*Cándido*? ¿Qué me dice usted?

—En efecto; digo que Voltaire escribió su *Cándido* sobre esta mesa.

—¿Voltaire? ¡No lo conozco! — balbució el buen hombre, súbitamente despojado de su entusiasmo; y agregó: — ¡Yo creí que se trataba de Volterra!

EL ARTICULO DE MICHELET QUE FUE PAGADO COMO DOS DE VICTOR HUGO

Michelet acababa de entregar a Luis Ulbach un artículo sobre París.

—¿Cuánto quiere cobrar usted por esto? —le preguntó el editor.

—¡Oh! Por mí no vale la pena hablar. El que me interesa es Quinet. Quinet es pobre; tiene una familia numerosa y necesita vivir. ¡Hágame un favor! Páguele a mi colaborador de acuerdo con la tarifa que aplica usted a Victor Hugo.

Luego continuaron conversando de cosas sin mayor trascendencia; hasta que Luis Ulbach, volviendo sobre el artículo, insistió:

—Pero... ¡en fin!... Me dirá usted cuánto quiere por su artículo...

—¡Lo mismo que Quinet! ¡Lo mismo que Quinet! ¡No se preocupe usted!

Y estrechó la diestra del editor que, en efecto, quedó más que preocupado.

UN POEMA... EN PROSA VULGAR

Un diputado, en una reunión de literatos en la que se encuentra por casualidad, oye hablar a un académico del *Jocelyn*, de Lamartine, y, lleno de curiosidad, al día siguiente decide adquirirlo.

—Deme un *Jocelyn* — le ordena al librero.

El comerciante se lo da. El hombre entrega el dinero y, mientras le dan el vuelto, hojea el volumen. Pero en eso, lanza una exclamación, y volviéndose hacia el mercader de libros, le pregunta:

—Este... dígame... ¿No tendría la misma obra en... prosa?

LA SEDUCCIÓN DE LA POSTERIDAD

Algunos amigos le reprochan a un autor de moda el que éste sirva al público demasiado bien; es decir, lo que en los círculos literarios se llama servilismo.

—Piensa un poco en la posteridad — le dicen los amigos. — Tus obras son espirituales, pero superficiales.

—¡Oh! Por lo que a mí respecta — contesta el novelista, — prefiero un céntimo a un centenario.

EL QUE NO ESCRIBA NO ES... CANDIDATO ACADEMICO

Se trataba de la elección Maurrás - Jonnart. La esposa del mariscal Joffre era poco favorable a la elección de Jonnart, e interrogada por los periodistas, no vaciló en declarar:

—¡En fin! Ese Jonnart no ha escrito nada, no es un literato...

LA ETERNA RECOMENDACIÓN

El poeta Gustavo Kahn trabajaba en la secretaría del ministro Sembat. Una dama muy conocida en los círculos literarios parisienses se presentó cierto día para solicitar un puesto en favor de un joven de su conocimiento.

—Mi protegido — explicó la dama — quisiera...

Y como Kahn, un tanto displicente, interrogara:

—Pero... ¿tiene algún título? ¿Está diplomado en alguna carrera?

—¡Naturalmente! — repuso la dama con precipitación. — ¡Como que es mi hijo!

UN METODO PARA ENCONTRAR A LOS DELINCUENTES

Paul Valery, en vida de Huysmans, solía visitarle en el ministerio donde éste trabajaba. Cierta tarde le encontró muy preocupado buscando en un gran cartapacio el retrato y las señas de un conocido anarquista comprometido en el asesinato del presidente Carnot.

—Hay que ver lo que gasta Francia cada vez que tiene que dar caza a uno de estos pillos — aseguró Huysmans. — Lo menos cuesta 30.000 francos cada uno.

Y como Paul Valery no comprendiera bien aquellas palabras, el autor de *Là-Bas* explicóle que era menester telegrafiar las señales del sospechoso a todas las policías del mundo. Entonces Valery le insinuó:

—Pero... ¿por qué no ofrecen ustedes diez mil francos al anarquista?

—No lo hemos pensado hasta hoy — repuso Huysmans, sonriendo, — y luego, serían muchos los que lo hicieran.

"CASA PALMA"

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO

BUENOS AIRES:
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78

Dirigir correspondencia a CORRIENTES, 838

SOLICITE NUEVO CATALOGO Nº 27

MODELO 583 S

En cabritilla charolada, aplicaciones cabritilla granate. En cabritilla marrón, aplicaciones cabritilla clara. En gamuza bois de rossa, aplicaciones cabritilla.

$ 14.90

MODELO 581 S

En cabritilla guinda. En cabritilla marrón. En gamuza ladrillo. Taco de 5½ y 6½ centímetros, recto.

$ 14.90



MODELO 572 S

En cabritilla negra, trenzado becerro mate. En cabritilla marrón. En cabritilla charolada, trenzado becerro mate. En cabritilla guinda obscura. Taco Luis XV recto 5½ centímetros únicamente.

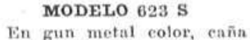
$ 14.90

MODELO 566 S

En cabritilla charolada. En cabritilla marrón obscura. En cabritilla negra. En gamuza negra. Taco Luis XV recto 5½ únicamente.

$ 14.90





MODELO 631 S

En anca potro negro. En anca potro color. En gun metal negro. En gun metal color. Doble suela.

$ 14.90

MODELO 623 S

En gun metal color, caña gabardina gris perla, beige claro y beige obscuro. En gun metal negro, caña gabardina gris perla, gris plomo, gris claro y beige obscuro.

$ 14.90



MODELO 643 S

Zapato cosido a mano, doble suela. En oscaria extranjera, color claro. En oscaria extranjera negra. En gun metal color africano.

$ 14.90

MODELO 641 S

En gun metal negro. En gun metal color. Picado o liso. El mismo a la inglesa. En gun metal negro. En gun metal color. Doble suela.

$ 14.90

Casa en Rosario: SAN MARTIN 835

Una posible y nueva industria

La chinchilla es un animal muy pequeño, teniendo menos de un pie de largo, y una cola de siete a ocho pulgadas. No existe de fijo ningún otro animal cuya piel sea más exquisita. Una vez desollado un ejemplar, la piel tiene cosa de 12 x 8 pulgadas. El precio que alcanza en el mercado esta piel es elevadísimo: 200 a 300 pesos cada una.

Estos animalitos son muy limpios, afectuosos y juguetones. Su inteligencia es, más o menos, igual a la de la ardilla, lanzando también, de vez en cuando, unos pequeños aullidos muy parecidos a los de ésta. Emiten, asimismo, un murmullo muy especial, cuando están contentos. Sus cuerpos se asemejan mucho a los de las ardillas, si bien son más rollizos, mientras que la forma de la cabeza es casi igual a la del conejo.

La chinchilla, para poder vivir y multiplicarse, necesita un paraje de clima seco y asoleado durante la mayor parte del año; éste es, precisamente, el clima de las montañas andinas, donde la época de nieves y fríos intensos no dura más que cuatro meses. Este animal pare dos veces al año, y la gestación dura 111 días. Ordinariamente, una lechigada consta de dos animalitos; pero esto no se produce uniformemente, pudiendo obtenerse en una sola parición desde una hasta cuatro crías. Muy poco tiempo después de nacidas, éstas ya se bastan a sí mismas, moviéndose de una parte para otra con una viveza tal que, al cabo de veinticuatro horas, ya es casi imposible fotografiarlas.

Tres chinchillas adultas no comen más que una gallina, su manutención resulta sumamente económica. Puede alimentárselas perfectamente con cualquier cosa que se les de en el ramo de hortalizas, grano, nueces, frutas frescas o secas, y otros productos análogos, pareciendo que prefieren todo esto a las hierbas y raíces con que se sustentaban mientras vivían en estado salvaje en las referidas montañas. A menudo se colocan sobre sus ancas y p.den que se les dé de comer.

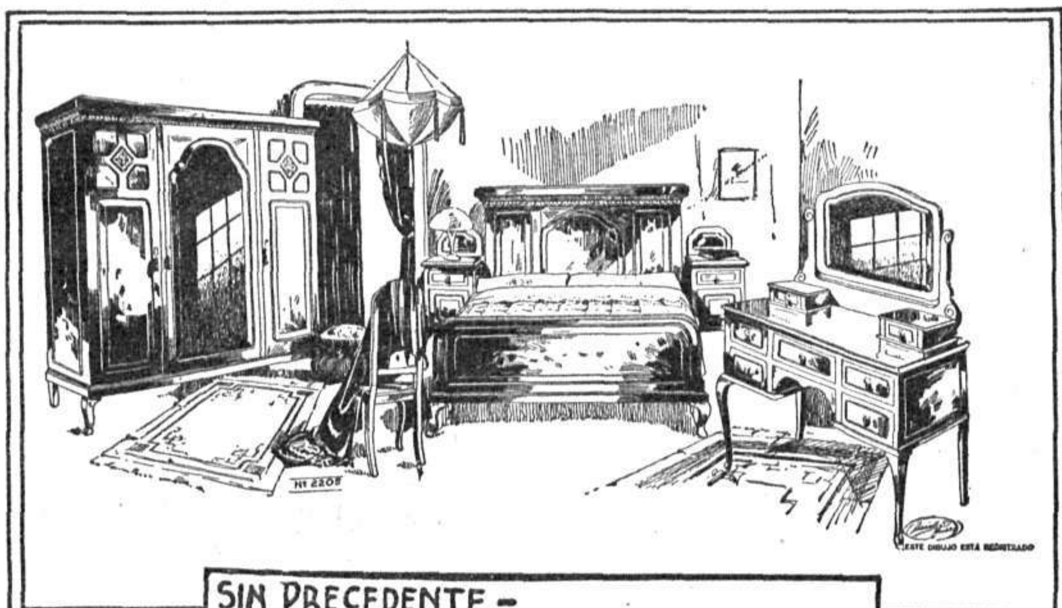
En vista de lo expuesto, y dados los altos precios que ahora se pagan por una piel de chinchilla, merece pensarse seriamente en la explotación de tan simpático animalito en las regiones andinas de nuestro país, cuyas condiciones climatológicas serían en extremo favorables para su desarrollo en gran escala.

UN ESTUDIOSO



—El año pasado ganó un premio de latín; pero este año debería ganar uno de gimnasia, porque tiene que pensar en el porvenir.

CONTINUAMOS NUESTRA EXTRAORDINARIA OFERTA DE ALTA PROPAGANDA



SIN PRECEDENTE —
Bonito Dormitorio "REINA ANNA", en roble patinado. Ropero amplio con gavetas interiores. Toilette. 2 Mesas de luz. Cama matrimonial con elástico patentado. CONJUNTO, como Reclame . . $ **495.-**

PARA COSER Y BORDAR



De 4 cajones..... $ 160

De 2 cajones $ **140**

NUESTRO PALACIO DE 6 PISOS COMPLETAMENTE OCUPADO POR NUESTRA GRANDIOSA EXPOSICION DE MUEBLES



FUNDADA EN 1853

CORRIENTES 1145

La vida y la muerte

En todo está la vida; en las ondulaciones del éter, en las vibraciones de la luz, en las cristalizaciones del rocío. Todo, todo lo que llena el infinito espacio está impregnado con la savia que el Dios de las bondades ha esparcido por todos los confines del Universo. Todo lo llena el espíritu de Dios. Todo lo mueve su inmortal inteligencia; desde el más pequeño de los átomos que se agitan en nuestro organismo, hasta el más gigantesco sol de los que gravitan en el espacio.

¿Por qué, pues, tembláis, mortales, cuando declina el astro de vuestra vida al ocaso?

¿Por qué, cuando os encontráis al borde del abismo de ultratumba, flaquea vuestro espíritu?

Lánzase en pos de un ideal el peregrino en la existencia, y soporta los candentes rayos del sol del desierto, que tuestan su frente y esterilizan su sangre, y cuando el oasis salvador se presenta ante sus ojos, le faltan fuerzas para llegar a él, desfallece, y cae y muere entre aquellos arenales.

En pos de la gloria, el marinero se abandona en frágil embarcación a la voluntad de las opalinas ondas del océano; pero cuando el horizonte se cubre de pardos nubarrones y la tempestad se desata furibunda contra su barquilla, le agobia la duda y naufraga, sin tener conciencia de que muy cerca de aquel lugar está la playa bienhechora.

Todos los hombres tienen la tendencia de luchar contra el destino: mas ninguno tiene la suficiente fuerza de voluntad, la energía precisa, la fe bastante para hacerse superior a sus rigores.

¡Oh, mortales! No vaciléis. Luchad con constancia por alcanzar la luz de la divina ciencia; no os arredre el peligro; no hay barreras insuperables. La fe y la caridad todo lo allanan.

Victor Hugo



BAUTIZO

El cura. — ¿Y qué nombre le damos?
El anarquista. — República Libertad Revolución López...



DURACION

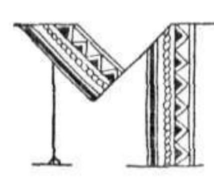
La dama. — María, ¿cuánto tiempo ha hervido este huevo?
María (tartamuda). — Pu... pu... pu... es... se... se... ño... ño... ra...
La dama (furiosa). — ¡Bueno, basta!

LA EMPERATRIZ DE LA SOLEDAD



INQUIETA, LACERADA SU ALMA POR SUCESIVAS TRAGEDIAS, LLEGO A ASEGURAR QUE SI HUBIERA TENIDO QUE PASAR SU VIDA EN UN MISMO SITIO, HABRIASE MUERTO.

HISTORIA DE LA PRINCESA ELISABETH DE BAVIERA QUE, SIN DESEARLO, FUE CONSAGRADA EMPERATRIZ DE LA YA DESMEMBRADA AUSTRIA-HUNGRIA Y QUE, TRAS LLEVAR UNA EXISTENCIA LLENA DE INQUIETUDES Y DE PENAS, COMO LO VATICINARA, MURIO CON EL CORAZON DESTROZADO POR UN TRAIDOR PERO LIBERADOR PUÑAL.



ALGRADO el libro de Constantino Christomanos que, más que su lector, fué el poeta de Elisabeth de Baviera, nos es desconocida esta regia dama a la que Mauricio Barrés llamó "Emperatriz de la soledad". Su imperio permaneció encerrado en su corazón y su trágica existencia necesitó de un Sófocles o de un Shakespeare para que la cantara.

Todas las buenas hadas parecieron haber rodeado la cuna de esta princesita con la cual años más tarde se ensañaría el demonio del suicidio, la locura y la muerte. Nacida en Munich la víspera de Navidad de 1837, tuvo por padre a Maximiliano de Baviera y por madre a la princesa Ludovica, hija de Maximiliano José, rey de Baviera.

Fué en el castillo de Possenhauffen, sobre los bordes del lago Starnberg, en un cuadro admirable de aguas, cimas y bosques alpinos, donde Elisabeth, la "princesa Lizzl", como la llamaban, pasó su infancia. El padre, aficionado a la caza, adiestrada a sus hijos a las fatigas y al peligro, y Elisabeth, la más audaz, pronto hízose legendaria por sus proezas. Ya sim-

ple ondina en las aguas del lago, ya impetuosa walkiria en lo más profundo de las selvas. El estudio apasionábala por igual, y no tardó en hablar a la perfección inglés, francés e italiano. Creció, así, entre el arte, la destreza física y la caridad, para cuyo ejercicio no se mostraba esquiva ni avara.

Gustaba, también, participar de las fiestas populares. Un domingo, en el Tirol, habiéndose detenido con su padre en un albergue donde no les conocieron, tomó una cítara y, al ritmo de las czardas que ejecutó, los campesinos comenzaron a bailar. Uno de ellos, cuando se despidió, deslizóle en la mano una moneda que ella conservó piadosamente. "Es el único dinero que me he ganado en la vida", solía decir.

Fué en 1853 cuando Francisco José pensó dar una emperatriz a Austria. La emperatriz madre quería que se casara con la princesa Ludovica, pero el Emperador quedó prendado de Elisabeth, escasamente de quince años de edad.

— ¿Yo, emperatriz? ¡Es imposible! — respondió la princesita. — ¡Soy tan poca cosa!

El matrimonio, no obstante, se realizó el 24 de agosto de 1854. "La más hermosa de la cristiandad", decía el pueblo vienés ante aquella graciosa rosa de Baviera. Ajena a la política, reservábase en el imperio el rol de hada benefactora; pero su desdén por la etiqueta palatina no tardó en levantar la indignación de los formalistas y suscitar los reproches de su suegra, sufriendo idéntico suplicio que María Antonieta en la corte de Francia.

El 5 de marzo de 1855 dió a luz una hija, Sofía, que, a poco de nacer, falleció. La desesperación de la madre fué indescriptible. Fué el primer paso de su calvario. En julio del siguiente año dióle a su esposo una nueva hija; pero ya la vida cortesana, insoportablemente pesada, habíale arrancado todas las ilusiones.

El 21 de agosto de 1858 dió un heredero a la corona imperial, el archiduque Rodolfo. Su alegría poco duró, pues, en los comienzos de 1859, la guerra declarada a Austria por Napoleón III, con las derrotas sufridas por los austriacos, mucho la contristó. El tratado de Villafranca acababa de subscribirse, cuando nuevas inquietudes vinieron a torturar su corazón. Su hermana María Sofía habíase casado con el heredero de las Dos Sicilias; en 1860 los garibaldinos sublevaron las provincias napolitanas, y el rey y la reina se vieron obligados a aislarse en una ciudadela insignificante. Todas estas desventuras minaron su salud y se vió obligada a efectuar un viaje a Madera para reponerse un tanto.

La isla maravillosa parecióle un paraíso. En ella no existía más morada que una modesta casa con vistas al mar donde creyó escuchar el eco de las palabras de sus poetas favoritos: Hugo, Byron y Heine.

Después de unos meses de reposo, tuvo que abandonar la isla. El mismo horizonte no podía agradarle durante muchos días: "Si tuviera que vivir siempre en el mismo lugar — ha dicho, — me moriría." Por otra parte, mostrábase impaciente por volver a ver a los suyos, sobre todo al pequeño archiduque Rodolfo, su "Rudi", como ella le llamaba. Mas confió demasiado en sus fuerzas. Volvió a caer enferma y los médicos recetaron nuevamente los aires de mar.

Mujer ilustrada, versada en las letras griegas, quiso conocer los lugares donde actuaron los héroes de Homero, y se dirigió a Corfú, donde años más tarde vió surgir el maravilloso palacio de *Achileion*.

Nuevas inquietudes llevó a su espíritu la declaración de la guerra de Prusia contra Austria. Regresó entonces de Corfú allá donde la llamaba su deber de soberana, madre y esposa. Fué el consuelo de los soldados heridos y el ángel de los moribundos.

Pero la cadena trágica debía recibir un nuevo eslabón. El archiduque Maximiliano, hermano del Emperador, que aceptara la corona de Méjico, cayó bajo las balas juaristas en Querétaro, y su esposa, la emperatriz Carlota, enloqueció desde aquel día. Fué en medio de estos dolores que la Emperatriz dióle una nueva archiduquesa al Imperio.

Comenzó a apartarse de la corte, asistía a contadas fiestas y la mayoría del año pasábala en Corfú. En la primavera de 1875 tuvo el capricho de recorrer las costas normandas y se radicó en los aledaños de Fécamp. Allí vivió su existencia despreocupada y libre, saliendo del baño para saltar a su caballo y galopar por los campos sin cuidarse de tropezar con cortesanos molestos y asustadizos. No la atemorizó ni una grave caída del caballo. En 1878 y 1882 visitó Inglaterra y hasta adquirió un pabellón de caza en Summer-Hill. Un día, persiguiendo un zorro, llegó ante un muro que el animal desesperado franqueó de un salto. La intrépida amazona no quiso ser menos y, haciendo otro tanto con su jaca, cayó en el parque del seminario de jesuítas de Maynooth. El rector, al verla con las ropas desgarradas, no atinó a ofrecerle otra cosa que su manteo, y fué así como regresó a su residencia. Esta fué su postrera aventura ecuestre.

Hacia 1880 apoderóse de ella un invencible terror a los caballos. La sola idea de estar sobre la montura producíale vértigos.

Poco después de sus bodas de plata, enloqueció Luis II de Baviera, a quien mucho quería; y cuando, después de la misteriosa tragedia del 4 de junio de 1886 contempló su cadáver, exclamó:

— ¡No está muerto! ¡Simula estarlo para que le dejen en paz! — y cayó desmayada.

Menos de tres años más tarde, el 27 de enero de 1889, era ante el cadáver de su "Rudi" que volvía a caer desmayada la trágica Emperatriz. Aun perdura el recuerdo de aquella tragedia del pabellón de caza de Meyerling, en la que intervino la fatídica Veczera. A partir de aquel día todo concluyó para Elisabeth. Se la vió aún en el casamiento de la archiduquesa María; pero no era sino el fantasma de una madre inconsolable, errando a la ventura para escapar de su desesperación. Vivía a bordo de su yacht *Miramar* y se hacía leer hasta doce horas consecutivas por el doctor Christomanos.

Algunas veces recorría de incógnito las capitales europeas. En París viajaba en los ómnibus como una burguesa cualquiera. A través de tantas desventuras, había conservado un culto por su cabellera en particular y por su físico en general. No engrosar constituía una de sus preocupaciones constantes: se pesaba todos los días y seguía un régimen escrupuloso.

Su vida errante no era sino un pretexto para ir continuamente al encuentro de su destino, convencida como estaba de que era necio intentar el evitarlo. El 10 de septiembre de 1898, en Génova, se dirigía al embarcadero, cuando un fanático, de nombre Luccheni, le atravesó el corazón con un estileto. Alguna vez lo había expresado: "Yo quisiera que mi alma se escapara por una pequeñísima abertura de mi corazón"; y su supremo anhelo quedó cumplido.

Nuestro deber es alegrar

Porque nadie da lo que no tiene. Si esta rosa embalsama el aire, es porque ella, de sí, es fragante. Si encanta con la pureza de su color y la tersura de sus pétalos, es porque ella, de sí, es tersa y divinamente coloreada.

La suavidad, la fragancia, la luz son en ella constantes y rebosantes gracias, y espontáneamente se derraman y esparcen para dicha nuestra.

Pues tú, si no eres dichoso, ¿cómo harás dichoso a nadie? ¿A quién harás feliz, si no tienes felicidad en ti?

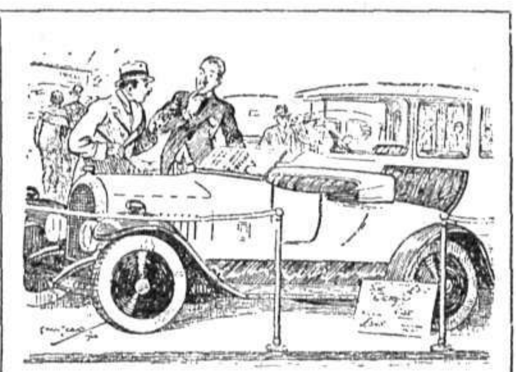
Y si no haces feliz a nadie, ¿para qué sirves en la vida?

Una florecita, una hierba, un pájaro, hasta una nubecilla que en un instante se forma y se deshace, nos regocijan y fortalecen con su hermosura y con su gracia.

¿Sólo tú has de ser tenebroso, fúnebre y sembrador de hastío y desesperanza?

Vive, pues, alegre. A toda costa, aunque te halles muy agobiado y muy herido, conserva un rinconcito luminoso en tu espíritu, para que de ahí emanen luz y serena ventura.

ALBERTO MASFERRER



BUEN CLIENTE

El vendedor. — Este es un coche que se paga solo, caballero.

El presunto comprador. — ¡Magnífico! Entonces, cuando se pague mándemelo a casa.

¿Qué es la vida?

Para algunas personas, una carga, un estorbo, una serie de penalidades, y de clamores, y de miserias, y de quejas, y se pasan la semana, el mes y el año en una agonía completa, contándoles a los vecinos sus horas amargas y todo lo malo que les ocurre.

Para otros la vida es una bendición, pues saben hacer uso bueno de ella; son amables y generosos; están contentos por la mañana, de tarde y de noche; en su imaginación florecen los pensamientos como si fueran rosas que se cultivan con esmero en los jardines de la pequeña patria; aportan ideas; no conocen los rencores ni la hipocresía; la sinceridad es su nota espontánea con los amigos; trabajan y elevan al Padre sus cortas plegarias; son sencillos y tolerantes, pues los arrebatos son raquítica semilla que no prende en sus actuaciones diarias; tratan a sus familiares con cortesía y cariño, y en el hogar son algo así como apóstoles que llevan consigo el Evangelio de Jesús, aquel Santo Maestro que iluminaba las conciencias y anatematizaba el fanatismo.

PRIMITIVO MARCHAND

Absurdas creencias y prejuicios sobre las serpientes y lagartos

Grande es la aversión de los labradores hacia semejantes reptiles, y sin embargo, pocos animales habrá más útiles a la agricultura. Donde establezca sus reales una culebra o un lagarto, difícilmente vivirá roedor alguno, que, como es sabido, son en extremo dañinos a los campos.

Por otra parte, es cosa averiguada que los reptiles jamás se alimentan de las plantas; por lo tanto, son beneficiosos para toda clase de cultivos.

Los labradores no deben perseguir a tan estimables cooperadores, deshaciéndose de las mil patrañas que se les atribuyen. Entre otras cosas, es muy vulgar la de que lactan del pecho de las mujeres. Este absurdo es muy fácil de combatir considerando:

1º Que las serpientes tienen los labios córneos, y por lo tanto no pueden, como los mamíferos, que los tienen carnosos, obturar alrededor del pezón.

2º Que estos animales tienen ciento y más dientes como puntas de alfiler, que necesariamente habrían de herir el pecho.

3º Que el reptil no tiene la lengua gruesa, ni mucho menos, para hacer la absorción como los niños.

4º Que es cosa averiguada que las serpientes no gustan de la leche, según experiencias verificadas en los jardines zoológicos. Lo que hay en esto es que las culebras buscan el calor durante las noches, que siempre son más frescas que el día en cualquiera parte, y por eso es fácil el hallarlas en las madrugadas, unas veces rodeando los tarros de leche humeante en los apriscos, otras en las camas de los pastores, y otras dentro de las habitaciones en el mismo lecho de los hombres o mujeres, estén o no criando.

Pero de esto a suponer que semejante reptil sepa sorprender el sueño de una madre, que según la fábula vive ya prevenida, y aun en la noche con su dormitorio cubierto de ceniza, y que por arte de encantamiento lacta de su pecho cuanto quiere, dando la cola al niño para que se entretenga, y luego se marche tranquila y segura de su hazaña, hay mucha distancia. Ninguna madre del mundo dormiría de noche ante semejante sospecha, y menos la última, en que se suele decir que se pone ceniza para averiguar la entrada del reptil, a fin de exterminarlo a la noche siguiente.

En contradicción con estas vulgaridades, es sabido que la serpiente es un animal eminentemente doméstico, y así vive en la isla de Cerdeña (Italia) y en la de Ceylán (India), limpiando las casas de ratones en ventajosa competencia con los gatos.

Y si estos hechos no acreditaran bastante nuestro aserto, ahí están los juglares indios, con sus reptiles venenosos, recorriendo las plazas públicas, sin que generalmente ocurran desgracias, y están también los individuos dementes de las tribus indias de la América meridional, sobre cuyos cuerpos serpentean culebras de cascabel completamente domesticadas, si bien tienen la precaución de despojarlas antes de los colmillos con que inyectan el veneno.

CONTRA ASALTOS



Brazos artificiales para empleados de sucursales bancarias...

TRES DE NUESTRAS MARAVILLOSAS OFERTAS



Notas Sociales



No podía faltar, a esta altura de nuestra *season* mundana, la nota más interesante: la llegada del huésped ilustre, que nos trae el recuerdo de las leyendas luminosas del mago que llenara de ensueños y feéricas maravillas las primeras horas de nuestra vida... de aquel *Perrault*, el mago incomparable, capaz de hacer florecer su riente fantasía hasta en las postrimerías de nuestro melancólico otoño...

Ha llegado, pues, a la ciudad del ruido un nuevo príncipe, al que podríamos llamar *Charmant*, *Deseado*, o *Hechicero*, y la crónica mundana parece inspirarse en las leyendas de otros tiempos, cuando nos habla del encanto de su trato, de su cortesía exquisita, unida a la más espontánea cordialidad: alguna hada protectora le otorgó sin duda los dones con que ha de conquistar cálidas simpatías y afectos muy sinceros, imponiéndole además con la sugestión del cariño y del respeto esa línea de conducta cuya discreción y sobriedad ha producido tan grata impresión a las damas porteñas que han tenido la oportunidad de recibirle en la intimidad del hogar. Así cuenta la crónica mundana como, en una aristocrática residencia, al dirigirse al huésped de honor la muy interesante y señoril figura que presidía la mesa, levantando su copa de champagne, el huésped agradeció la demostración expresando que tomaría sólo un trago, puesto que había contraído un compromiso de honor, antes de abandonar el nido familiar, "porque soy un niño todavía — añadió — y he prometido a mi madre que no aceptaría más de un trago de cada copa que se me ofreciera en mi gratísima jira por el extranjero."

Y cuenta la crónica que la joven y señoril figura que presidía la aristocrática mesa, se sintió profundamente conmovida ante la sonrisa plena de cariño con que se evocaba el recuerdo de esa madre, ¡cuya influencia se hacía sentir tan intensamente a través de la distancia inmensa!, mientras que aquí, en plena vida porteña, el príncipe viajero reanudaba la amable vinculación iniciada en aquella su breve travesía, desde Madeira a España... Rodeaba la mesa tendida en su honor el mismo grupo de jovencitas cuya gracia y espontaneidad fueron para él como un anticipo del encanto de la mujer argentina: sólo una de ellas faltaba en aquel grupo, porque, a pesar de su extremada juventud, vive ya la primera y luminosa jornada de su vida sentimental; pero, si ella no asistió a la aristocrática comida, el amigo y compañero de viaje quiso expresarle personalmente sus efusivas felicitaciones... y ése es — según se asegura — uno de los aspectos más simpáticos del príncipe hechicero: la cordial espontaneidad, el ejemplo de hidalga cortesía con que rinde homenaje a las señoras de cierta edad, y la democrática sencillez de la que hace gala para con los indiferentes o los humildes; tal educación podría servir de ejemplo a más de uno de nuestros *snobs.*

Con la visita del simpático y cultísimo personaje, culmina brillantemente la animación de nuestra alta vida mundana, y entre los mil diversos comentarios, la vida sentimental atrae siempre las preferencias del elemento juvenil que hoy se ocupa del *flirt* muy decidido — a pesar de ciertas resistencias — entre una pareja que vive la primera etapa de la existencia. Es *ella* una encantadora jovencita que ha hecho no hace mucho su presentación en sociedad, después de una larga permanencia en el extranjero; y no es su menor encanto la expresión de sus ojos claros, llenos de luz y de inteligencia; lleva nombre bíblico, y en el apellido compuesto que lleva el jefe del hogar figura el nombre ilustre, querido y respetado como ninguno en los anales de la vida argentina. Por su ascendencia materna, hereda también la encantadora jovencita toda una tradición de talento y de cultura, cuya evocación pudimos escuchar no hace mucho en la bellísima conferencia con que el Jockey Club quiso tributar un homenaje de cariño al eminente hombre de letras desaparecido. ¿Y *él?* Lleva también dos nombres de gran prestigio en la sociedad argentina, por más que sus amigos le designen con el mote que recuerda legendarias y muy bellas tierras de Oriente: es un buen muchacho y, además, todo un buen mozo, y su sorprendente parecido con el galán irresistible, cuya reciente desaparición ha enlutado tantos corazones, le ha dado singular prestigio ante el mundo juvenil, en el que se le admira como a una figura eminentemente decorativa...

¿Podrá vencer, como sucede en la vida ficticia de la pantalla, las resistencias que se oponen a su candidatura? "Chi viorá verrá"...

Se asegura también que muy pronto ha de anunciarse oficialmente el compromiso matrimonial de un conocido caballero perteneciente a nuestros altos círculos sociales, en los que actuara también como galán afortunado, hasta alcanzar hoy, después de los años transcurridos, el rango de *grand premier rôle* que adoptan los artistas eminentes con la evolución de los años. Aquí también su éxito parece ser definitivo, puesto que ha conquistado a la interesante figura femenina que lleva apellido compuesto y muy vinculado dentro de nuestra sociedad, y el suave nombre con que se abrevia siempre el que es símbolo de dolores y de angustias... También parece que se opusieran serias resistencias al romance de otoño del simpático y muy culto caballero, tan indeciso hasta hoy. Pero sus inclinaciones literarias le han hecho atesorar dotes de psicólogo, y acostumbrado además a todas las habilidades de la esgrima, sabrá vencer con suavidad y firmeza los obstáculos que puedan oponerse a la realización de su anhelo de dicha.

La dama duende

Septiembre 1º de 1926

Señorita María Elena Lebrero, que próximamente contraerá enlace con el señor Guillermo R. Farrace.


ALFREDO GUIDO

Reclamación interesante

Aun cuando los prejuicios de raza, tan intensos en los paises anglosajones, no han perdido su valor, las autoridades de la Unión tratan más humana y justamente a sus administrados de piel roja. El presidente Wilson, cuya esposa contaba entre sus antepasados al célebre jefe Palohoutas, influyó mucho en el cambio operado.

Han sido creadas escuelas en las *reservas* y se han dictado leyes más justas. Y los indios, por su inteligencia y aplicación, han demostrado no ser en nada inferiores a sus conciudadanos de raza blanca, ni aun en los negocios. Y lo demuestran bien, reclamando como de su pertenencia, por haber pertenecido a sus ascendientes, terrenos donde brotan manantiales de petróleo, y de los que puede considerarse lo grande de su valor.

Estos terrenos, de derecho, son casi todos de propiedad de trusts, que los han adquirido — el diablo podría solamente decir cómo — a especuladores "listos", los cuales los habían "comprado" a indios ignorantes, mediante algunas mantas y un litro de matarratas o agua de fuego...

Los descendientes de estos ingenuos hijos de la Pradera son más listos. En prueba de ello, acaban de intentar numerosos procesos para entrar en posesión de "sus" propiedades. Y una delegación de indios osages, compuesta de los jefes Red Eagle y Bacon Rid, ha pedido audiencia al Presidente.

Acompañados del alto comisario de Negocios Indios, Mr. Burke, estos indigenas han sido recibidos por el jefe del estado norteamericano a quien han dado a conocer sus quejas y reclamaciones.

El asunto está en esa fase. Los indios de Oklahoma se han puesto en combinación con importantes negociantes que sostendrán sus pretensiones ante los tribunales de justicia.

Hasta capitalistas — ¡de raza blanca! — les han adelantado fondos...

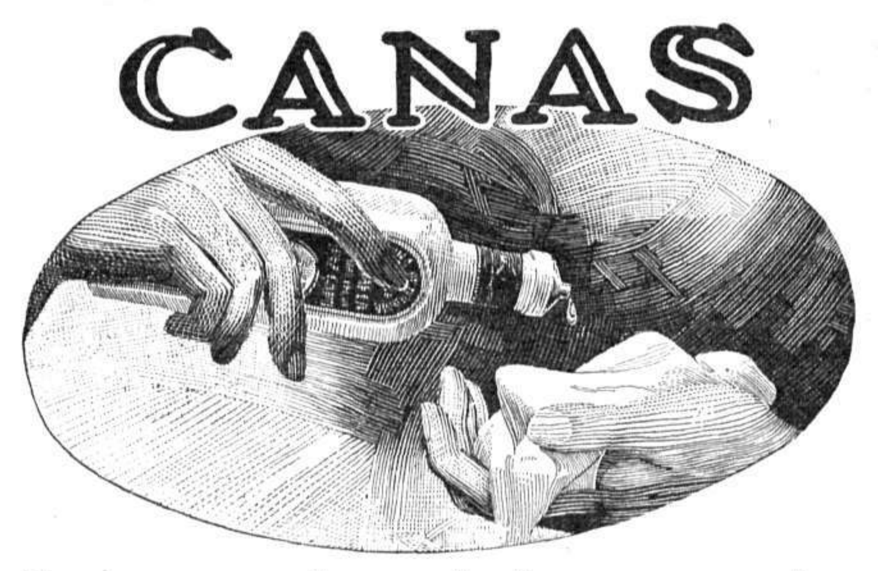
¿Conseguirán entrar en posesión de los preciosos manantiales de petróleo? ¡Quién puede decirlo! Porque los trusts son poderosos, y los leguleyos tienen sus tretas, no menos intrincadas y sórdidas que las de la selva y las de la guerra...



LLAMATIVA

A la del sombrero.—¡No te vistas así, porque llamarás la atención!

CANAS



La prueba del pañuelo convence a cualquiera

TOME un pañuelo. Eche en él 20 gotas de Agua de Colonia LA CARMELA. Eche, al lado, otras 20 gotas de cualquier tintura química, restaurador o preparación, y déjelo secar. Observe luego cómo el restaurador o la tintura dejan en el pañuelo una mancha indeleble, negra o marrón, mientras que LA CARMELA no deja absolutamente ningún rastro. Después de esta demostración concluyente, ¿preferirá Ud. seguir manchando químicamente su cabeza y sus ropas, cuando puede lograr que sus CANAS recobren el color natural exacto, usando un producto limpio, higiénico e inofensivo como es el Agua de Colonia LA CARMELA? Esta experiencia prueba concluyentemente que LA CARMELA es única e inimitable.

BROTAN LOS COMPETIDORES

alrededor del éxito de LA CARMELA, pero todos, unos tras otros, han de abrirle paso y cederle el puesto de confianza que ha conquistado, porque es la más eficaz y la de uso más agradable, *pues se aplica con la mano, al peinarse, en forma de fricciones.*

Precio del Frasco: $ 8.— Interior: $ 8.50

J. L. CONDE & Cía.

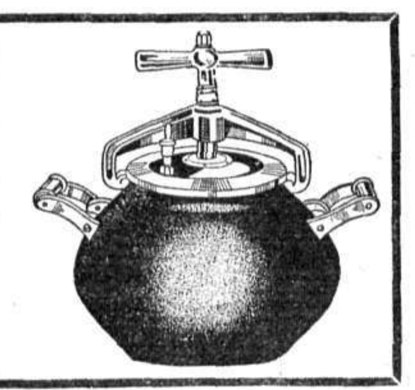
CARLOS PELLEGRINI, 435 BUENOS AIRES

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

"La Carmela"

Para cocinar en 10 minutos

MARMITA "HISPANIA"



No debe faltar en ninguna casa de familia, hotel, restaurant, estancia, etc., porque:
Economiza el 80 % de combustible, sea carbón leña, gas, etc.
Hace en 10 minutos cualquier comida, puchero, guisos, dulces, compotas, jugos, etc.
Evita los malos olores. Es higiénica. Permite dedicar el tiempo de la comida a otros quehaceres.

PRECIOS:

Marmita de	4	litros de capacidad	....	$ 30.—
,, ,,	5	,, ,, ,,	....	,, 35.—
,, ,,	10	,, ,, ,,	....	,, 55.—
,, ,,	20	,, ,, ,,	....	,, 65.—

Se envía con flete gratis a cualquier punto de la República.
J. L. CONDE & Cía.—CARLOS PELLEGRINI, 435—Buenos Aires

De Pierre Louys

I

Creer en la musa. Ofrecerle el silencio y la soledad. Esperar su gracia.

Que al menor murmullo esté atento el espíritu. Sujetar la voluntad.

Refrendar la razón. Obtener la conciencia de la voz superior. Escuchar mucho tiempo... Sin responder.

Descubrir que la musa puede sugerir el sonido, antes que la palabra sea el primer pensamiento.

II

Que no haya plan.

Escribir antes de desnudar el modelo, antes de contornear el sujeto, antes de conocer siquiera la idea por su nombre.

Que sea el pensamiento vivo quien dicte el estilo inmortal.

Cuando el pensamiento ha encontrado lo que busca, ya no existe más.

La página en blanco debe ser siempre misteriosa.

III

Que no haya borrador, ni siquiera papel a mano para esta clase de ejercicio.

La palabra impropia no debe ser escrita. Antes, dejar la pluma una hora suspendida que ver sobre la página una mancha.

El poeta bosqueja, diseña y recomienza. Mas no emborrona nunca. Su primer boceto, prosa o verso, es un poema.

IV

Escoger la palabra. No hay más que una. Saber repetirla. El sinónimo es una malandanza miserable para el poeta que gobierna con el puño y que retiene o que desencadena este rayo: la repetición.

Despreciar los epitetos. No en demasia. Perder horas enteras para encontrar la pista del verdadero, por la virtud que tiene de degollar a los falsos. Desenfrenar la razón que va a la caza del adjetivo. Luego, con un gesto: ¡Alto! ¡Hacia el jabalí! La caza del verbo.

V

Colocar la palabra. Esto es escribir. ¿La palabra más pura es acaso, la más humilde, por estar escondida entre sucios andrajos? El primer secreto del estilo: encantar un andrajo en el lugar mismo donde se arremolina para que colore, de pronto, con su metamorfosis.

Aprender por sí mismo cómo se apaga una vocal chillante entre dos sonidos sordos; cómo un sonido flácido se viene seco y tintineante; cómo se hace vibrar el hierro dulce, que apenas temblaría si no hubiera el martillo que lo forja; cómo la negación es sagaz y matiza o enciende; cómo, en lugar de borrar una imagen, la imprime.

Vigilar el crecimiento normal del esqueleto que debe ser, invisiblemente, robusto y fino. Olvidar que se le llama Sintaxis.

VI

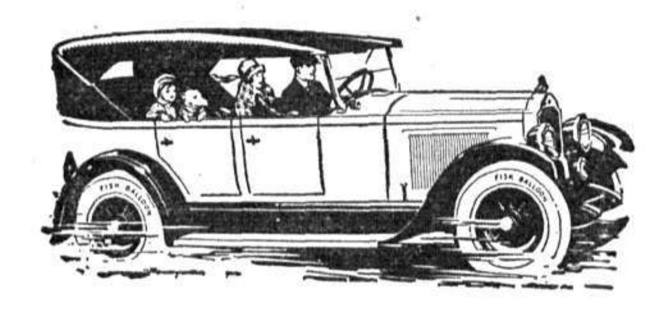
Mas, ante todo, seguir el ritmo que palpita en el corazón de la idea. Regla fundamental del verso. Y de la prosa. Y de la música.

Escandir la prosa. Una página bien escrita en la cual no se podría retirar una silaba sin falsear la medida de la frase.

Estremecer el ritmo con la "R" o con la "L", con las consonantes dobles que vibran y que silban. Romperlo o abatirlo con el aliento de una muda, si hay que hacerlo caer o vibrar de nuevo.

Más viva que la vocal muda es la "I", que se liberta de la sinéresis, brilla y se fuga.

Más de 200.000 millas



después un alto precio de reventa

Observe el velocímetro de un "Willys-Knight" de largo servicio y en nueve de diez coches se encontrará que el kilometraje registrado será mucho mayor que el de la mayoría de los otros coches usados que tenga ocasión de examinar.

La razón de esto obedece al servicio único y absoluto que ha prestado el motor patentado "Knight" de válvulas corredizas, y en el que se han eliminado por completo la acumulación del hollín, el esmerileo de las válvulas y todos los deterioros comunes en los motores del tipo del válvulas de resorte.

El motor de un "Willys-Knight" es de duración eterna. Nunca se desgasta. No puede compararse con los otros motores de la actualidad que llegan pronto a deteriorarse. Es el único que efectivamente se MEJORA con el uso. Después de recorrerse 100.000 millas un motor "Willys-Knight" tiene más potencia, más eficiencia y su marcha es más suave y silenciosa que al estrenarse.

Su belleza sin rival, su lujo, su confort y economía en el mantenimiento son otras de las cualidades adicionales que aumentan el valor de reventa de este coche.

No se puede apreciar debidamente este coche sin haberlo dirigido. Para su provecho le recomendamos solicite una demostración personal.

WILLYS-KNIGHT SEIS *GRANDE*

HAMPTON, WATSON & Cía.

Salón de Exposición y Ventas:
CERRITO, 702
U. T. 41, Plaza, 1489

Oficinas, Talleres y Sección Repuestos:
B. PEREZ GALDOS, 142
U. T. 23, Buen Orden, 5973

BUENOS AIRES

WILLYS-OVERLAND AUTOMOVILES DE CALIDAD



La confianza en sí mismo
es la clave de la felicidad, y como ella deriva en gran parte del estado de salud, Vd. debe conservar la suya tonificando diariamente su organismo con un poco de

OPORTO DOM LUIZ

Esto dará a Vd. la fortaleza necesaria para encarar con éxito los más arduos problemas de la vida.

AÑO XXIX BUENOS AIRES, 11 DE SEPTIEMBRE DE 1926 Nº 1459

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

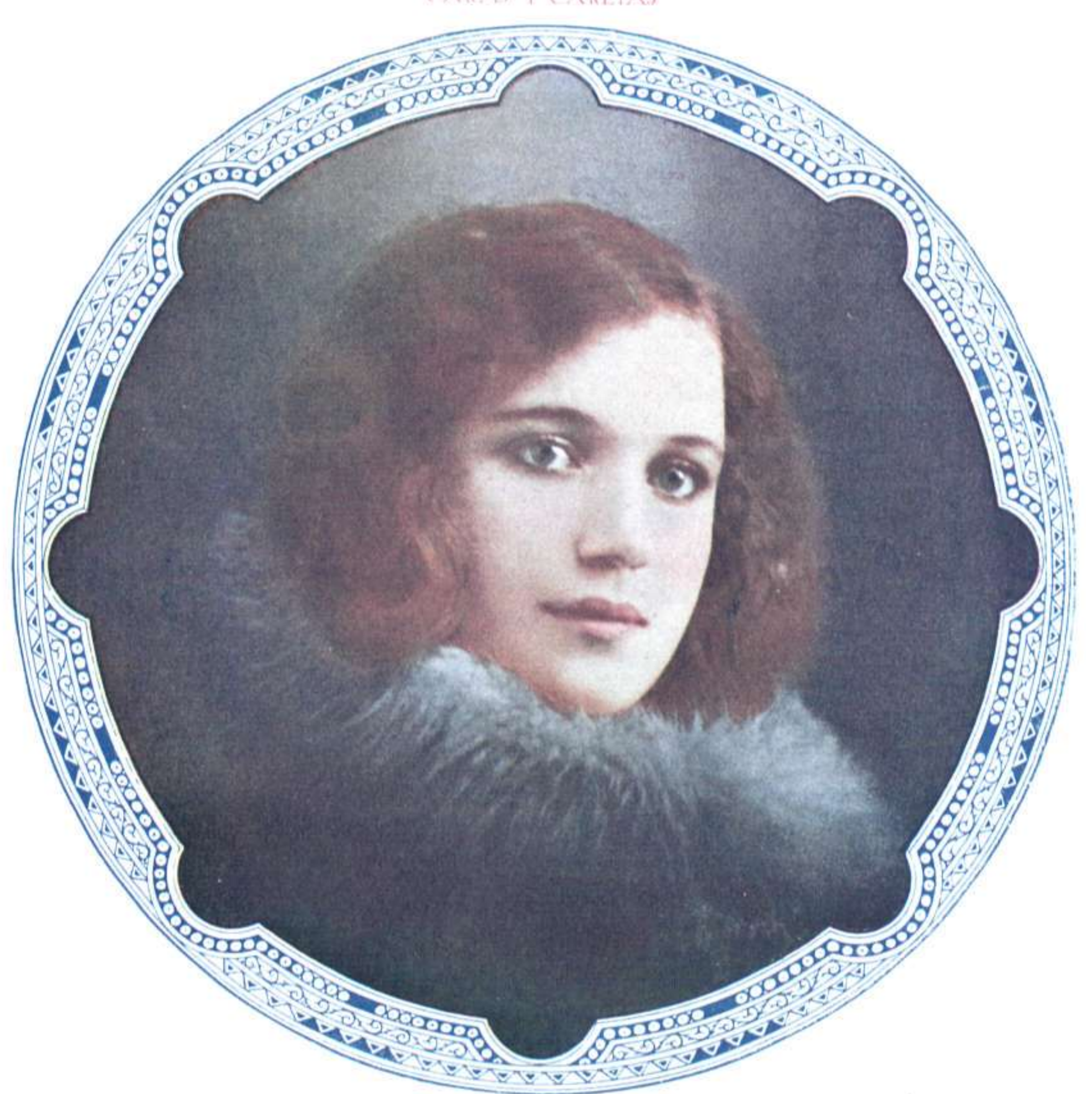


FIGURAS DE ACTUALIDAD
POR VALDIVIA

Don Antonio de Zayas y Beaumont, Duque de Amalfi

Nuevo Embajador de España en la Argentina

Escritor de pulcro estilo y noble de rancio linaje, reúne en sí las cualidades de cultura y prosapia que adornan al país que representa.



Señorita

Raquel Caballé



UNA REUNION DISTINGUIDA Y ELEGANTE

Aspecto que ofrecía el salón del Club Español durante un concierto organizado por su comisión directiva en octubre de 1906.

DE NUESTRO ARCHIVO



RECORDANDO el PASADO



LA KERMESSE DE LAS ROSAS

Así se llamó la fiesta organizada hace veinte años en el Prince George's Hall por las damas del "Woman's Institute", que aparecen en la presente foto.







UNA COMISION DE DAMAS EN 1911

Comisión del Patronato de la Infancia de Bahia Blanca: Señoras Eugenia D. de Simpson, vicepresidenta; María E. G. de Alvarez, secretaria; Teresa B. de Perusconi, tesorera; Mercedes B. de García Black, prosecretaria; Rufina D. de Toscano, Benita C. de Giménez, Vicenta C. de Julio, Zoila L. de Vallejos y señorita Rufina Ibargüen, vocales.

LOS ACTUALES GOBERNANTES

DURACION DE SUS PERIODOS DE GOBIERNO Y ELECTORES QUE FORMARAN LA



DR. VALENTIN VERGARA,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES. PERIODO 1º MAYO 1926 - 1930.
ELECTORES:
MAYORIA 59
MINORIA 29

SR. RICARDO ALDAO,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE SANTA FE. PERIODO 9 MAYO 1924 - 1928.
ELECTORES:
MAYORIA 28
MINORIA 14





DR. RAMON J. CARCANO,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE CORDOBA. PERIODO 17 DE OCTUBRE 1925-1928.
ELECTORES:
MAYORIA 23
MINORIA 11

DR. E. G. LAURENCENA,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE ENTRE RIOS. PERIODO 1º OCTUBRE 1926-1930.
ELECTORES:
MAYORIA 15
MINORIA 7





DR. BENJAMIN S. GONZALEZ,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE CORRIENTES. PERIODO 25 DICIEMBRE 1925-1929.
ELECTORES:
MAYORIA 12
MINORIA 6

DR. MIGUEL M. CAMPERO,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN. PERIODO 15 MAYO 1925 - 1929.
ELECTORES:
MAYORIA 12
MINORIA 5



SR. DOMINGO MEDINA,
GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO. PERIODO 28 OCTUBRE 1925 - 1929.
ELECTORES:
MAYORIA 11
MINORIA 5



DE LAS PROVINCIAS ARGENTINAS.

REPRESENTACION PARA ELEGIR LA FUTURA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA



DR. ALEJANDRO ORFILA,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE MENDOZA. PERIODO 6 FEBRERO 1926 - 1929.

ELECTORES:
MAYORIA 11
MINORIA 5

DR. JOAQUIN CORBALAN,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE SALTA. PERIODO 1º MAYO 1925-1928.

ELECTORES:
MAYORIA 7
MINORIA 3



DR. ALBERTO ARANCIBIA RODRIGUEZ,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE SAN LUIS. PERIODO 1926-1930.

ELECTORES:
MAYORIA 7
MINORIA 3

GENERAL D. EDUARDO BROQUEN,

INTERVENTOR NACIONAL EN LA PROVINCIA DE SAN JUAN. PERIODO GUBERNATIVO, 3 AÑOS.

ELECTORES:
MAYORIA 7
MINORIA 3





DR. BENJAMIN VILLAFAÑE,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE JUJUY. PERIODO 22 ABRIL 1924-1927.

ELECTORES:
MAYORIA 6
MINORIA 2

SR. AGUSTIN MADUEÑO,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE CATAMARCA. PERIODO 1º ENERO 1924 - 1928.

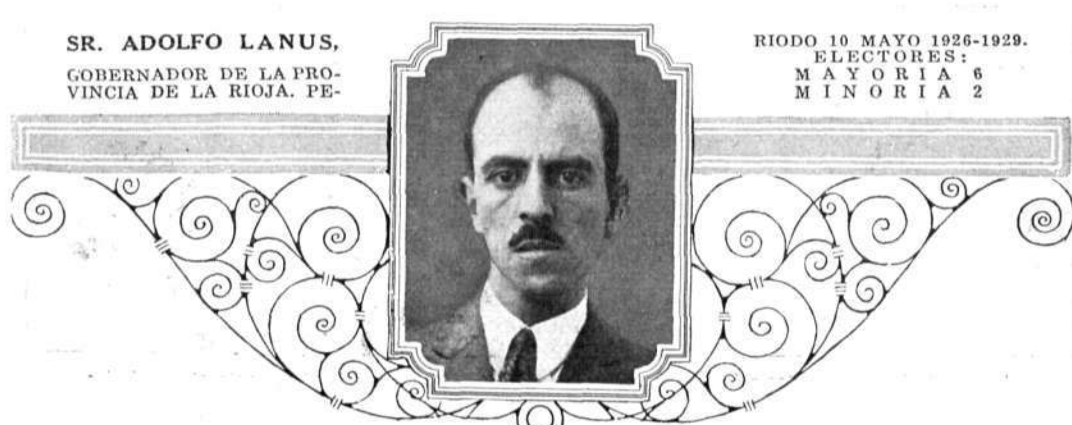
ELECTORES:
MAYORIA 6
MINORIA 2



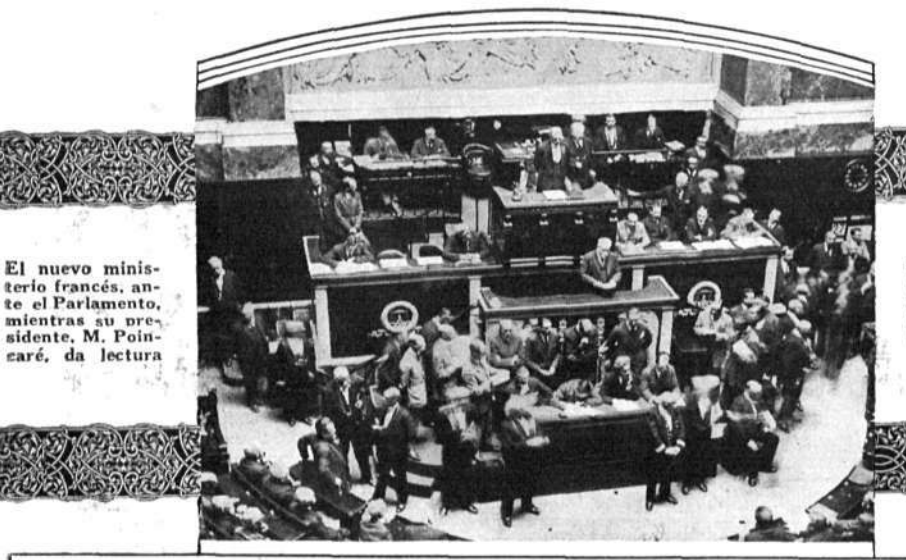
SR. ADOLFO LANUS,

GOBERNADOR DE LA PROVINCIA DE LA RIOJA. PERIODO 10 MAYO 1926-1929.

ELECTORES:
MAYORIA 6
MINORIA 2



FRANCIA E INGLATERRA



El nuevo ministerio francés, ante el Parlamento, mientras su presidente, M. Poincaré, da lectura a la declaración de rigor. En el pupitre superior, el presidente de la Cámara, M. Raúl Peret.



El rey de España, concurriendo a una fiesta social en Londres, acompañado de lady Wimborne.



El Príncipe de Gales, en su jira por la isla de Wight, visita el hospital nacional para tuberculosos y se detiene a conversar con los pacientes.



En una boda de la aristocracia londinense el rey Alfonso XIII contempla el elegante atavío de las graciosas bridesmaids.

LOS PRISIONEROS DEL ZOOLOGICO



La marra o liebre de la Patagonia, es el huésped de nuestro Zoo que goza de mayor libertad. Puede vérselas corretear sin preocupaciones por los verdes céspedes, y por las mañanas a horas tempranas se reúnen en una praderita y allí deliberan y discuten sus asuntos de familia. No es de espíritu guerrero o combativo, y parece tomar las cosas de su existencia con una serena y resignada filosofía. No se las ve jamás pelear entre ellas, ni aun entre los parientes cercanos, y cuando adivinan algún enemigo confían más en la velocidad de sus patas que en el valor y la eficacia de actitudes heroicas. Prima hermana de la liebre común, la "dolichotis patagónica" es, como su pariente orejuda, sumamente tímida y por lo mismo sociable en extremo. Cava su madriguera no muy extensa, mientras otra vigila avizora el horizonte. La liebre, en general, no es de un instinto maternal bien desarrollado y abandona fácilmente a sus pequeñuelos si se ve acosada por un peligro inminente. Pero en cambio es de una voracidad estomacal a toda prueba: jamás se harta de comer y se complace en devastar las plantaciones que el hombre cultiva en su afán de riquezas. Para terminar, diremos que la liebre patagónica es mucho más apetitosa que la común: su carne, blanca y tierna, es riquisima. Lo sabian ya los patagones desde mucho antes de la conquista. Y a fe que la aprovechaban bien.

C. E. M.

FOTO DE VARGAS MACHUCA



NOTAS SALIENTES

MENDOZA
Té danzante que un crecido núcleo de sus amistades ofreció a la señorita Alicia García De Rosas, dando lugar a una animada y distinguida reunión.



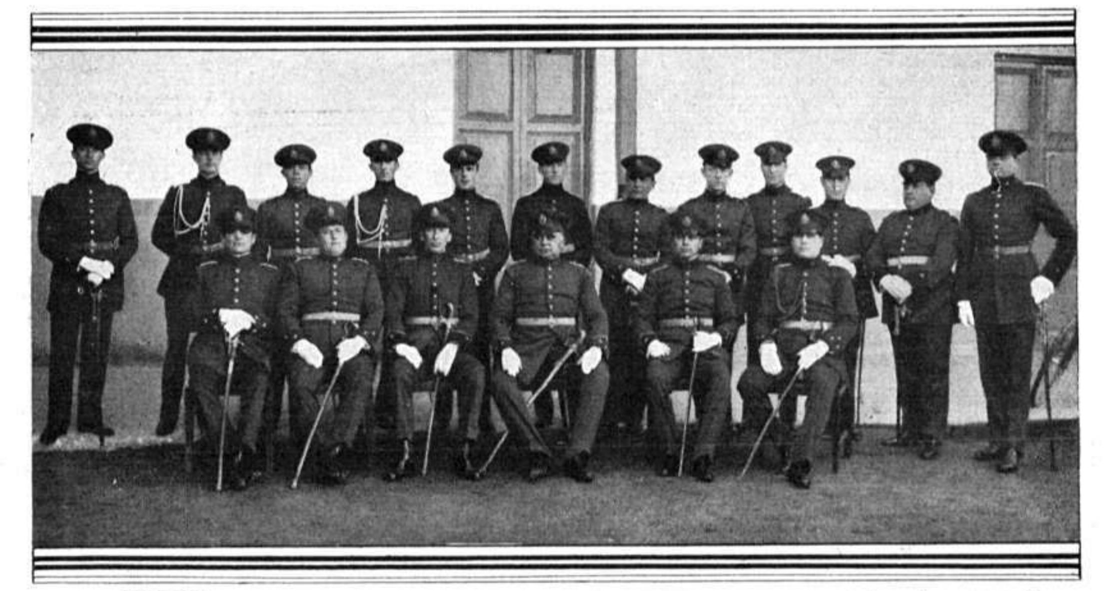


CATAMARCA
Llegada del ministro de Instrucción Pública, doctor Sagarna, en la que recibió el saludo del gobernador de la Provincia y demás autoridades.

El ministro de Instrucción Pública y el Gobernador, con las alumnas del Conservatorio de Música, después del concierto en el Colegio Nacional.



MENDOZA
Detalle de la ceremonia inaugural del pabellón Moyano en el Asilo de Mendigos, a la que asistieron las autoridades de la Provincia.



CORDOBA
Jefes y oficiales del 14 de Infantería, a cargo de los cuales estuvo la preparación de los conscriptos que juraron la Bandera y fueron muy felicitados.

DEL INTERIOR



LA RIOJA
Aspecto que ofrecía el salón de actos de la Escuela Normal durante el funeral cívico en memoria del doctor Joaquín V. González.



CORDOBA
Distinguida concurrencia, compuesta por familias de Córdoba y locales, que asistieron a la inauguración del Club Social, de Jesús María.



ENTRE RIOS
Socios del Concordia Tennis Club que visitaron la localidad uruguaya de Salto, donde jugaron partidos de campeonato con el Club Salteño de Tennis.

ROSARIO



Miembros del Concejo Deliberante y personas que les acompañaron en la visita efectuada al sanatorio que la Liga Contra la Tuberculosis tiene instalado en Saladillo, durante la cual le fué entregado al señor Santiago Barcia un reloj de oro por su obra como presidente de la institución durante veinte años consecutivos.



Banquete que, bajo los auspicios de destacados elementos de la colectividad uruguaya, se sirvió en celebración del aniversario patrio del vecino país.



Distinguidas señoritas que interpretaron el cuadro titulado "Sueño de Buda" en el festival organizado con motivo del 41º aniversario del Club Alemán.



Asistentes a la recepción ofrecida en el Club Uruguayo, a la que concurrieron el jefe político y demás autoridades.

ITALIA ALMIRANTE



Nació en Taranto (Italia) aunque toda su familia es netamente siciliana. Nieta e hija de artistas, hizo su primera aparición en escena a los diez y seis años, como damita joven de la compañía Berti. Un año después, el gran actor italiano Ruggero Ruggeri la contrató para confiarle papeles de relativa importancia; tres años actuó Italia Almirante con Ruggeri, el cual también la llevó consigo en su tournee por la América latina. En 1913, atraída por el encanto de las primeras grandes películas, se dedicó de lleno a la cinematografía. Once años trabajó ante la cámara, filmando más de treinta producciones de importancia, hasta que en 1924 una súbita e intensa nostalgia le hizo abandonar la galería para volver a la escena, encabezando una compañía dramática. Italia Almirante tiene un cierto criterio modernísimo de la comedia, y el público de la Península le tributó una acogida entusiasta. El éxito financiero se acopló al artístico, y hoy día la interesantísima actriz es una de las predilectas del público europeo, gracias al cual posee unos tres millones de liras en alhajas, a más de sus automóviles, caballos de carrera, un castillo antiguo en Taormina y una "villa" en Turín. Bellísima mujer, dotada de un temperamento intenso y de una exquisita sensibilidad, es Italia Almirante una de las figuras destacadas del teatro italiano.



Modelo de París

MUY SENCILLO, ELEGANTE Y DISCRETO, ESTE BONITO VESTIDO ESTA LLAMADO A OBTENER GRAN ACOGIDA EN LA PROXIMA ESTACION DE PRIMAVERA. ES DE MUSELINA DE SEDA NEGRA CON ADORNOS DE TAFETAN. UN MANOJO DE FLORES BORDADAS SOBRE EL AMPLIO MOÑO DA UNA NOTA MUY VISTOSA DE COLOR.



Don Luis Fernando, no obstante ser estudiante de Ciencias Económicas es devoto de Beethoven. Valdivia le sorprendió ejecutando un "minuetto", gracioso e inocente.

Cuando el "valet" nos introduce a la salita del departamento de soltero del señor von Bernard, sorprendemos a don Luis Fernando, príncipe de Prusia y a su huésped haciendo música. Don Luis Fernando deja el violín, nos estrecha la mano y en un excelente castellano nos dice:

—Conozco mucho a Caras y Caretas. Me la envían a Berlín regularmente. Admiro la cantidad de informaciones que contiene y sus brillantes caricaturas. Sus caricaturistas son colosales...

El cronista, al entrar, cree haber sorprendido una escena íntima, y ruega a don Luis Fernando que se deje fotografiar tal como estaba.

— ¡Oh, no! — responde sonriente el segundo hijo del ex kronprinz de Alemania. — Toco el violín detestablemente. No quisiera engañar a los lectores de Caras y Caretas.

La característica, pues, del joven Luis es la franqueza. Diríamos, si no se escandalizaran los fanáticos del protocolo, que es un buen muchacho: sincero, alegre y que dice lo que piensa.

En el curso de la entrevista demuestra conocer a fondo a nuestro país, por lo menos la parte norte, la región que se extiende hasta Misiones. Cuando le preguntamos el efecto que le causó la ciudad, hace un gesto amplio con sus largos brazos y exclama:

— ¡Espléndido, espléndido! Pero lo que más me ha impresionado es la policía. ¡Qué modo admirable de dirigir el tráfico! Con un simple palito detienen centenares de vehículos al mismo tiempo. ¡Qué orden y qué regularidad! En Berlín también tenemos una policía detráfico, pero no sirve para nada. ¡Esta es maravillosa!

Pensamos interrogarle sobre la política de su país; pero, ¿qué puede decir sobre política un estudiante de ciencias económicas, de 18 años. Contentémonos sabiendo que don Luis Fernando de Hohenzollern descendiente de reyes y emperadores y heredero de una de las fortunas más grandes de Europa, es un estudiante inteligente, aplicado, que vino a nuestro país a estudiarlo y a visitar, según se dice, las posesiones que sus padres tienen en Misiones. Cuando nos despedimos, nos estrecha la mano cordialmente y nos dice, fijando mucho sus ojos azules, cándidos y juveniles:

— ¡Qué mujer tan interesante la niña argentina! Habla de todo, conoce todo y tiene una conversación tan atrayente, a más de su físico, que uno desearía olvidar los estudios y quedarse aquí a vivir esta encantadora vida de sociedad...

Don Luis Fernando, como se ve, es un perfecto caballerito.

CARLOS ERNESTO MANGUDO

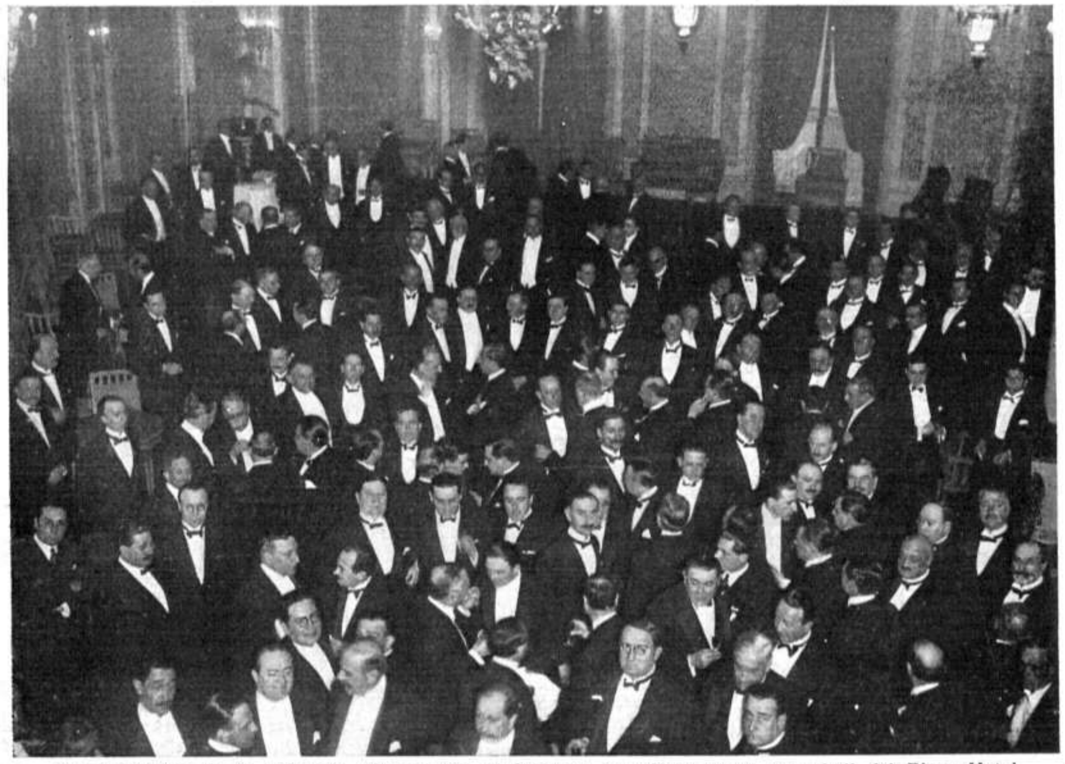
Visita del crucero británico "Colombo"





Jefes y oficiales de la nave inglesa de guerra que visita nuestro puerto, y los cuales fueron recibidos con exquisitas muestras de cortesía, tributandóseles, en las esferas gubernativas y en los centros sociales, diversos agasajos que reafirman nuestra amistad hacia la gran nación.

Banquete a las nuevas autoridades de la Unión Industrial Argentina



Representantes de la industria, el comercio, la banca y la política en el gran hall del Plaza Hotel momentos antes del suntuoso banquete con que lo más calificado de las fuerzas vivas del país obsequió a los componentes de la nueva comisión directiva de la entidad mencionada.

Conferencia del doctor César Viale



El disertante rodeado por damas del Consejo Nacional de Mujeres y otras personalidades, una vez dada su conferencia "Una obra social a medio hacer", auspiciada por aquellas.

En el Museo de Historia Natural



Inauguración de las conferencias públicas en homenaje al ex director Florentino Ameghino, conmemorando el 15º aniversario de su muerte: presidieron los doctores Sagarna y Rojas.

Señorita Cora Escalada Fragueiro



El fallecimiento de la señorita Cora Escalada Fragueiro, ocurrido en Suiza donde se asistía de su dolencia, ha provocado en nuestra mejor sociedad un hondo sentimiento de dolor. La muerte le sorprende en plena juventud y cuando merced a los esfuerzos de la ciencia era dable esperar una definitiva reacción del joven organismo. La señorita de Escalada Fragueiro era una de las figuras más gentiles de nuestros salones. Presentada en sociedad, pronto se destacó con relieves inconfundibles: su trato exquisito, su cultivadísimo espíritu y su bondad ingénita, le conquistaron de inmediato las simpatías unánimes de sus relaciones. Era el prototipo de la niña porteña, heredera directa de las hermosas cualidades de feminidad y sociabilidad de nuestras viejas familias de abolengo en cuyo ambiente de austeridad y de ternura se plasmó nuestro carácter nacional. Su vasta cultura adquirida gracias a una esmerada educación, la inclinó hacia la sencillez y la modestia, las cuales fueron las características más señaladas de su manera de ser. Breve fué la actuación de la señorita de Escalada Fragueiro en nuestros salones, pero no obstante esta circunstancia su recuerdo surgirá en el ánimo de todos cuantos frecuentaron su amistad como la fiel encarnación de una figura de ponderables valores sociales. El proceso de su dolencia, si bien largo, no hacía pensar en tan brusco desenlace fatal. Por ello, la noticia de su fallecimiento fué recibida en Buenos Aires con expresiones de doloroso estupor. La ciega crueldad del destino hase revelado una vez más al abatir una juventud graciosa, llena de gratas promesas y rodeada de todos los halagos de una señalada posición social. Don Mariano S. Escalada y doña Cora Fragueiro, padres de la extinta, han recibido con este motivo innumerables y elocuentes pruebas del sentimiento que ha causado en el vasto círculo de sus relaciones la desaparición de la señorita de Escalada Fragueiro.

Función religiosa en la S. I. M. Catedral

Miembros de la colectividad española, con el encargado de negocios, señor Danvila, y los presidentes de asociaciones, al salir de la ceremonia mandada oficiar por la Asociación Española de Socorros Mutuos en homenaje a su Excelsa Patrona.

El príncipe de Hohenzollern

Rodean al ilustre huésped, damas y caballeros que participaron de la comida con que aquél fué obsequiado por don Carlos Alfredo Tornquist y su esposa doña Magdalena Madero.

Una notable hazaña de aviación



El piloto norteamericano James H. Doolitte al terminar la travesía aérea realizada desde Santiago de Chile a El Palomar sin etapas. Cruzó Los Andes a 5.500 metros de altura cubriendo la distancia en 6 horas 30 minutos.

En el Círculo de la Prensa



Cabecera del banquete dado por la nueva comisión directiva de la institución, a las autoridades que cesan en su mandato.

Banquete a los nuevos generales



Con motivo de sus recientes ascensos, los generales de brigada Alonso Baldrich y Enrique Mosconi fueron obsequiados con un banquete por numerosas personalidades y colegas de armas.

Demostraciones



El nuevo vicario general de la armada, monseñor Dionisio R. Napal, con los amigos y condiscípulos que celebraron su designación con una comida íntima.



En ocasión de su enlace, los amigos y camaradas del doctor José Lo Zito le dieron un banquete en que se reflejaron sinceros sentimientos de simpatía.



Enrique Sbranca, maquinista del F. C. C. A., sección urbana, que entró el 31 del mes ppdo. en el desvío de la jubilación ferroviaria.

EL ADIOS A LA LOCOMOTORA

UN VETERANO DEL RIEL

Esta mañana me despedí de la 22, con la que maniobré por última vez en las vías de San Martín. ¡Adiós, petiza!... La aceité con cariño, y al dejarla en el depósito de máquinas, me sentí un tanto tristón. Mañana, entraré en el desvío de mi jubilación ferroviaria. Hoy, llego a la estación terminal de la línea de mis 36 años de servicios. Dos horas más, y al galpón del bien ganado descanso.

Sbranca subió a la 190, toda una señora locomotora del F. C. C. A.

—Me inicié en el F. C. de Santa Fe, como aprendiz ajustador, en 1894. Foguista al año siguiente. Corrí en la línea a Reconquista. La primera huelga ferroviaria, la de 1896, me costó mi puesto. Bajé e ingresé como limpiador de máquinas del F. C. B. A. y Rosario. Maquinista desde 1900 hasta hoy. Durante 12 años corrí los locales a Tigre y Villa Ballester, con máquinas de la clase 1000, y anteriormente, con locomotoras de la clase 200, más chicas y de dos ejes acoplados. He tenido destacada actuación en nuestra organización gremial. De ahí, que no se computen como años de servicios ferroviarios los que consagré a "La Fraternidad". Alguien debe sacrificarse... De lo contrario, rato hace que este servidor estaría jubilado.

—¿Cuántos choques, Sbranca?

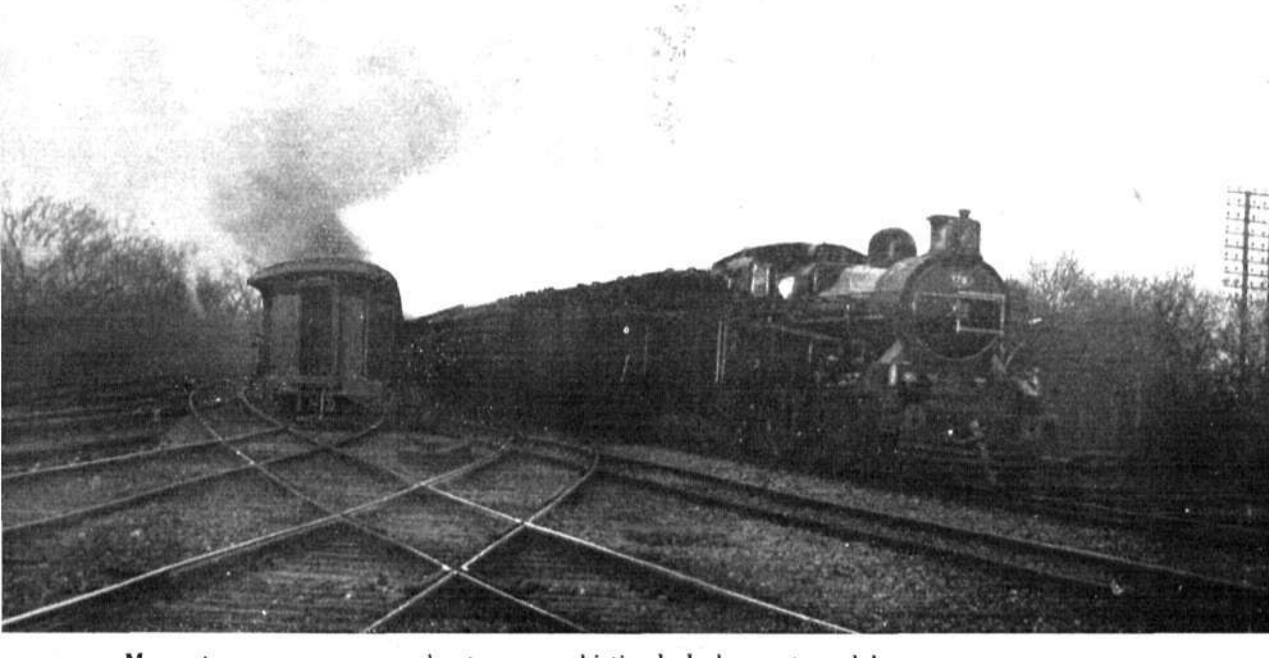
—Ninguno serio. Choquecitos de escasa importancia, simples rozaduras. Y contadas son las víctimas de los accidentes ferroviarios. He tenido suerte. Tres muertos en mis 26 años de maquinista. Como para que no me feliciten los empresarios de pompas fúnebres... El trabajo en la sección urbana obliga a una tensión nerviosa nada envidiable. Las señales las tenemos en las narices y los pasos a nivel se cuentan por docenas. Es preferible 10 horas de servicio en los trenes largos a 5 horas en los locales. ¿Un empleado de oficina se equivoca? Pues rompe el papel, y asunto concluído. En cambio, la equivocación del maquinista no tiene remedio.

—¿Y el trabajo en los trenes de carga?

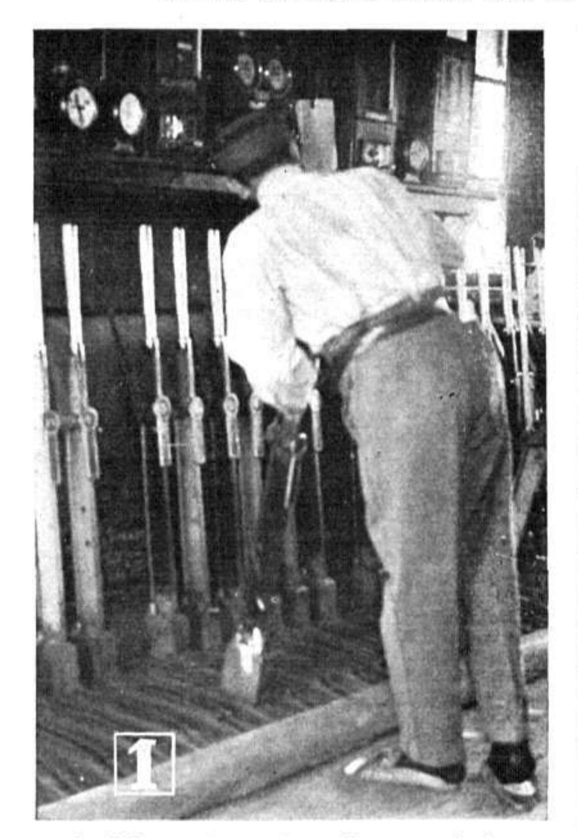
—Descansado, agradable. En los cruces, se suele estar media hora y más parado. Hay tiempo para meter la pala en la hornalla con un buen bife o una chorizada, tomarse tranquilamente unos tragos de vino y matear un rato de sobremesa. Pero en los locales... ¡ni agua, compañero!

FELIX LIMA

COMO SE PRODUJO LA CATÁSTROFE



Momento en que se cruzan los trenes, embistiendo la locomotora del convoy que se ve a la izquierda al último vagón del tren que avanza a la derecha. Como se sabe, de resultas del terrible choque hubo varios muertos y numerosos heridos.



1. Palanca de señales a la que se le ha denominado con el título de "Salvadora", pues a su funcionamiento todas las señales fueron puestas en peligro, evitando mayores proporciones a la catástrofe.

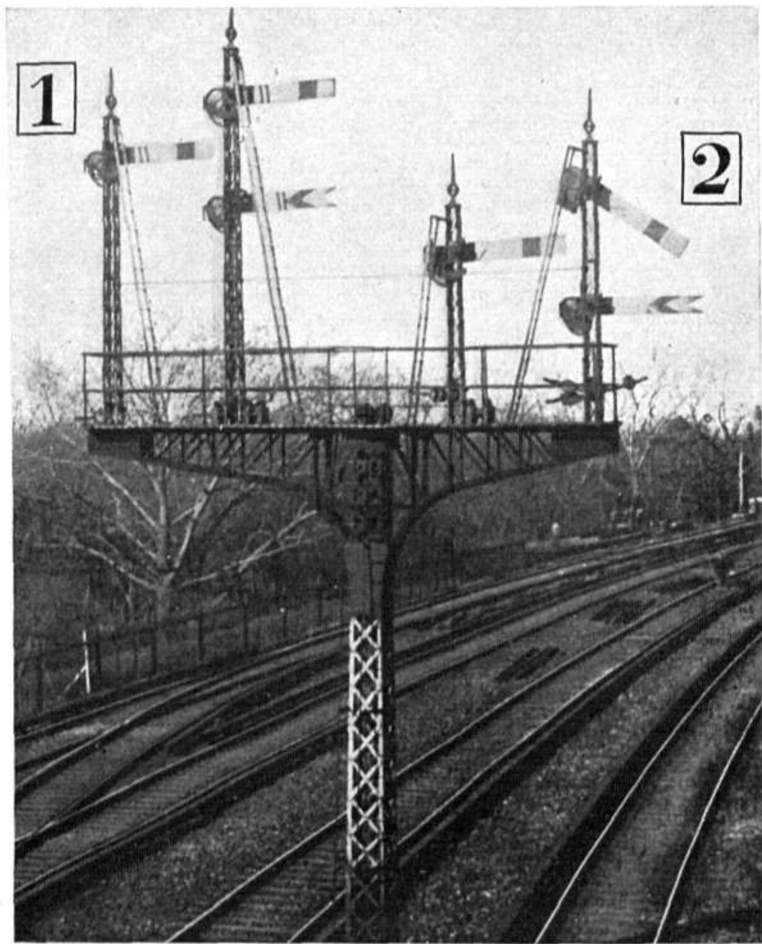


La locomotora Nº 352 que atropelló al tren, tal como quedó después de la colisión. En la fotografía puede observarse los destrozos importantes que sufrió en la parte delantera.

DEL F.C. CENTRAL ARGENTINO.



El maquinista de la locomotora Nº 352, instantes después de producirse el choque del tren que él dirigía con uno procedente de Villa Ballester.



La torre de señales por la cual debía guiarse el maquinista Viglioni. Según declaraciones del señalero es ésta la forma en que estaba cuando ocurrió el desastre. La señal Nº 1, que indica peligro, es la que correspondía al tren causante del choque y la Nº 2, que indica vía libre, la del tren a Rosario que corría paralelo con aquél.



Humberto Valerossi a cuyo cargo estaba la cabina de señales cuando se produjo el accidente.



Cabina situada a pocos metros del lugar del choque, y de donde se hicieron las señales.



Angel Viglioni, conductor de la máquina número 352 que atropelló al último vagón.

Una significativa carta de la madre de Campanelli

La interesante breve carta que a continuación reproducimos traducida, fué remitida a "Caras y Caretas" por la señora Dení Giovanna Campanelli, madre del valeroso mecánico que prestó su esfuerzo al éxito del raid aéreo de Duggan y Olivero; en dicha esquela, se nos expresa la profunda gratitud de la madre ausente.

A la Administración de CARAS Y CARETAS.

Buenos Aires.

Hoy he recibido con muchísimo agrado vuestras espléndidas revistas, en las cuales se publican diversas fases del raid Nueva York-Buenos Aires. Inmensamente me complace vuestro interés en ello y mucho agradezco vuestro gentil pensamiento al habérmelas enviado.

En señal de grato reconocimiento, os mando un retrato mío en compañía de mi hijo Ernesto, tomado al iniciarse en la carrera militar.

Seriais extraordinariamente deferente si quisieseis hacer llegar a los dos grandes voladores argentinos y a las señoras de Duggan y de Olivero mis saludos más distinguidos.

En la anhelante espera de vuestras próximas revistas para recuerdo del gran raid, envío a CARAS Y CARETAS *mis más respetuosos y sinceros saludos,*

DENÍ GIOVANNA CAMPANELLI.



Retrato con el autógrafo dedicado a "Caras y Caretas".

En honor del ministro del Perú



Después de la comida con que el ministro de Relaciones Exteriores obsequió al representante peruano, por su retiro definitivo del país: la esposa de este diplomático, y los ministros Gallardo y Justo.



Interesante rincón donde el objetivo sorprendió en franca y gratísima sociabilidad a esposas de ministros sudamericanos, asistentes a la hermosa demostración ofrecida al doctor Freyre y Santander.



Señora Betsy de Freyre, esposa del ministro del Perú.

UNA INTERVIÚ A LA SEÑORA DEL MINISTRO DEL PERÚ



La esposa del ministro del Perú ante nuestro gobierno, doña Betsy de Freyre, es irlandesa de nacimiento.

Nació en el norte de la verde Erín, rodeada del encanto tradicional de aquellas tierras magníficas, propicias para que la imaginación dé rienda suelta a la fantasía y a la leyenda.

Allí creció rodeada de los encantos de una naturaleza sana, donde el espíritu parece surgir en medio de una aureola de beatitud y ensueño. Y un buen día, quizá cuando ella menos lo pensó, entregó su vida de joven romántica a un amor único, que la llevó desde los prados de su patria a tierras de América, que le cobijaron con simpatía y con cariño.

La señora de Freyre, hace dos años que se encuentra en Buenos Aires. Antes visitó muchas otras naciones sudamericanas y permaneció algún tiempo en Perú, la cuna de su esposo y la patria de sus hijos.

El varoncito, Frank, nació en Bogotá y la mujercita, Peggy, en Buenos Aires, pero ambos son considerados peruanos, pues nacieron en la legación de ese país.

Ella cifra gran parte de su dicha en los dos pequeñuelos, que ahora llenan la hermosa mansión de arrullos y de dicha.

Cuando le visitamos, la gentil diplomática preparaba un nuevo viaje.

Su esposo acababa de ser designado para representar a su país en Londres, donde deberá cumplir algunas delicadas misiones de carácter diplomático.

—Quiero tanto a la República Argentina,—nos dice—que sufro intensamente cuando pienso que debemos marcharnos.

> **LEGACION DEL PERU**
>
> *Recordando los días felices pasados en Buenos Aires, a donde encontré tanta hospitalidad.*
>
> **Mayo 30/926.** Betsy de Freyre

Recuerda entonces las múltiples atenciones que se le han brindado durante su estada entre nosotros, la hospitalidad generosa de nuestro país y la gentileza de todos los argentinos.

Nos habla de las sierras cordobesas, donde últimamente permaneció por espacio de varios meses, y con palabras llenas de unción añora los panoramas incomparables de Cruz Grande, Cruz Chica y toda la zona montañosa que rodea La Cumbre.

—*Dentro de pocos días*—nos dice después—deberé embarcarme para Inglaterra, y si llevo en mí una satisfacción con este viaje, es la de ver a mi padre; pero, créame, que aun desde allí he de vivir con el pensamiento en estas montañas maravillosas que constituyen uno de los recuerdos más gratos de mi vida...

Amante de la raza latina, tiene para ella, especialmente para los pueblos de origen hispano, palabras entusiastas, pues dice que en Irlanda aun quedan muchos restos de sangre española, que llegó allí en épocas un tanto lejanas, pero que ha dejado huellas imborrables en el espíritu y en los sentimientos de ese pueblo.

La señora de Freyre es dueña de un espíritu encantador, y su amabilidad innata surge espontánea de todas sus palabras. Es profundamente espiritual, amiga de las artes y admiradora de todo aquello que encierra un poco, aun cuando más no sea, de belleza. Por eso es que ama la música, que con una paleta es capaz de producir coloridos llenos de vida y que siente vibrar sus fibras más íntimas al compás de todas las emociones que percibe su alma sensitiva y exquisita.

Cuando nos despedimos nos pide hagamos constar su amor por la Argentina.



Los niños Franc y Peggy Freyre.

ERNESTO E. DE LA FUENTE

NOTAS CURIOSAS

CARRERAS DE COCODRILOS

Afirman en Los Angeles que las carreras de cocodrilos no son de las más seguras. Pero California quiere probarlo todo. La señorita Michols cabalgó en este saurio de cien años, y ahora se organiza un "derby" que tendrá gran resonancia.



HAZAÑA DEPORTIVA

M. Roger Schlechpel desciende en auto la escalinata de la calle Alsacia, de Paris, con el desenfado de un héroe de película cómica.



BAILARINAS SIAMESAS



Este trío de danzadoras siamesas ha querido hacer una versión del formidable "chárleston", lográndolo con algunas modificaciones. Las tres son tipos de belleza en su tierra, aunque alguien lo ponga en duda, y pertenecen al gran cuerpo de baile.

Y ORIGINALES



FRIO EN EL CALOR

Unas chicas bataclánicas de Nueva York resolvieron ensayar al aire libre y dispusieron ingeniosas combinaciones con hielo, logrando gozar del frío en plena canícula.



PESCA DE FANTASIA

La sociedad Anglers de Brighton (Inglaterra) organizó una pesca de fantasía a beneficio del hospital de niños. Ante pescadores de la gallardía del "jinete" del grabado hubo pez que se murió del susto.

FRESCURAS VERANIEGAS

Aire y desenvoltura es un lema apropiado para los días de calor estival. Así lo demuestra la señorita Chaney, de California, muy amiga de la comodidad y del fresco.



El teniente coronel Reinafé, actual jefe del Regimiento de Granaderos a caballo, argentino, acompañando al presidente de la República durante la revista militar.



El general Schenone, jefe de las fuerzas y su estado mayor, durante el desfile que figuraba en el programa de las fiestas del 15 de Agosto.



El secretario doctor Lastra, encargado de la legación argentina por enfermedad del titular, con su representación militar en la jura de la Bandera.



Marinos del cañonero argentino "Paraná" pasando frente a la Casa de Gobierno durante el desfile del 15 de Agosto.



Público congregado alrededor de la plaza en el momento que el Presidente y su comitiva regresan del tedéum.

ITALIA





La placa conmemorativa colocada en el hangar que cobijó al "Norge", para rememorar la hazaña fantástica y difícil del vuelo al Polo Norte.



Enorme concurrencia que se congregó en la plaza de Colonna para saludar con entusiasmo delirante a los esforzados héroes de la expedición al Polo.

El *constructor* del "Norge", general Nobile, con su hijita María, momentos después de su regreso triunfal.

ACTUALIDADES GRAFICAS

En honor del nuevo director de "Ultima Hora"



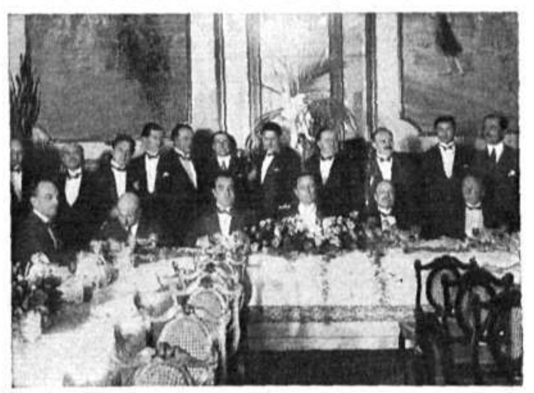
Concurrentes a la demostración ofrecida al señor Miguel F. Osés con motivo de haberse hecho cargo de la dirección del colega citado.

Cruz Roja Argentina



Distinguidas familias que concurrieron a la inauguración de la estación sanitaria Molina y Vedia, que la mencionada entidad ha instalado en la esquina de Quesada y Amenábar.

Demostración al señor M. V. Gastaldi



Cabecera de la mesa en el banquete con que los amigos del prestigioso periodista, enviado especial de "L'Ilustrazione Italiana", le obsequiaron con motivo de su viaje a Italia.

La tradicional Fiesta del Arbol



El palco oficial en la ceremonia de la Fiesta del Arbol efectuada bajo los auspicios de la Sociedad Forestal en el local de la Sociedad Rural Argentina.

A PUNTA DE LAPIZ, POR VALDIVIA



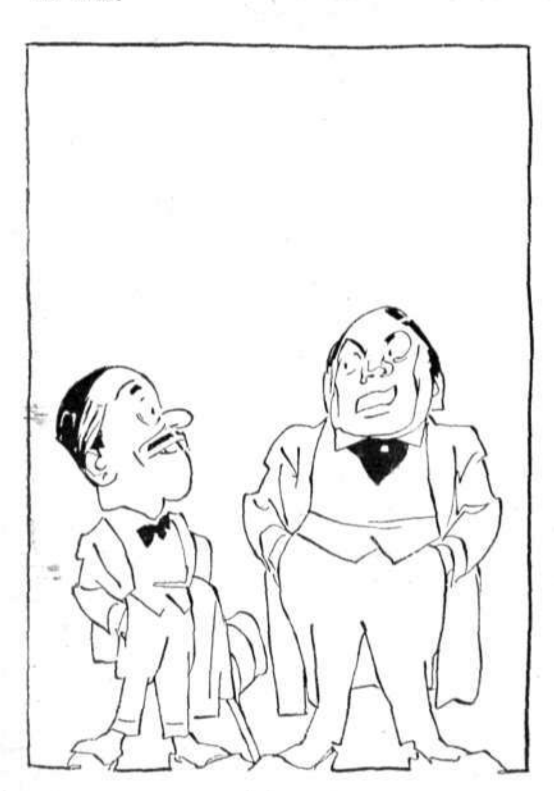
Madrugadores

Cantilo. — Parece que madruga, general Justo.
Justo. — Y, usted, parece que se acuesta demasiado tarde.



Todos son artistas

— Nunca hubiese creído que el doctor Matienzo escribiera versos. Ahora sólo falta que Molina, para no ser menos, se dedique al mismo tiempo al presupuesto y a las odas sáficas.



Arte puro

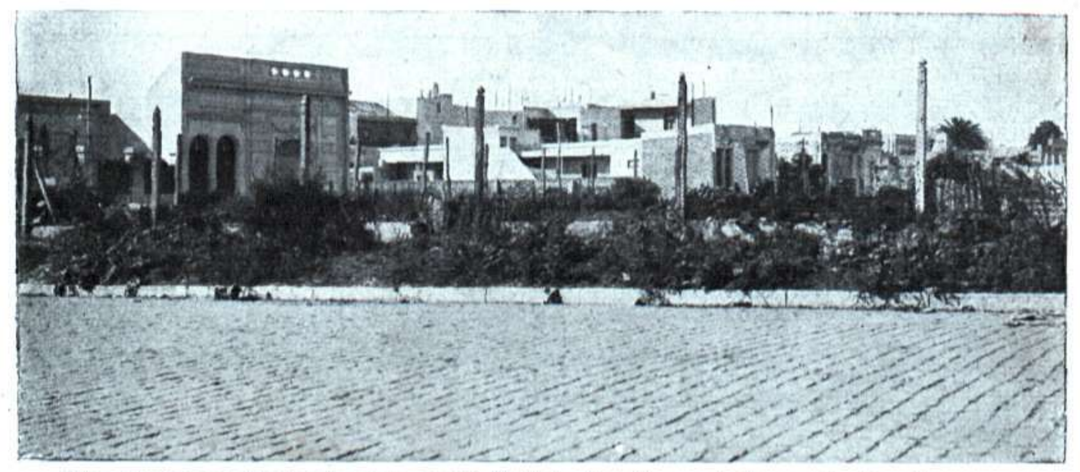
— ¿Qué es lo que más le ha llamado la atención de la Exposición de Arte Moderno.
— El precio de los cuadros.



Está en su derecho

— Ahora, con los derechos concedidos a la mujer, María Luisa podrá administrar sus bienes.
— ¿María Luisa, la tuerta? ¿Y qué bienes posee?
— Un ojo de cristal.

Deficiencias edilicias vistas por "Caras y Caretas"



Sobre pleno parque Centenario, en la avenida Patricias Argentinas y la intersección de calles convergentes, este largo jirón de baldío y acera poblada de yuyos destruyen la estética del paraje y cobijan todo género de residuos, cosa que hace rato se debió remediar.

Parece que las fundamentales y necesarias transformaciones del citado parque, llamado a una gran función en el paraje donde se ha formado, han de malograrse grandemente, a juzgar



por la indiferencia con que todavía se dejan esquinas como ésta, en plena convergencia de tráfico, sobre Patricias y Antonio Machado, que forma una especie de escondite y un barrial perenne.



El Cano entre Zapiola y Freyre. Apenas caen las primeras gotas de lluvia se forma este riacho casi navegable desde una a otra acera; y, aunque el mal data de largo tiempo, nada ni nadie lo remedia. Y esto no es porque hayan escaseado las gestiones vecinales en toda forma para pedir las obras necesarias. Hay que tener en cuenta que semejante mal causa ingentes perjuicios a un barrio de grandes actividades y donde se progresa diariamente.



PARA LOS NIÑOS
MARGOT

FIGURA N.º 12

CUANTAS veces los puesteros la veían llegar bajo su gran paraguas y al abrigo de su capita en medio de una fuerte lluvia!

Solían preguntarle:

—¿No temes, Margot, a la tormenta?

—¿Por qué he de temerle? Es ella una bendición del Cielo, pues gracias a este riego comeremos mejores papas, repollos y lechugas. Además, la señorita nos ha dicho que purifica el ambiente y evita enfermedades. Yo por eso soporto sin incomodarme los inconvenientes de la lluvia.





¡CUIDADO CON LO QUE SE DICE!

No es aventurado asegurar que un cincuenta por ciento de las personas que frecuentan nuestra sociedad, en todas sus esferas, no sabe hablar.

Personas cultas, discretas, hasta inteligentes, hablan mal, tan mal que desesperan. ¿Cuántas veces al cabo del día oímos decir "nadies"? ¡Qué horror!... Y sin embargo, ese horror del "nadies" es más general de lo que parece. Otro disparate repetido hasta el infinito es "la calor", y si observamos a la generalidad de las personas mientras conversan, oiremos a menudo decir "aura", "Uropa", "haiga", "la tifus", "la Cara y Careta", "el agua hirve" y otras atrocidades más.

Y referiré un cuento al caso, perfectamente auténtico. Una señora si no aristocrática por lo menos muy metida en la alta sociedad, decía docenas de desatinos al hablar. Una amiga, discretamente, la corrigió un día, diciéndole: "Tú que eres tan fina, no debías decir "nadies", porque es incorrecto". Y ella, después de un momento de reflexión, respondió: "Y tú, ¿por qué dices calle Callao?..."

Es de suponer que la señora en cuestión creía que se decía calle Callado, y que, por falta de cultura, la amiga pronunciaba mal...

Hay que tener mucho cuidado con lo que se dice.

LOS CHICOS NO DEBEN ESTAR ENTRE SUS MAYORES

Los niños son niños, y no se puede pretender que se porten como personas mayores. Los chicos son traviesos, cuando están sanos (y es preferible que sean así), son rebeldes cuando son chiquitos, son fastidiosos, son gritones, tienen la "mano larga", y muchas veces, cuando se desea obligar a un chiquillo a que guarde compostura, es peor, porque entonces se esmera en hacerse insoportable.

La madre, la abuela, la tía que tiene a su cargo a los deliciosos pero insoportables bebés, deben cuidar que no cansen con su presencia. No quiero decir con esto que los niños deben ser alejados de su madre o de sus allegadas más cercanas, pero sí digo que los niños necesitan expansión, y los mayores, tranquilidad.

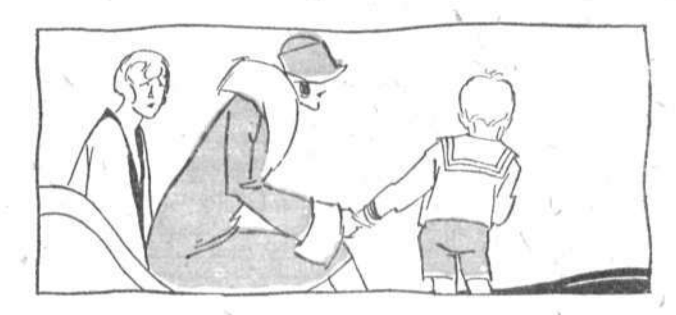
Alguna vez la debilidad maternal impulsa a mandar traer a presencia de las visitas a los niños chicos.

¿Qué resulta? Que, como están de mal humor porque se les interrumpió un juego, o porque acaban de pelear con la hermanita o hermanito mayor, entran en la sala en que las visitas esperan sonrientes su llegada y lo primero que hacen es sacarles la lengua.

En seguida la madre se esmera en ponderar la viveza de los chicos: "¡Dí un verso, Fulanito!" "¡No quiero!...", responde el nene, y la visita sigue sonriendo, echando chispas por dentro, y la mamá siente que un color se le va y otro se le viene.

Por estas breves razones, y otras muchas, más importantes tal vez, aunque no tan frecuentes, los niños chicos no deben estar entre sus mayores.





¿DEBE ANUNCIARSE QUE ACABA DE NACER UN HIJO?

La costumbre de anunciar por tarjeta el nacimiento de un hijo ha caido tan en desuso como los marcos de "peluche" roja y la redecilla en el peinado.

Hoy día provoca una sonrisa la llegada de un parte de nacimiento, y esa sonrisa se convierte en risa maligna cuando viene acompañado por una tarjetita del propio "infante" que anuncia que ha llegado al mundo.

La difusión periodística moderna facilita a las mamás la forma de hacer saber a sus amistades el feliz advenimiento, con la ya consagrada frase que ha dado motivo a tantos equívocos jocosos, de "guarda cama" Fulana de Tal.

De los acontecimientos felices o dolorosos de la vida, sólo se divulga con ayuda del "parte" el matrimonio... Al decir felices, me refiero por cierto a los casamientos y nacimientos. Los dolorosos deben ser los provocados por el "*último viaje*"...

Pero en este pícaro mundo a menudo se invierte el orden de las cosas, y resulta triste el casamiento y feliz la defunción... ¡Vaya uno a saber cuál es el verdadero sentimiento humano ante los hechos trascendentales de la vida!



¿ES LO MISMO INSTRUCCION QUE EDUCACION?



Esta confusión la hacen a menudo las personas. Dicen "Fulana es muy educada" y lo que quieren decir es "Fulana es instruída", o viceversa. Hay personas muy instruídas y pésimamente educadas, y hay gente muy educada que no tiene pretensiones de intelectualidad... y confieso que prefiero mucho estas últimas. La persona "muy instruída" es pretenciosa, y generalmente no le quedó tiempo para educarse. Sucede con esto que ciega con su sabiduría y ensordece con sus conocimientos.

En cambio, la persona educada trata de pasar inadvertida, y si acaso, en la intimidad complace discretamente con su cultura, sin arrebatos catedráticos.

No es la misión de la mujer aparentar que "sabe mucho"; cuanto más modesta sea, mayor encanto irradiará a su alrededor. Las "marisabidillas" de que nos hablan los escritores clásicos son sencillamente intolerables... sobre todo para soportarlas de cerca.

¿CUALES SON LAS MUJERES QUE SE HACEN ODIOSAS EN EL MATRIMONIO?

Cuáles han de ser? ¡Las celosas!... ¡Pobres celosas que, sobre el sufrimiento atroz provocado por los celos, han de tener la desgracia de acrecentar su triste situación, precisamente por dejarse dominar por ese sentimiento cuyo origen se remonta a las épocas prehistóricas!...

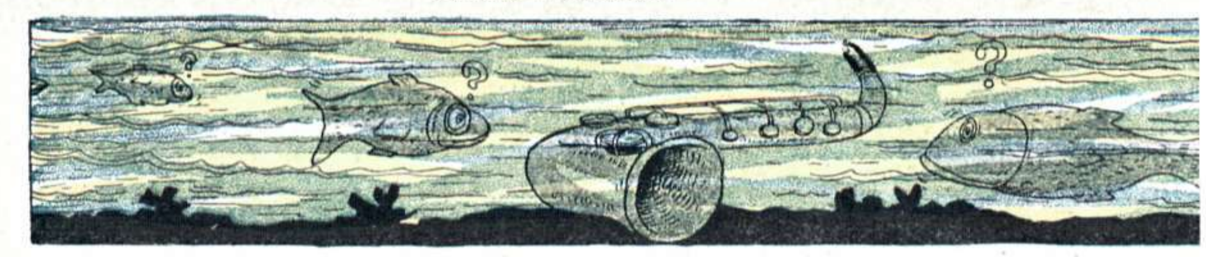
¿Qué gana una mujer celosa con demostrar que lo es? Que el marido le tome odio... ¿Consigue acaso por ese medio reconquistar al infiel (o proyecto de tal) y atraerlo nuevamente a su lado?... ¡No!... Todo lo contrario. Entonces, si desde que el mundo es mundo las celosas llevan las de perder, sobre todo cuando dejan adivinar la pasión que las domina, ¿qué hacen las mujeres modernas que no cortan los celos a la garçonne como tan enérgicamente se cortan la melena? En tal caso bien podrían decir que lo hacían por comodidad, y nadie se atrevería a dudarlo...

Nada ha variado en el reino de las celosas... Los métodos son los mismos, los mismos recursos, las mismas artimañas, las misma niñerías (aunque se trate de personas viejas), las mismas inocentadas... La fiscalización de la correspondencia marital, la diaria investigación en los bolsillos del esposo, la averiguación personal o telefónica de la verdad, cuando el marido pretextó una *ocupación en determinado sitio*, el espionaje, etcétera...



Si las mujeres reaccionaran contra esos métodos subalternos, el mundo mejoraría extraordinariamente, y las estadísticas "sociales" acusarían mayor número de matrimonios felices.

DIBUJOS DE FABER



ABRAHAM KANCHA



1



2

Quiero que mi tío Abraham me traiga un saxofón y un palo de baseball.

Sí, incanto mi almas, se lo voy decir a tu tío di vos.

3



4



5



6



Y LA MUSICA WAGNERIANA



7



8



9



10



11



12



LINDAS ROPAS DE ALCOBA

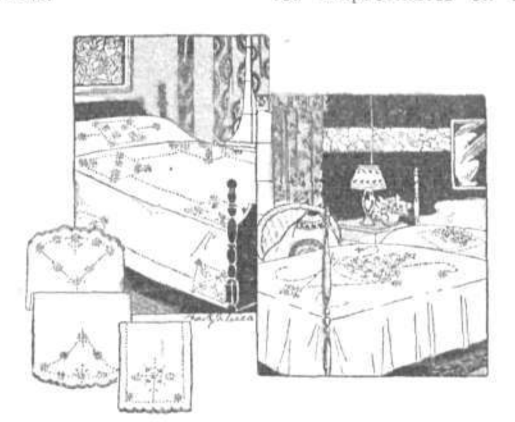
El capítulo de las ropas que adornan y visten la alcoba es, sin duda, uno de los más delicados y graciosos que deben preocupar a la mujer de su casa.

La habitación destinada al reposo reparador del sueño ha de merecer cuidados no menos minuciosos y prolijos que los que se tienen con las piezas destinadas a la recepción de las amistades y a las fiestas opulentas.

El cuidado de la alcoba da la medida exacta, no sólo del buen gusto, del aseo, de la gracia, sino de la feminidad y del refinamiento de una dama.

Los modelitos que ofrece nuestro grabado no podrían ser más apropiados al logro de lo que hemos insinuado.

La nota de color en las sobrecamas está a la orden del día. Toda suerte de combinaciones deliciosas se hace actualmente. Los dibujos y los materiales que se usan no podrían ser más originales y mejores.



La alegría que suscitan estos bellos adornos de la habitación íntima influye siempre en el carácter de quien la habita. Esa sensación de limpieza y de comodidad, esa contemplación a la primera luz que penetra en la alcoba cuando nos levantamos, constituyen detalles y elementos inapreciables en las existencias refinadas. Porque las gratas leyes de lo bello deben observarse en todos y cada uno de los rincones del hogar.

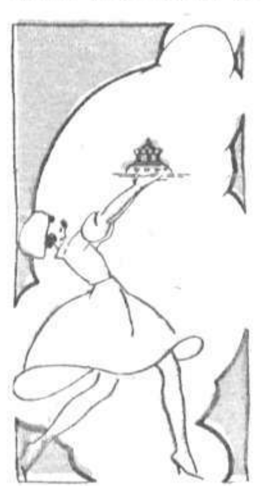
La nota agradable, suave, el motivo que inspire optimismo y gusto de la existencia, deben interpretarse inteligentemente en el lugar donde nos recogemos entregándonos al sueño y desde donde cada mañana volvemos a la vida exterior, esto es: a la dinámica lucha diaria.

ALGUNAS RECETAS CULINARIAS

EL JAMON A LA MALLOT

Entre las fórmulas verdaderamente clásicas de la genuina manera francesa, está sin duda la de preparar el jamón y el guiso.

Durante dos días se desala y prepara el jamón, envolviéndolo en un lienzo muy limpio y colocándolo en una cacerola que contenga bastante agua. Déjase hervir suavemente hasta que se haya cocido por completo. Cuando esto suceda, se escurre y se corta el jamón. Vuélvese a colocar entonces en otra cacerola conteniendo una botella de vino jerez. Hácese allí hervir muy poco a poco durante treinta minutos, estando la vasija bien tapada. Luego sácase el jamón y se baña; fórmase en el fondo de la fuente una base de arroz más baja que el grosor del jamón, de unos cuatro centímetros. Colócase entonces el jamón sobre la base de arroz, disponiendo en torno varios montoncitos de zanahorias, cebollitas, lechugas y alverjas. El mango del jamón se forra con papel rizado, generalmente, o con papel plateado bien dispuesto.



PEJERREYES A LA PARRILLA

Como un ensayo sencillo y agradable puede prepararse el pejerrey a la parrilla. Para ello límpiase perfectamente, por fuera y por dentro, el pescado, dejándolo en aceite de oliva, a fin de que se adobe, durante unos treinta minutos. Échasele perejil y cebolla picados, pimienta y sal. Tres cuartos de hora antes de ponerlo en la mesa del comedor, colócase en la parrilla con fuego muy moderado. Después, sírvese cubierto con la salsa que se desee, pudiéndosele agregar cogollos de alcaucil y alcaparras. Este plato resulta muy agradable y es tan práctico como de fácil preparación.



FRIVOLINE

DE LA BELLEZA *de la* MUJER

La mujer debe ser ella misma. Es decir, no debe tratar de imitar a otras, no debe ser afectada. Toda personalidad es atrayente. Dios no hizo ninguna mujer que no tuviera encanto. A ella le corresponde descubrir cuál es su encanto especial.

—La mujer debe representar su propia edad, lo cual en realidad no es sino un corolario de lo anterior, no caer en afectación alguna. Me gusta la verdad en la belleza y no hay belleza en el engaño. Una mujer puede ser bella a los sesenta años, como lo es a los diez y seis. Por supuesto, la juventud tiene más encanto que la vejez, en igualdad de condiciones; pero ninguna mujer llega a ser tan vieja que cese de tener encanto, porque hay otras cualidades fuera de la juventud que dan gracia a una mujer.

—La mujer debe tener el instinto de agradar a los hombres. No debe ser, en realidad, coqueta y buscadora de hombres. No debe ser inmodesta. Pero debe tener el instinto femenino de tratar de agradar a los hombres.

—Una mujer debe ser alegre. La felicidad es lo más bello que hay en el mundo.

Muchas mujeres están dispuestas a hacer cualquier cosa por sus maridos, menos mostrarse felices. Prefieren a esto quejarse, mostrarse de mal humor. Y nada hay que le agrade más al hombre que ver que con su compañía hace feliz a una mujer. Lo que más ansiosamente busca es alegría.

Doctor Frank Crane



NUESTRAS PEQUEÑAS ENFERMEDADES

Inflamación de las encías

Enrojecidas, tumefactas, sangrientas o blandas, indican que la inflamación se ha localizado tomando posesión de la mucosa, proviniendo de una causa cualquiera a la que el estado general no puede ser extraño, pero que, no obstante, es local. Conviene, entonces, buscar el origen del mal y además de cuidados internos, pintar las encías muy congestionadas o reblandecerlas con una solución de tintura de yodo, mezclada a razón de dos partes por una de alcoholato de acónito y también de limón mezclado con alumbre, cosas ambas astringentes que devuelven el color y el vigor a las mucosas.

I V O N N E





LO JUSTO

El nene. — Mamá, ¿puedo pedir unas masitas?
La madre (en voz baja). — No, porque no hay sino dos.
El nene. — ¡Pero si yo no quiero sino dos!



A LA MODA

La mamá. — ¡Mira, Luisita, qué linda muñeca te compró tu papito!

Luisita. — Los hombres no saben elegir vestidos...

SINCERIDAD

—¿Quieres a tu abuelito, nena?

—Sí, abuelo.

—Y ¿dónde lo quieres más?

—En la juguetería.



UN HALLAZGO

—Mi mamá encontró este gemelo en el pan.

El panadero. — Pues anda a ver si encontró el otro, porque se me habían perdido los dos.



LECCIONES PRACTICAS

El alumno (aturdido). — Pero dígame, profesor: ¿es necesario ponerlo a uno knock-out de esta manera?

—No... levántese y le mostraré tres o cuatro maneras diferentes.





DEDUCCION

—¿Dónde está tu padre? ¿Se fué al trabajo?

—Yo lo vi salir, pero no iba a trabajar.

—Y ¿cómo lo sabes?

—Porque salió a la disparada.

CONFIDENCIA

Barbarita (que acaba de pelear con sus amiguitos). — ¡Mamita, a mí no me gustan los chicos, aunque me quede para vestir santos!


REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS Y Cia Buenos Aires
La mas poderosa
institución industrial del mundo
respalda cada
lata de aceite
Bau
Freixas & Cia

De Avellaneda



Aspecto de la sala del teatro Mitre durante la velada artística organizada por la Sociedad Popular de Educación, celebrando su 25º aniversario.

EL POLO NORTE AUN NO ES DE NADIE

Amundsen lo dijo a un periodista noruego

El capitán Amundsen, a los pocos días de su llegada a la capital noruega, procedente de Bergen, contó que durante la travesía de Nueva York a Noruega recibió por telegrafía sin hilos, del periódico "Aftenpost", la siguiente pregunta:

"¿A quién pertenece el Polo Norte? ¿Ha sido anexionado por Peary, Byrd o Amundsen?"

El célebre explorador contestó igualmente por T. S. H.:

"La expedición noruega ha probado que el Polo Norte no está situado en tierra, sino en un punto del océano Artico. Y al hallarse establecido en un océano es internacional, y ninguna nación particular — Noruega, los Estados Unidos, o cualquier otra — puede decir que se ha anexionado el Polo Norte."



NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

—¡Adiós, Jacobo! ¡El capitán ha dicho que el barco se va a pique y que nos ahogaremos todos!

—¡Pero no llores, Samuel! ¿Acaso es el barco tuyo?

De Avellaneda





Concurrentes a la recepción ofrecida por las autoridades del Circolo Italiano en honor de Duggan, Olivero y Campanelli, durante su visita a esta localidad.



PIENSA Y EJECUTA

GRADO PRIMERO

Ilustrar los términos "ancho" y "angosto"

1. — Presentar dos cintas y, midiendo una con la otra, hacer ver cuál es la más *ancha* y cuál la más *angosta*.

2. — Tomar dos tiras de papel o de género, dos tablitas, dos libros y decir cuál de los dos objetos tomados es el más *ancho*.

3. — Repetir el ejercicio anterior, indicando en cada caso cuál de los dos objetos es el más *angosto*.

4. — Hacer experimentar con varios ejercicios prácticos, cuál de dos cintas es la más *ancha* y cuántas veces el *ancho* de la más *angosta* cabe en el de la más *ancha*.

5. — Calcular cuántas veces el *ancho* de una tablita cabe en el de una superficie determinada.

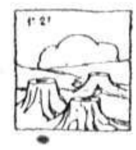
6. — Comparar el *ancho* del patio con el de la clase y éste con el del zaguán.

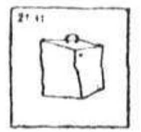
7. — Medir el *ancho* del zaguán y compararlo con el del patio, calculando la proporción aproximada. Comprobar el cálculo.

8. — Calcular cuántas veces cabe el *ancho* de la sala de clase en el *ancho* del patio. Comprobarlo.

9. — Nombrar dos calles de diferente *ancho* y decir cuál de ellas es la más *angosta*.

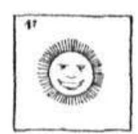
CHARADAS ILUSTRADAS



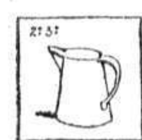


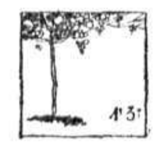


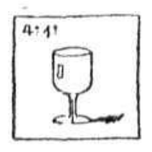












EL ROSARIO DE MI MADRE

De la pobreza de su herencia triste,
sólo he querido, oh, madre, tu rosario;
sus cuentas me parecen el calvario
que en tu vida de penas recorriste.

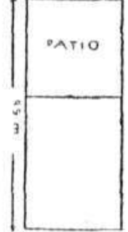
Donde los dedos, al rezar, pusiste
como quien reza a Dios ante el sagrario,
en mis horas de errante solitario
voy poniendo los besos que me diste.

Los cristales prismáticos y obscuros
collar de cuentas y de besos puros,
me ponen, al dormir, círculo bello.

Y de mi humilde lecho entre el abrigo
¡me parece que tú rezas conmigo
con tus brazos prendidos a mi cuello!

Salvador Rueda

PROBLEMA GEOMETRICO



Un terreno de 2850 m2. se ha dividido en 2 partes, una de ellas es para un patio cuadrado. ¿Qué cantidad de baldosas entrarán sabiendo que cada baldosa mide 0.20 por lado?

ROMPE MATES

1. Animal feroz.	2. Animal.
Alimento. Montaña rocosa sin cal.	**P** Juego.
3. Fracción de tiempo.	4. Para cuidar los pisos.
La una y prenda de vestir.	R. Roedor.

CHARADA

—¿Qué haces con esa *prima segunda?*
—La llevo para cortar todas iguales a ésta y luego hacer un *tercera cuarta*. Si me ayudas, mucho te lo agradeceré, pues antes de la noche tengo que ir en busca de un *todo* que precisan en casa.

Reemplaza los puntos por vocales y leerás un precepto que te será útil seguir en la vida:

1º — .pr.nd. pr.nt. .l .rt. d. g.n.r d.n.r. d.gn.m.nt. y t.mb..n c.m. s. .mpl..

2º — .n .l s.rc. d.l .r.d. .nt..rr. .l h.mbr. s.s v.c..s

3º — R.sp.t. . l.s q.. v.st.n bl.s. y t..n.n c.ll.s .n l.s m.n.s S.n l.s s.ld.d.s d.l tr.b.j.

FRASE ILUSTRADA



TRIANGULO NUMERICO

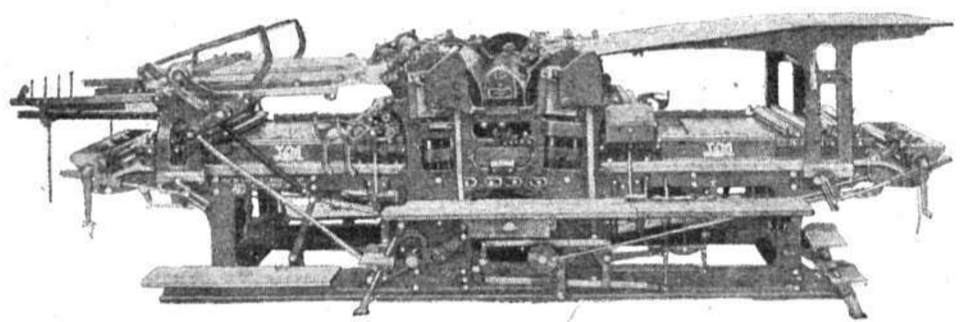
1 2 3 4 5 6 7 8 9	— prenda de uso personal
8 9 7 6 5 8 8 5	— arreglo personal
6 7 8 7 2 8 9	— sal química
1 7 6 5 8 2	— recipiente que contiene agua
1 5 6 5 2	— riña
1 4 3 9	— de las camisas de hombre
8 7 2	— pariente
2 6	— contracción
7	— vocal.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Charada: Montecristo.
Problema geométrico: $ 1.62.

ARCADIA DE MULBRODH

Máquina L&M de doble revolución a dos colores



Construída por la Linotype & Machinery Ltd., de Londres, especialmente para la impresión de Revistas y Catálogos en colores. — Tiraje 2000 ejemplares por hora. Formato de impresión 737 x 1067 m/m. — Máxima precisión. — Gran rendimiento. — Económica y cómoda en su manejo. — Con o sin Ponepliegos automático.

MAQUINAS y ARTICULOS
para las ARTES GRAFICAS

PAPELERIA EN GENERAL

Utiles de Escritorio y Colegio
Fábrica de Sobres

SOLICITEN NUESTROS MUESTRARIOS

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE:

MASCHINENFABRIK "JOHANNISBERG"
MAQUINAS TIPOLITOGRAFICAS

CHN. MANSFELD - Leipzig
MAQUINAS PARA ENCUADERNACION Y CARTONERIA

FUNDICION "BAUER" - Frankfurt
TIPOS, ADORNOS, RAYAS, etc.

MINERVAS CILINDRICAS "VICTORIA"
LAS MAS ROBUSTAS Y PERFECTAS

MINERVA PLANA "FULGOR"
LA MAS PRACTICA, RAPIDA Y FUERTE

ROTATIVAS "MARINONI"
PARA DIARIOS DE CUALQUIER TIRAJE Y FORMATO

DEFENSA 429 - 61
BUENOS AIRES



CONVENCION 1328
MONTEVIDEO

FUNDADA EN 1884

Enlaces




Galé - García. — Capital




Cordiviola - Arias Oesterheld. — San Nicolás




Cordiviola - Castelli. — San Nicolás




Vicentes - López. — América




Buyeiache - Caracoche. — Navarro




Castellano - Estaranto. — Trenque Lauquen



PERFUMERIA

MYRURGIA

ESPAÑA



ORGIA

Perfume impuesto entre las damas de buen gusto, por su originalidad y encantador aroma.

LOCION - EXTRACTO
JABON - POLVOS

HINDUSTAN



CADA UNO

de estos finos y delicados perfumes que contiene el

MADERAS DE ORIENTE



NUEVO MODELO REDONDO "MYRURGIA"
de las cajas de polvos, constituyen el encanto de la dama elegante.

ORGIA



$ 2.—

LA CAJA

ELEGANCIA
FACIL ADHERENCIA
DELICADO AROMA
SUAVE FRAGANCIA

GOYESCA



De Ciudadela



Parte de la concurrencia que asistió a la matinee danzante organizada por el centro Duggan y Olivero, en honor de los pilotos del "Buenos Aires".



Núcleo de selectas familias que concurrió al lunch ofrecido en honor del personal directivo y docente de la escuela Santa Rosa.

Uno Café Original

Ahora que en Buenos Aires se ha rendido a Bagaría un homenaje que ha alcanzado justicieramente las proporciones de un acontecimiento artístico, vamos nosotros a hablar de otro dibujante y caricaturista de méritos extraordinarios, el artista desde luego de más relevante personalidad entre los existentes en Galicia.

Nos referimos al gran Castelao, y no para intentar un análisis crítico de su obra, sino para dar a los lectores una impresión personal de ciertos trabajos suyos, que no olvida fácilmente quien por cualquier motivo pasa unos días en esta ciudad. Porque es lo curioso del caso que las producciones del artista gallego se exhiben en un establecimiento público y concurridísimo, como es el espacioso Nuevo Café de Vigo.



Dos son los cuadros que principalmente se apoderan de la atención del visitante del café, tanto por sus grandes proporciones como por la calidad de su contenido. Se titula el primero "Farruco se expatria", y "La vuelta de don Francisco", el otro. Queda, pues, dicho, que las telas al óleo tratan el tema, tan español, y tan gallego especialmente, de la vida del emigrante. En el primer cuadro se ve a éste que no es todavía más que "Farruco", con el humilde envoltorio que constituye todo su equipaje. Sostiene el ato desmayadamente con una mano, mientras con la otra empuja la cancela de la modesta heredad. Es un mocetón alto y fornido, trazado con rasgos firmes y exagerados, algo caricaturescos. Detrás de su figura vese el hórreo, que las últimas luces del crepúsculo tiñen de rojo.

Va el hombre triste y cabizbajo, y pesar se adivina también en la cara del rapaz que, oculto bajo los pilares del hórreo, lo contempla a hurtadillas. ¿Será pariente, hermano acaso del emigrante? ¿O será que el chiquillo comprende la honda melancolía del viajero, con el instinto precoz de que él ha de pasar más tarde por idéntica amargura?

Estas dos figuras y un árbol corpulento ocupan el primer plano y la mitad izquierda del cuadro. En su fondo vese una cadena de montes, y a sus pies, a la derecha, en una hondonada, alrededor de un crucero, se distingue una romería. Se justifica, por tanto, la tristeza de "Farruco", que a la pena por dejar su pequeña patria, se agrega la más íntima que sin duda han de producirle los ecos de la gaita y el tamboril, llegados a él con los del bullicio de sus paisanos, que ajenos a su dolor se divierten bailando... De no haber pintado Castelao un hombre tan recio y fuerte, se comprendería perfectamente que llorase.

En "La vuelta de don Francisco" los rasgos

caricaturescos se acentúan, mas, sin embargo, no dejan igualmente de conmovernos un poco.

El emigrante ha triunfado, y al cabo de los años regresa al lugar nativo. Algo difícil resulta adivinar en el "Don Francisco" de ahora al "Farruco" de antes. Viste el hombre un saco gris y un flamante pantalón blanco, que riman con los albos puños y la corbata de plastrón, y cubre su erguida cabeza un rancho amplísimo. Usa un gran bigote y cuelga de su chaleco, como un collar de perro, una formidable cadena de oro. Por último, para completar el regocijo de su regocijada figura, pende de uno de sus brazos, recogido, un amenazante bastón de caña, mientras que su otra mano sostiene el trapecio donde se balancea un loro. ¿De la Habana? ¿Del Brasil, acaso?



Castelao ha pintado a don Francisco más alto que a Farruco, como si en las tierras donde luchó hubiera tenido aún tiempo de crecer. Lo rodea un paisaje más plácido y alegre que el reflejado en el otro cuadro. Ahora relucen a lo lejos las aguas de un río, y el verde de los campos es más brillante y jugoso.

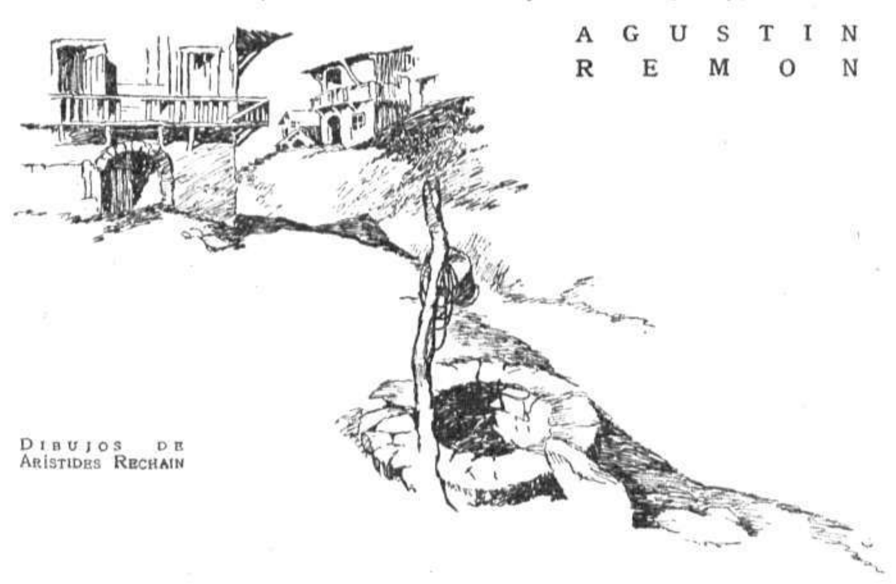
Al ya don Francisco acompaña un viejo campesino con el ancho sombrero y abultado paraguas característico del labriego de tierra, o, mejor, de monte adentro. ¿De qué hablará el anciano al ex emigrante? ¿Del resto de su familia, de los amigos que "aun" le quedan? De los idos definitivamente, es lo probable que le hable el viejo. Pero don Francisco le escucha sin demasiada atención, como oyen a los postulantes los ministros, en día de recibo.

También ahora contempla a nuestro hombre un rapaz, pero éste no comparte, como el otro, su lejano sentimiento de pesar. Este chicuelo, asomando la cabeza por una tapia, mira a don Francisco con asustadizo asombro, no se sabe si deslumbrado por su risueña elegancia, o temeroso de que resulte, más que un simple mortal, algún bicho raro. En el cuadro se ve asimismo un grupo de personas que ascienden por un estrecho camino, a la cabeza de las cuales avanza un hombre con un voluminoso baúl sobre los hombros, indicio, conjuntamente con el exterior de don Francisco, agresivo de puro lujoso, de que el hombre ha visto compensados sus sudores.

Además de estos dos cuadros, de tan honda simpatía humana, Castelao ha dejado en las paredes del original café otras muchas vivas muestras de su habilidad plástica y de su ingenio. Son escenas trazadas de cuatro pinceladas y directamente sobre los muros, algunas de las cuales resultan verdaderos hallazgos.

En el local aludido, oasis artístico en el pétreo panorama municipal de Vigo, hay también un cuadro de Sobrino, especie de tríptico, conteniendo escenas y personajes de Porto Novo, bello por su concepción y colorido.

AGUSTIN REMON



Dibujos de Arístides Rechain

De Lanús



FIESTA DEL ARBOL
Autoridades provinciales y público que presenciaron la plantación de árboles por los alumnos de las escuelas fiscales.



—Si te hubieras lavado los dientes con DENTOL, no hubieras tenido que gastar en dientes postizos.

OBSEQUIO

a los lectores de "CARAS Y CARETAS", basta escribir muy legiblemente su **nombre y dirección** al pie del presente BONO y mandarlo franqueado, **con una estampilla de doce centavos**, a la casa L. FRERE, 19 Rue Jacob - París - Francia, para recibir una muestra de PASTA DENTOL suficiente para seis días de uso.

Nombre ....

Dirección ....

EL DENTOL

(agua, pasta y polvo) es un dentífrico que, además de ser un excelente antiséptico, está dotado de un perfume muy agradable.

Fabricado según los trabajos de Pasteur, destruye todos los microbios nocivos de la boca, impide también y cura seguramente las caries de los dientes, las inflamaciones de las encías y de la garganta. En pocos días da a los dientes una blancura resplandeciente y destruye el sarro.

Deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente. Ejerce su acción antiséptica contra los microbios de la boca durante 24 horas por lo menos.

Empleado puro con algodón, calma instantáneamente los dolores de dientes más violentos.

La PASTA DENTOL

se vende en cajas de vidrio y en pomos modelo grande y chico.

PRIMER PREMIO, Diploma de **MEDALLA DE ORO**, Exposición Universal de Odontología, Buenos Aires, 1925.

FAJAS DEL Dr. DIVAI

París. Bs. Aires.

Esta es la Marca que garantizará en su faja un resultado positivo.

Por su perfecta adaptación y por la excelencia de los materiales en ellas empleados, las "FAJAS del Dr. DIVAI" marchan a la vanguardia de todas sus similares. El singular éxito que hemos obtenido en los casos de: **Obesidad, Estómago caído, Riñón flotante, Embarazo, Eventración, Hernias umbilicales, etc., etc.** nos dan el derecho de asegurar, con su empleo, la satisfacción más íntima y su más grata conformidad.

Solicite catálogo gratis y será un convencido.

LEONARDO PRODEL y Cía.

1172 - AVENIDA DE MAYO - 1172 — Buenos Aires. (Frente al París Hotel)
Casa Matriz: 11 rue Saint Lazare — París

De Luis M. Saavedra



Señoritas y jóvenes que asistieron al baile organizado por el club social Saavedra, a beneficio de su caja.

CANARIOS RUISEÑORES

Por medio de un grafófono un criador de pájaros hamburgués enseña a los canarios a cantar como cantan los ruiseñores.

En cuanto acaban de nacer los canarios reciben la primera lección. El grafófono repite una vez y otra la canción del ruiseñor, durante todo el día y, a veces, durante la noche.

Esto se hace mediante un disco cuya impresión debió constituir una estupenda hazaña de paciencia y que reproduce con toda exactitud el canto del ruiseñor en sus diversos aspectos.

Al llegar el canario a la edad de seis u ocho semanas, se le coloca cerca de una jaula de ruiseñores "de veras" y no se le deja oír el canto de ninguna otra ave.

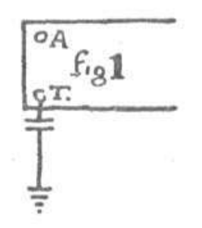
Cuando empiezan a cantar, siguen naturalmente las notas que han oído siempre y logran un tono cinco veces más agudo que el del canario común.

RADIOTELEFONIA

UN FILTRO QUE PERMITE EL USO DE LA CORRIENTE CONTINUA DE LA RED DE ALUMBRADO EN REEMPLAZO DE LAS BATERIAS "B".

Indicaciones para construirlo

Tanto en ciertos barrios de la ciudad de Buenos Aires, como en muchas ciudades y pueblos del interior, se utiliza la corriente continua de 220 voltios para el servicio de alumbrado público. Los aficionados a la radiotelefonia que posean corriente continua en su domicilio podrán hacer uso de este filtro de fácil construcción y que puede utilizarse como alimentador del circuito de placa de cualquier clase de receptor. *Debe intercalarse siempre, cuando se utilice este eliminador, un condensador fijo con dieléctrico de mica, entre la borna de tierra del receptor y el alambre conductor de tierra, a fin de evitar corto circuitos.* (Véase fig. 1).



Forma de conectar el condensador fijo en serie con el conductor de tierra, a fin de evitar corto-circuitos cuando se utiliza el eliminador descripto.

El consumo de este aparato es mínimo, y los voltajes que suministra, tanto para la lámpara detectora como para las amplificadoras, puede variarse a voluntad desde muy bajos voltajes hasta 110 voltios, aproximadamente. Sus ventajas son enormes, pues, aparte de suprimir el inconveniente de la continua reposición de las baterías de placa, se obtienen con él tensiones constantes, y, como consecuencia, recepciones siempre con la misma intensidad. Su manejo no comporta peligro alguno y su duración es eterna, siempre que los materiales que en su construcción se empleen sean de muy buena calidad.

En una pequeña caja de dimensiones apropiadas pueden colocarse los distintos elementos que forman este eliminador, pudiendo construirse de manera que únicamente salgan al exterior de la caja las perillas de las resistencias y las bornas de salida. Para la entrada de la corriente de canalización puede utilizarse simplemente un cordón flexible con su correspondiente ficha que servirá para conectarlo en cualquier tomacorriente de la casa, teniendo en cuenta la polaridad, para lo cual, después de buscar los polos de la instalación, se procederá a marcarlos a fin de no equivocarse.

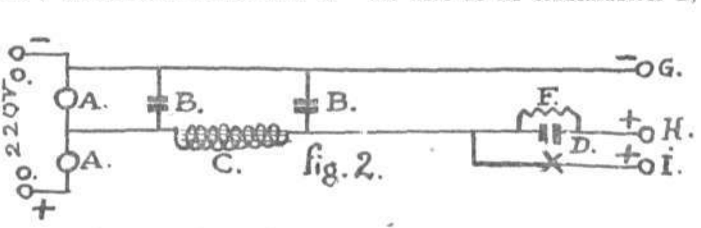


Diagrama de conexiones del eliminador de baterías "B." para aparatos de radio.

El costo de los accesorios es, aproximadamente, de 18 a 20 pesos, teniendo en cuenta la buena calidad de los mismos; de manera que en muy poco tiempo el valor del eliminador es recuperado con la economía de la compra de baterías para placa.

Los elementos necesarios para la construcción de este aparato son: (Véase fig. 2.)

O, O, G, H, I: Cinco bornas, marcadas o no.

A, A: Dos lámparas comunes de alumbrado, de filamento metálico, de 20 vatios, a 220 voltios.

B, B: Dos condensadores fijos de 2 microfarradios, para tensiones hasta 500 voltios.

C: Primario de un transformador de los utilizados para campanillas con corriente alternada. (El primario es el arrollamiento en que se conectan los 220 voltios c. a.) Este accesorio puede reemplazarse con un arrollamiento de 700 a 800 vueltas de alambre de cobre forrado o esmaltado de cinco décimas de milímetro de diámetro, sobre un carretel con núcleo de hierro en láminas o haz de alambres de hierro.

D: Condensador fijo de 0,5 de microfarradio (o de 1 mfdio.).

F: Resistencia a grafito, variable, de 0 a 100.000 ohms. En su lugar puede colocarse una resistencia fija de 50.000 ohms; pero en tal caso, el voltaje para la lámpara detectora será fijo, con una tensión aproximada de 45 a 50 voltios.

X: En el lugar señalado x puede colocarse una resistencia igual a la anterior, si es que se desea obtener varios voltajes para las lámparas amplificadoras. En caso de no colocar resistencia, el voltaje en la borna I. será de 110 voltios, aproximadamente.

Además de lo anotado, deberán adquirirse dos receptáculos a rosca para lámparas comunes de alumbrado, los que se sujetarán en la base de la caja en que se construye el aparato eliminador.

Orden de las conexiones

Colocado cada accesorio en su respectivo lugar, se procederá a conectarlos entre sí, teniendo la precaución de soldar todas las conexiones.

Con alambre grueso de cobre, se unirá la borna O. al terminal de uno de los receptáculos y a uno de los terminales de cada condensador B, B, llevándose finalmente el alambre de conexión a la borna G., que es la que proveerá el polo negativo para el receptor.

Del otro contacto del mismo receptáculo se toma una derivación que, después de pasar por el terminal libre de los condensadores B, B, se conecta con uno de los terminales del condensador D. y de la resistencia F. y a su vez con la borna I., si es que no se coloca resistencia en el punto x. En caso de que se coloque dicha resistencia, la última conexión, en lugar de ir directamente a la borna I, pasará por ambos terminales de aquélla. En la borna I, se tomará el voltaje positivo para las lámparas amplificadoras.

La borna H. se une a los terminales libres del condensador D. y de la resistencia F. De esta borna se tomará el voltaje positivo para la lámpara detectora.

El otro receptáculo irá conectado en la siguiente forma: Uno de sus terminales al polo positivo de la instalación y el otro a la derivación central y a la salida correspondiente del otro receptáculo.

Recomendamos nuevamente no dejar de colocar un condensador fijo de pequeña capacidad (.0002 o .0003 mfdio.) entre la borna de tierra del receptor y el conductor de la misma.

Para distinguir el polo positivo del negativo, procédase así: Se toma una papa, se corta en mitades y se colocan en una de ellas los alambres, sin que se toquen. El polo positivo manchará a la papa con un punto de color verde obscuro. El otro polo será el negativo.



...siempre que estudie y obtenga el diploma de uno de nuestros cursos profesionales.

Llene y mándenos este cupón y recibirá folletos explicativos de las profesiones que enseñamos ***por correo.***

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios ***por correo*** para que nuestros profesores se los corrijan.

TENEDOR DE LIBROS. TAQUIGRAFIA. ORTOGRAFIA. ARITMETICA. CALIGRAFIA. CHAUFFEUR. OPERADOR CINEMATOGRAFICO. CONTADOR MERCANTIL. CONSTRUCTOR. CORRESPONDENCIA. ELECTRICISTA. MECANICO. MAQUINISTA. DIBUJANTE. CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada por esta Institución.

ESCUELAS SUDAMERICANAS

de enseñanza por correo.

Fundador: P. C. Ryan, Bachiller y Contador Nacional, 1059, Lavalle, 1059 — Buenos Aires.

Buenos Aires - Montevideo - Asunción - Valparaíso - Lima - La Paz.

....
Nombre:

....
Dirección:

....
Localidad: C. C.

(Necesitamos Agentes en Rosario y en otras localidades)

De Villa Ballester



Grupo de jóvenes que integran la nueva comisión directiva del Club Juventud, y a cuyo cargo estará la organización de las próximas fiestas.

EXTINCION DE LA CALVICIE

Los calvos ya no tendrán por qué desesperarse; esos hombres de cabeza como bola de billar ya no se verán en la necesidad de mostrar su "luna llena". Para ellos ha llegado la hora de la reivindicación más gloriosa, tornando en frondoso bosque lo que hasta ahora era yermo irremediable.

Según se asegura en la prensa que nos llega del exterior, un hombre de ciencia japonés acaba de descubrir una composición química que, una vez inyectada en las venas de una oveja, produce en dos meses un crecimiento de su lana correspondiente al que ahora produce en un año. Por medio de este nuevo sistema, se dice que pueden efectuarse de tres a cuatro esquilas por año.

Hasta ahora no se ha probado la eficacia del remedio en los seres humanos, pero ¿por qué no ha de dar los mismos resultados? Aparte de la alegría que esta noticia ha de dar a los consumidores de lana de todo el mundo, que así verán bajar de precio este producto, los calvos no han de alegrarse menos, ya que también ellos podrán "esquilarse", dentro de poco, varias veces por año...


JORDAN
JORDAN
8 EN LINEA
El Automóvil de suprema distinción
Su elegancia se define en la ausencia de cosas superfluas. Las líneas impecables de su carrocería y el más esmerado confort imprimen a esta marca el sello inconfundible de distinción que le ha dado renombre.
Doble Faeton.. $ 10.400.— m/n. s/w. Bs. As.
Sedan J...... $ 8.200.— m/n. „ „ „
HAGA UNA VISITA A NUESTRO SALON EXPOSICION
SOLICITE CATALOGO ILUSTRADO
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
OBIGLIO & HIJOS
Bme MITRE 1215
BUENOS AIRES
Para Agentes de prestigio y responsabilidad capaces de representar el JORDAN, tenemos plazas disponibles.

De Luján



Delegados de la Asociación Patriótica del Uruguay, que visitaron la Basílica Nacional de Luján y el Museo Histórico, siendo agasajados por las autoridades locales.

UN RESFRIADO
MAL CUIDADO
es una puerta abierta
à todas las ENFERMEDADES
de la GARGANTA, de los BRONQUIOS
y de los PULMONES
¡NO DESCUIDE V. JAMAS UN CONSTIPADO!
PUEDE V. CUIDARLO
EN POCOS DIAS, Y A POCO COSTO
CON EL EMPLEO DE LAS

PASTILLAS VALDA

ANTISÉPTICAS
Pero, sobre todo, no emplee V. sino las
VERDADERAS

PASTILLAS VALDA

las que se venden solo
EN CAJAS
con el nombre **VALDA**
en la tapa y nunca
de otra manera



L'HOMME CHIC
ne porte que les

TIRANTES CH. GUYOT

LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

Rechácense
las imitaciones.

JUEGO DE NOMBRES
(AL MODO DE OTROS)



Arturo es ministro, y al comité halaga,
y en cumplir sus órdenes se afana y desvela.
¿Quiere que no pague? Arturo no paga.
¿Quiere que cancele? *Arturo Cancela.*



Martínez y Roldán
de Aldín caudillos son,
y allí turnando van
los dos la situación.
La oposición más viva
se advierte sin trabajo:
¿Roldán hoy manda arriba?
Martínez grita abajo.
Y aunque aquello cambiara,
nada se ganaría,
pues si Roldán bajara,
Martínez Zuviría.



Agapito tiene rarezas terribles
y las de Ricardo tampoco son flojas.
Hoy compraron medias. ¡Qué medias horribles!:
verdes Agapito y *Ricardo Rojas.*



Los jóvenes Juan Tornese
y Enrique Méndez optaron
por ir a cierta kermesse
y a la tómbola jugaron.
Le tocó a cada galán
una muñeca averiada:
descalza la sacó Juan
y *Enrique Méndez, Calzada.*



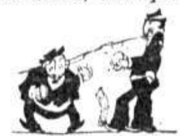
He notado, García, que al revés
del que canta con justa entonación,
no le das buen final a la canción.
No sé por qué será. ¿O ignoras qué es,
por *Ventura, García, Calderón?*



Es Raquel aficionada
a las tablas, y al actor
Fernán Félix no anonada,
y ya sabe el director:
si Raquel hace de amada,
Fernán Félix, de Amador.



Enrique discute con Inés por nada,
y, es claro, a su hijita, que es pícara e inquieta,
con su genio opuesto la tienen mal criada,
pues si Inés la mima, *Enrique Larreta.*



Antón y García son
dos mozos con ambición
y que sueñan noche y día,
pues piensa ser rico Antón
y rico también García.
Hartos del país están,
y, abandonando el país
tras de su ambicioso afán,
a París los dos se van
y les va mal en París.
Pesada la situación,
piensan pedir protección
al consulado, y un día
un franco consigue Antón
y consigue un *Luis García.*



Domingo es un negro que jamás tolera
bromas de Fernández, que es rubio y sereno,
y patea y llora y se desespera
siempre que le dice *Fernández Moreno.*



El moscovita Tomás
dice que el zar Nicolás
no está muerto ni encerrado;
que habrá cambio de poder,
y Trotzky muerto va a ser
y *Nicolás, Coronado.*



Cuando Arturo Giménez marchaba
a estudiar donde nunca estudiaba,
un pastor, cierto Antonio Castor,
estudiando cuidaba el ganado.
Y fué Antonio Castor abogado,
y fué *Arturo Giménez Pastor.*



Decía así un catalán:
—Juan Pablo era un buen lachero;
pero al ver que el penedero
le robe al pesar el pan,
y hay bulichero que fragüe
matufies de noche y díe,
recibe su mercancíe
y ahí no más *Juan Pablo Echagüe.*

ALBERTO PIDEMUNT

DIBUJOS DE POGGI





ESTUDIANTES VERSUS GIMNASIA Y ESGRIMA

Team de Estudiantes de La Plata, ganador por 3 goals a 1.

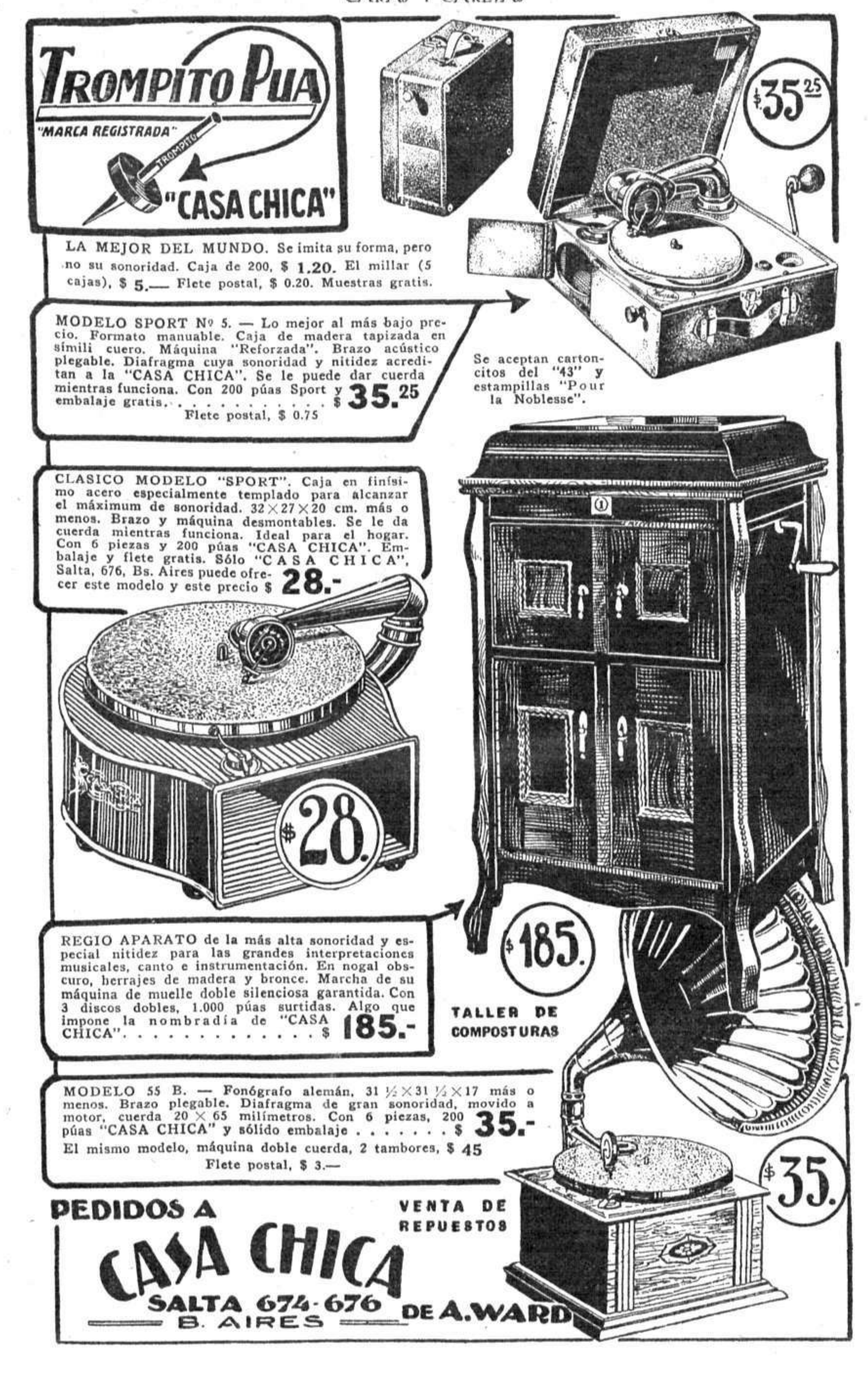
Gimnasia y Esgrima, que resultó vencido por su clásico rival.



Aspecto de la tribuna popular durante el interesante partido de football.



El referee, señor Díaz, y los capitanes de ambos equipos.


TROMPITO PUA
"MARCA REGISTRADA"
TROMPITO
"CASA CHICA"
LA MEJOR DEL MUNDO. Se imita su forma, pero no su sonoridad. Caja de 200, $ 1.20. El millar (5 cajas), $ 5.— Flete postal, $ 0.20. Muestras gratis.
$ 35.25
MODELO SPORT Nº 5. — Lo mejor al más bajo precio. Formato manuable. Caja de madera tapizada en símili cuero. Máquina "Reforzada". Brazo acústico plegable. Diafragma cuya sonoridad y nitidez acreditan a la "CASA CHICA". Se le puede dar cuerda mientras funciona. Con 200 púas Sport y embalaje gratis. . . . . $ 35.25
Flete postal, $ 0.75
Se aceptan cartoncitos del "43" y estampillas "Pour la Noblesse".
CLASICO MODELO "SPORT". Caja en finísimo acero especialmente templado para alcanzar el máximum de sonoridad. 32 × 27 × 20 cm. más o menos. Brazo y máquina desmontables. Se le da cuerda mientras funciona. Ideal para el hogar. Con 6 piezas y 200 púas "CASA CHICA". Embalaje y flete gratis. Sólo "CASA CHICA", Salta, 676, Bs. Aires puede ofrecer este modelo y este precio $ 28.-
$ 28.
$ 185.
REGIO APARATO de la más alta sonoridad y especial nitidez para las grandes interpretaciones musicales, canto e instrumentación. En nogal obscuro, herrajes de madera y bronce. Marcha de su máquina de muelle doble silenciosa garantida. Con 3 discos dobles, 1.000 púas surtidas. Algo que impone la nombradía de "CASA CHICA". . . . . $ 185.-
TALLER DE COMPOSTURAS
MODELO 55 B. — Fonógrafo alemán, 31 ½ × 31 ½ × 17 más o menos. Brazo plegable. Diafragma de gran sonoridad, movido a motor, cuerda 20 × 65 milímetros. Con 6 piezas, 200 púas "CASA CHICA" y sólido embalaje . . . . $ 35.-
El mismo modelo, máquina doble cuerda, 2 tambores, $ 45
Flete postal, $ 3.—
$ 35.
PEDIDOS A
VENTA DE REPUESTOS
CASA CHICA
SALTA 674-676
B. AIRES
DE A. WARD

De Martínez



Concurrentes al baile organizado por el Club Progresista de San Isidro, a beneficio de su caja social.

EL CLUB DE LAS FEAS

No es cosa corriente encontrar mujeres feas que tengan el valor de reconocer su fealdad y publicarla.

Sin embargo, esto es lo que ha ocurrido con la fundación del Club de las Feas, en los Estados Unidos, por supuesto.

Para pertenecer al originalísimo círculo, no es necesario ser fea de un modo impresionante; basta tener una cierta irregularidad estética suficiente para que la fealdad resulte absoluta, indiscutible.

En el reglamento del club se determinan sus fines y la manera de alcanzarlos.

Partiendo del supuesto, aceptado muy generalmente, de que la mujer fea suele ser más espiritual e inteligente que la hermosa, se deberán enriquecer el espíritu con otros elementos: elegancia, buen gusto, suavidad de voz y de modales, atracción intelectual, etc. Así se podrá competir ventajosamente con la verdadera belleza física.

Las fundadoras del Club de las Feas aseguran que la mujer preparada de tal suerte será doblemente peligrosa, y que, armada con esos elementos de combate, será suyo el triunfo y verá siempre cumplido lo que ya decía Balzac: "Si una mujer fea se hace amar, se hará amar perdidamente."

DEFINICION MECANICA
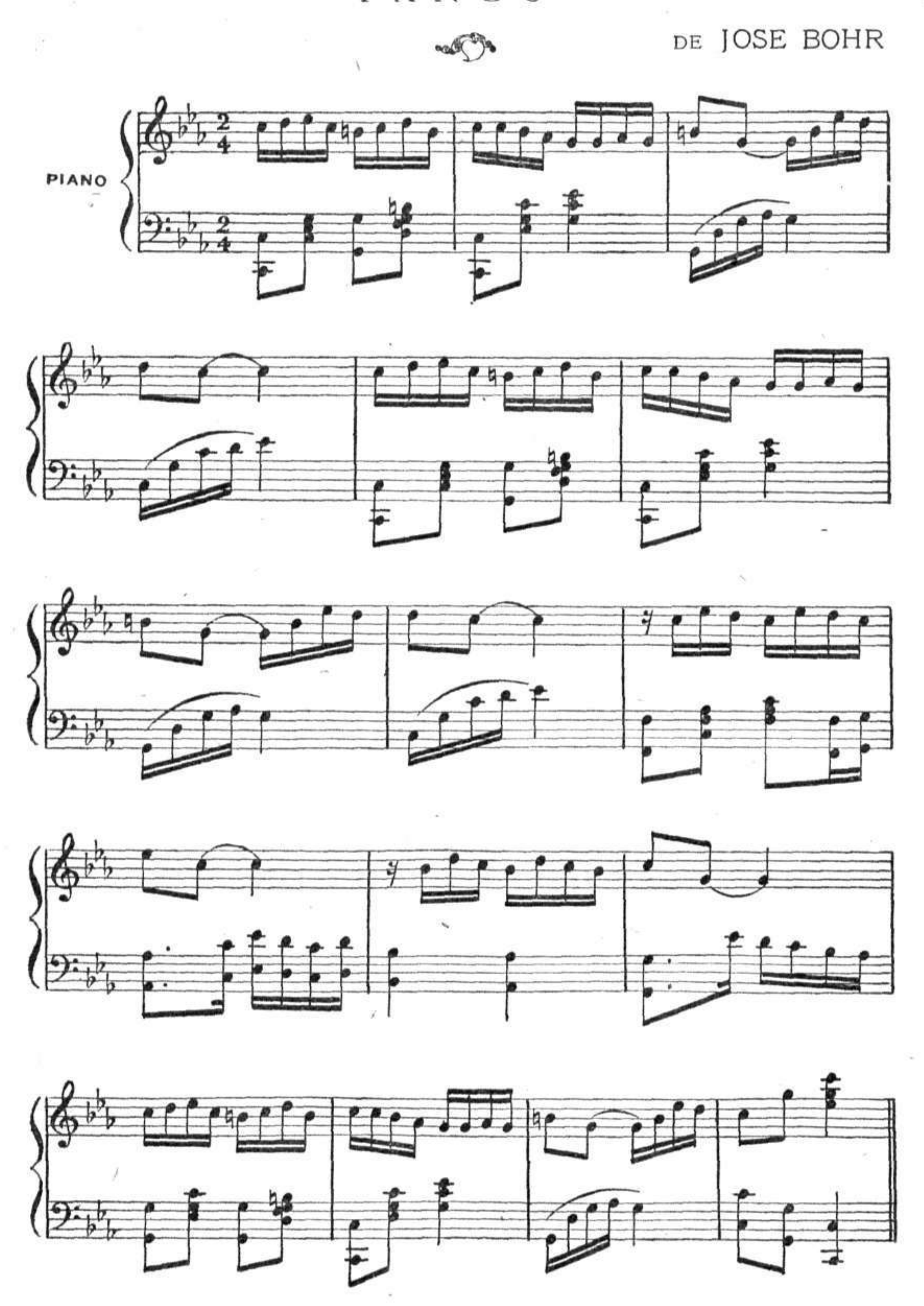
El hombre es una bomba aspirante, impelente y repelente.
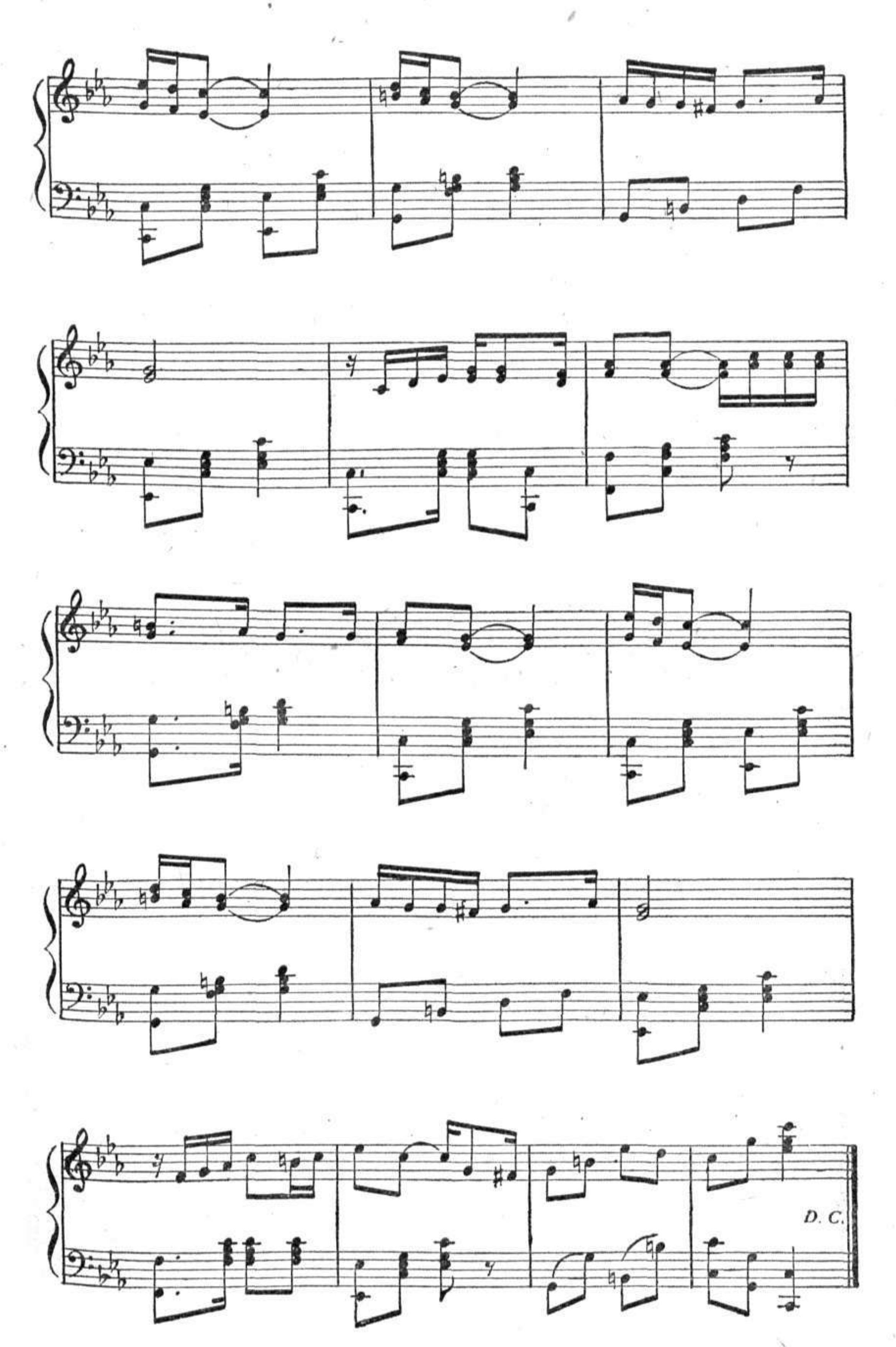
E. A. D.

U N I C A

T A N G O

DE JOSE BOHR




D. C.

De San Fernando



El intendente municipal señor Urcola y miembros del Concejo Deliberante, que asistieron al acto de la inauguración de una máquina de bomba en la usina de aguas corrientes.

PARA LLEGAR A LA LUNA

Un sabio norteamericano, el profeso Goddord, proyecta para dentro de breve tiempo realizar un experimento poco vulgar en verdad: se trata del lanzamiento de un torpedo gigantesco destinado a pegarle a... la Luna.

Dicho torpedo se lanzará por medio de un cañón especial, con la velocidad de once kilómetros por segundo. El movimiento estará asegurado por una serie de cargas de explosivos que se inflamarán sucesivamente gracias a un sistema automático. Su constructor espera que el torpedo llegará así al campo de la gravitación lunar, a la que arribará con una velocidad acelerada.

En el momento de tocar a nuestro satélite una carga de magnesio hará explosión, produciendo una intensa luz que el sabio espera ver gracias a un poderosísimo telescopio.

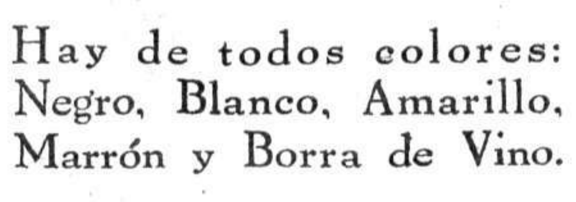
Según los cálculos del sabio, el viaje del torpedo desde la Tierra a la Luna durará 36 horas. Un instituto científico norteamericano ha donado una suma de 100.000 dólares para subvencionar ese extraordinario experimento capaz de hacer soñar al propio Wells.

2 EN 1

Does the work of Liquid & Paste Combinations
Combinación de Líquido y Pasta
TWO IN ONE
BLACK SHOE POLISH
DOS EN UNO
PASTA SUPERIOR
F. F. DALLEY COMPANY INC
BUFFALO, N.Y.
U.S.A.

LA POMADA DEL HOGAR para CALZADO

LAS pomadas y líquidos que dan más resultado para lustrar el calzado en casa. Su lustre brillante y duradero, conserva el cuero suave y flexible.



Hay de todos colores: Negro, Blanco, Amarillo, Marrón y Borra de Vino.

Tiñe y lustra a la vez.

DE VENTA EN TODAS PARTES



De San Isidro



Parte de la selecta concurrencia que asistió al baile realizado en los salones del club atlético San Isidro en honor de sus asociados.



AUTOMÓVIL ESPECIAL DE TURISMO DODGE BROTHERS

Puesto que se construye para resistir el servicio más activo y duro, no es, después de todo, extraordinario que en condiciones normales tenga tal reputación de durabilidad.

El equipo especial de accesorios es excelente y completo y, no obstante—debido a la gran producción de Dodge Brothers—el costo adicional es notablemente moderado.

Precio con Magneto y 5ª Goma $ 3900.— s/w. Buenos Aires

VENTAS A PLAZOS

Ahora, la CORPORACION ARGENTINA DE AUTOMOVILES facilita la adquisición de los Automóviles DODGE BROTHERS a plazos y en condiciones sumamente convenientes. Diríjase hoy mismo al Agente más cercano.

JULIO FEVRE Y CiA.

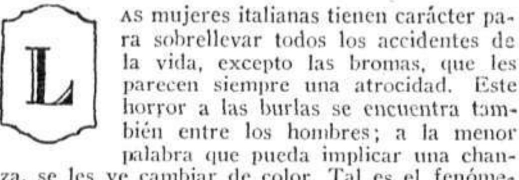
AV. LEANDRO N. ALEM 1632 - 1640 - Bs As
SUCURSAL, ROSARIO ENTRE RIOS 579



El Amor y las Mujeres Italianas Según Stendhal







LAS mujeres italianas tienen carácter para sobrellevar todos los accidentes de la vida, excepto las bromas, que les parecen siempre una atrocidad. Este horror a las burlas se encuentra también entre los hombres; a la menor palabra que pueda implicar una chanza, se les ve cambiar de color. Tal es el fenómeno que hace en Italia imposible el esprit francés.

AQUÍ, en Roma, como en Bolonia, he encontrado amoríos que duran desde hace seis, ocho, doce años; la mayor parte han tomado cuerpo en algunos días. Desde el instante en que veis, en sociedad, que una dama os contempla con placer, podéis al cabo de dos o tres veladas dirigirle atrevidamente esta pregunta: "¿Me encuentra bién?" Si ella responde: No, es que jamás sentirá nada por vos. Si, al contrario, os ama, ella responderá: Sí, y todo estará concluído.

A fin de que Italia ofreciera todos los contrastes, el cielo ha querido que ella tenga una parte absolutamente sin *pasiones:* es Florencia.

NADA más difícil para una romana hermosa y "simple en sus maneras", como lo son casi todas, que ser recibida un poco bien en una casa de París. Esa simplicidad de modales a que me refiero, esos movimientos bruscos, esas contestaciones dadas con la fisonomía más que con las palabras, particularmente si todo eso se encuentra agregado a una gran belleza, en París pasarían por algo que se aproxima infinitamente al tono que no se debe tener.

QUÉ no daría yo por hacer comprender al lector lo que es la *tranquilidad de fisonomía* de una romana? Una romana contempla el rostro del hombre que le habla como, por la mañana, en el campo, contempláis una montaña. Se consideraría extremadamente necia si mostrara sus predisposiciones hacia la sonrisa antes de que se le diga alguna cosa que merezca ser por ella festejada. Es esta perfecta inmovilidad de las facciones la que torna tan lisonjera la más leve muestra de interés.

EL amor es una cosa harto seria, y una italiana se molesta o no se digna responderos si le habláis de amor con ligereza. Si es que tenéis el proyecto de dirigirle algunas tiernas palabras en la primera ocasión favorable de la velada, guardaos de arriesgar bromas y aun hasta de reír de aquellas que os hacen: miradla con aire sombrío.

LOS establecimientos educacionales para señoritas establecidos por Napoleón (1827) comienzan a cambiar las costumbres: hay más paseos y menos cuchicheos. Ya no se dice a un extranjero: "Caballero, en este momento no puede usted ser presentado a la princesa, porque ella está *innamorata*".

EL principio del amor francés consiste en perseguir aquello que muestra indiferencia, seguir lo que se aleja. La apariencia de frialdad, la incertidumbre sobre el efecto producido, torna al contrario imposible, en una alma italiana, ese acto de locura con que se inicia el amor, y que consiste en revestir con todas las perfecciones la imagen forjada del ser que se va a amar. Un autor moderno (refiérese a él mismo) ha dado el nombre de *cristalización* a este acto de locura.

SÓLO en Roma se puede concebir que una dama honesta diga con efusión a otra señora, simple relación, lo que he escuchado esta mañana: "¡Ah, mi querida amiga!, no se enamore de Fabio Vitteleschi; preferible sería que lo hiciera con un salteador de caminos. Con su aire dulce y mesurado, es capaz de atravesarle el corazón con un puñal, y decirle con una sonrisa amable a la vez que se lo hunde en el pecho: *Mi pequeña... ¿es que te hago daño?*" Y esto tenía lugar en presencia de una hermosa personita de quince años, hija de la dama que recibía la advertencia y doncella harto alerta

UNA mujer de ingenio me escribía, en París, que yo tenía aire *rústico.* Causa de este defecto es, quizá, la conquista que en mí ha hecho la bonhomía italiana. ¡Qué naturalidad! ¡Qué simplicidad! ¡Cómo dice cada cual lo que siente o lo que piensa en *el preciso momento!*

ILUSTRACION DE M. DETHOMAS


Dr. BERGER
Una corriente de aire
puede provocar un serio trastorno en su organismo: resfríos, influenza, tos, catarros, bronquitis, etc.
BRONQUIOL del Dr. BERGER le devolverá la tranquilidad, aliviándolo de inmediato y evitando las peligrosas complicaciones que pueden derivarse.
BRONQUIOL
del Dr. BERGER
que es una preparación científica para tratar con todo éxito las afecciones de las vías respiratorias, como ser: TOS, CATARROS, RESFRIOS, BRONQUITIS, GRIPPE, etc.
TOMELO Y NOTARA EN SEGUIDA SUS BENEFICOS RESULTADOS
Precio de venta: $ 3.30 el frasco
Pida en todas las farmacias BRONQUIOL del Dr. BERGER, única forma de asegurar el resultado y de evitar las consecuencias de burdas imitaciones.
DEPOSITO GENERAL:
FARMACIA SPINEDI
ANTIGUA DEL LEON
Sarmiento 902 esq. Suipacha - Bs. Aires
BRONQUIOL
DEL
Dr BERGER
Recomendado para la TOS, RESFRIOS, CATARROS CRONICOS y AGUDOS, BRONQUITIS, INFLUENZA, TOS CONVULSA Y ASMA.
PREPARADO POR EL
Dr. Enrique H. Spinedi
Sarmiento 902 - Buenos Aires

De Florencio Varela



Conjunto de jóvenes aficionados que prestó su desinteresado concurso en el festival benéfico organizado con brillante éxito por el Boxing Club Varela.

SOLO SEIS VICTIMAS EN CINCO AÑOS

Durante los últimos cinco años, la aviación comercial inglesa sólo ha registrado seis víctimas, a pesar de la intensidad del tráfico de viajeros. En este espacio de tiempo fueron transportadas, de un punto a otro, por la vía aérea, 50.000 personas. En 1919, entre todas las compañías aéreas, sólo fueron transportados 20 pasajeros. Actualmente, se está planeando un servicio de seis viajes diarios entre Londres y París. También se están realizando vuelos diarios a Berlín, Moscú y Colonia, habiendo necesidad de encargar los boletos con una semana de anticipación, lo que indica la facilidad con que se ha acostumbrado el público a los viajes aéreos.

Se están ultimando nuevos servicios entre Londres y Zurich, Roma y Madrid. Tal impulso va adquiriendo el servicio de viajes en aeroplanos, que, en vista de la competencia, las compañías han empezado ya a hacer en sus tarifas considerables rebajas.





JAZMIN DEL PAIS

TRADE MARK

CROWN

LOCION
EXTRACTO
BRILLANTINA
POLVOS - TALCO - JABÓN

Realza los encantos femeninos

JAZMIN DEL PAIS

The CROWN PERFUMERY CO. Ltd.
LONDON

Repres.: D. G. Anderson y Partners
Buenos Aires
y Montevideo

TABLETAS OXIMENTHOL PERRAUDIN

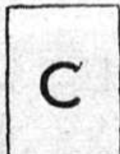
No más tos, dolores de garganta, grippe, influenza, bronquitis, si tomáis las TABLETAS OXIMENTHOL PERRAUDIN al oxígeno puro en estado naciente, el antiséptico más poderoso conocido, pero únicamente las VERDADERAS TABLETAS DE OXIMENTHOL son las que llevan sobre la caja la marca "TABLETAS OXIMENTHOL PERRAUDIN - PARIS".

De venta en todas Farmacias.

Concesionarios exclusivos:
CAILLON y HAMONET
BELGRANO, 648 - BUENOS AIRES
Laboratorio de los "Productos Scientia" 21 Rue Chaptal, París



Si no la ganan, la empatan


OMO sé que me ha llamao, doña Catalina, m'he tomao el atrevimiento...

—Pa ustedes, los jóvenes, todo es *tomarse* el atrevimiento, cuando tratan con los viejos...

—En fin, doña Catalina, que yo no sabía cómo empezar la parlamenteada esta.

—Buen diputado estarías vos, que otros peores y de más baja estofa que la tuya soporta el país...

—Perdone, doña Catalina, pero creo que es usté, ahora, la que *se toma* el atrevimiento...

—M'hijo, yo no lo digo pa rebajarte; al contrario. Precisamente, como vos no sos de la baja estofa de tanto bicho encumbrao de por ahí, gracias a la política.

—¿Y se puede saber pa qué me ha llamao, que ni que fuera el primer mandatario y anduviese con gana'e celebrar gabinete?

—Buen ministro estarías vos también, que me harías firmar quién sabe qué nombramientos y qué gangas...

—Mire que había sido maliciosa, doña Catalina. ¿Quiere decir que la Patria está llena de bandidos en las altas esferas? Me parece q'exagera...

—Naturalmente; como sos radical y descendés de un miembro de la progenie del Parque... Pero yo, no, che. Yo desciendo de mitristas, y no hay caso de que los aguante. Y acordate bien de que a mi finao, el que debería ser tu suegro, de no haber caido víctima de la gripe, fué sacao de su puesto pingüe'e l'Aduana en cuanto don Hipólito se adueñó del país.

—Me gusta lo del posible parentesco que ya me atribuye, y eso viene por lo del encanto de su piba, que es una papa que me llevaré de arriba, pero me disculpará que no le tolere, doña Cata, sus pensamientos destemplaos para con nuestro gran partido y su jefe, que son de lo más decente y de lo más nacionalista que se conoce.

—Y, vos defendés lo tuyo y yo lo mío, che... y se acabó. Suponé que la piba, como vos le decís, palabra que yo a mi vez te tolero porque te l'abarajo en el sentido romántico que la pronunciás, pero qu'es algo más fino y más puro'e lo que vos te la suponés, y es una niña sin vuelta de hoja; que la piba, decía yo, no fuese una hija de mis entrañas... y fuese la piba'e cualesquiera otros, y yo te la desacreditara; vos, como un león la defenderías, porque vos la querés como a cosa propia y te tiene el alma engomada de golosina amorosa. Y así es la cosa con tu célebre partido, che. Y total que yo no hago sino adelantarme en privao, que otros ya se los dirán en público y de la misma manera, en cuanto qu'el país funde otro partido que a todos ustedes los parta por el eje, m'hijito, porque no sólo se han adueñao de la nación, sino que no la largan ni por un queso.

—¿Pero es que me ha llamao p'hablarme de la piba o pa irritarme el cuero? ¡Ni que me lo estuviese sobando con cepillo de alambre!

—¿Y vos te vas a enojar, muchacho, porque yo, pa conversarte respecto de Joaquinita, te haya cepillao fuerte la parte cívica?

—¿Pero qué tiene que ver l'uno con l'otro, doña Cata... haga el favor?

—Y muy mucho, pa que veas. Pero es de m'incumbencia y la cosa quedará en secreto... Precisa ser muy prudente, pa esto de entregar las polleras que una cría. Era necesario que yo te agarrara d'este modo y todavía de un modo pior... En cuanto a mi vástaga con melena, está todo arregladito decorosamente. Si vos insistís en clavarte con ella...

—¿Clavarme?...

—M'hijo, es la pura verdá. Aura te parece un angelito, un serafín... y después ya verás. Somos toditas iguales. Ustedes nos eligen como a estampitas, pensando en la religión... y después la estampita se les vuelve fiera'e los montes.

—En fin, yo creo que Joaquinita...

—Y no te vengás luego con reclamos, que yo soy viuda y ya tengo bastante con mis cargas.

—Yo pensaba que de aquí a seis meses...

—Convenido. Eso quería: que se te saliera la fecha por fin. De aquí a seis meses. ¡Encantaos!

—¿Sabe que me quedé intrigao con su doble juego'e palabras y lo de su incumbencia y lo del secreto?...

—Pues ya que tanto te interesa, te lo aclararé. De todas maneras, he visto qúe salís ganando. Quise ver y saber si era posible que *yo te dominara*... ¡Y he visto que no!

—¡Está bueno!

—Andá no más pal trabajo, m'hijo. ¡Hasta luego!... Andá tranquilo, no hagás caso... (¡Andá tranquilo, andá; que si no te domino yo, te v'a dominar la piba, y te vamos'hacer vivir propio com' un sangüiche de salame!)

Cruz Orellana

DIBUJO DE ARÍSTIDES RECHAIN

De Santa Fe



GESSLER. — Concurrentes a la recepción ofrecida por el cónsul suizo de esta localidad, festejando el 635º aniversario de la independencia de la Confederación Helvética.

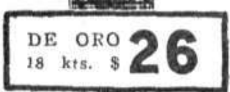
LAS PENAS

No es sensiblería en favor de los criminales lo que impulsa a cambiar el espíritu de las penas. Es un sentimiento moral y de utilidad social. Todo aquel que por el ejercicio de sus oficios jurídicos o por curiosidad humanitaria o científica ha estudiado los tipos criminales ha experimentado un movimiento de repulsión al observar la bestialidad de los más caracterizados ejemplares, lo poco que tenían de humanos. Mas después de este movimiento ha surgido en los espíritus serenos una consideración compasiva y hasta una parcela de remordimiento colectivo. Falta de educación, miserias de todas clases, heredadas o padecidas, han formado o han endurecido a esos monstruos. La misión de la medicina penal es tratar de hacer de ellos hombres, si es posible; ver si hay modo de educarlos y utilizarlos como se educa y se utiliza a los anormales y a los mutilados. Son mutilados morales.

E. Gómez de Baquero

El Trust Joyero Relojero.

HA INICIADO
LA GRAN BATALLA DE LOS RELOJES CON PRECIOS
sorprendentes; he aquí la ocasión para adquirirlos





este espléndido vaporizador de fino cristal Nancy decorado artísticamente a mano y firmado, con aplicaciones niqueladas, mide 13 cm. de alto, a todo comprador por mayor suma de diez pesos.

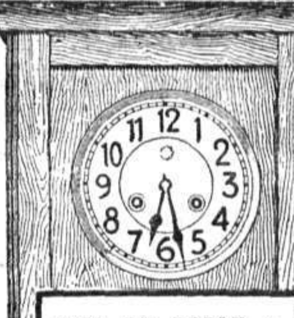


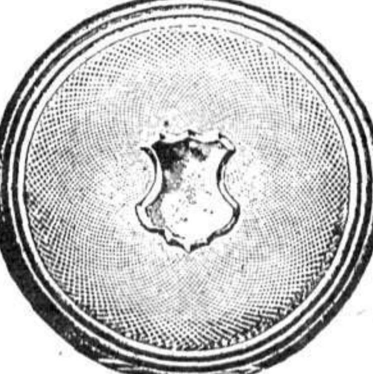
Elegante reloj pulsera, máquina Suiza, de plata fina 800 $ 10.—
La misma, de níquel, a . . . . $ 4.50

Pulsera reloj de oro 18 kts. garantido, máquina Suiza de óptima calidad, montada sobre rubíes, a . . . $ 35

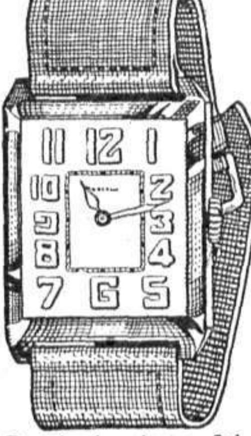


Relojes de pared para el interior, $ 3 de embalaje; flete a cargo del comprador.





CAJA DE ROBLE o nogal, de 78 cm. de alto, máquina de bronce macizo, campana gong muy sonora, toca horas y ½ horas, 15 días de cuerda, a $ 24



De plata fina 800/000, tres tapas, máquina Ancora suiza sobre rubíes, de gran precisión, a . . . . $ 22

De níquel, máquina Suiza, con cuadrante luminoso, a . . . . . . $ 16.—
La misma, con cuadrante sin luminoso, a pesos 14

El Trust Joyero Relojero

CARLOS PELLEGRINI ESQ. CORRIENTES - BUENOS AIRES

Sucursal en Rosario de Santa Fe — LONDRES - PARIS - SUIZA

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 135

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población...

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.



LIQUIDO SUPER
PODEROSO DESINFECTANTE
Anti-séptico, Desinfectante y Desodorizante universal.
Preparación racional del Dr. PABLO CAIVANO.
Es el antiséptico más poderoso conocido hasta la fecha y es un desinfectante ideal.
No es tóxico, ni irritante, ni cáustico.
Usado en todos los hospitales y recetado por todos los médicos.
No mancha la ropa. Especial para lavajes antisépticos y obstétricos.
EN DROGUERIAS Y FARMACIAS
Solicite folletos a Cía. de Productos Químicos Super. (S. A.) Alsina, 2054 - Bs. Aires



¿Landrú, el inquietante seductor de mujeres, no habrá sido una víctima del excesivo celo de la justicia?



La fantasía de los literatos y periodistas franceses se ha desbordado llegando a los límites de lo fantástico cada vez que se han visto en el trance de hablar de Landrú, el moderno Barba Azul de Gambais, quien, de cualquier manera, nunca se pareció al señor de Rais por la sencillísima razón de que el mariscal compañero de Santa Juana de Arco ha quedado históricamente comprobado que jamás se dedicó al asesinato en la forma intensiva que hasta no ha mucho se creyó. De manera que, en el caso de Landrú, unos, los inteligentes y dotados de una cultura superior, hablan de él hasta con una cierta estima, mientras que los otros, de menor envergadura intelectual, no dejan de exteriorizar una determinada simpatía. Aunque todos, eso sí, descartando la posibilidad de que el pretendido Barba Azul haya sido un vulgar criminal. Siendo importante, también, mencionar los móviles políticos que, según determinados escritores, llevaron a los jueces a condenar a éste que entonces sería todo un mártir ideológico.

De una u otra manera, Landrú siempre aparece rodeado de misterio. Todos los que han seguido las incidencias de su proceso han experimentado esta impresión. Este misterio nos ha impelido a recoger algunos datos dispersos y ha sido así como hemos logrado hacer una extraña a la vez que inquietante y sugestiva luz acerca de las aventuras de tan extraordinario personaje.

El sábado 25 de febrero de 1922, en la prisión de Versalles, la cuchilla fatal hacía caer la cabeza de Enrique Landrú, condenado por los tribunales del Sena-et-Oise por la perpetración de diez homicidios voluntarios con premeditación y alevosía. De las diez personas desaparecidas, las investigaciones celosamente practicadas jamás hallaron rastro alguno, con excepción de algunas osamentas humanas calcinadas y de reducidas proporciones, sin que fuera posible determinar con exactitud su verdadero origen.

¿Quién era, pues, este culpable cuyas víctimas no aparecían por ningún lado? En lo físico, tratábase de un hombre de talla mediana, con una frente espaciosa que se destacaba en aquel rostro suyo, pálido y delgado, que terminaba en la negra barbilla no muy tupida, como para dejar entrever el fino mentón.

Lo que en Landrú sorprendía era la intensidad de su mirada. Inteligente, decisiva, con extraños fulgores metálicos y encerrando un misterioso e indefinible poder magnético. Una mirada que alguien comparó con la de Rasputín, verdadera mirada de hipnotizador que, según la declaración de la hermana de una de las presuntas víctimas, la había hipnotizado y reducido a la impotencia.

En lo moral, estaba Landrú dotado de agudas dotes de observador, prodigiosa sangre fría, cortesía innata y todas las características de dulzura y mansedumbre que debió conservar desde su juventud transcurrida en un seminario religioso. La mañana de su ejecución declinó la invitación que el capellán le hizo para que escuchara una misa, "porque no quería hacer aguardar a aquellos señores", es decir, al procurador de la República y al verdugo. Ninguna emoción logró conmoverlo, ningún pesar llegó a abatirlo.

Una pregunta angustiosa cabe ahora: ¿Mató aquel hombre? ¿Lo hizo por pasión, por un impulso de ira? No. ¿Con premeditación? Una duda aparece...

Por lo pronto, de los diez asesinatos, no se ha logrado hallar una prueba directa.

¿Dónde están los restos de las víctimas? Se ignora. ¿En qué circunstancias las mató? Se ignora. Los extraños despojos humanos calcinados que se hallaron en Gambais ¿pertenecían a sus víctimas? Se ignora. Además, si existía una duda, ésta estaría en favor de Landrú: aquellos minúsculos huesos habían sido quemados mucho tiempo después de la muerte de aquellos o de aquellas a quienes pertenecieron. Se impone suponer que el criminal procedía a la cremación después de haber dejado largo tiempo los cadáveres bajo tierra: inhumación, exhumación, incineración.

Más aun, la hipótesis de esta incineración practicada en la cocina de Gambais es pura imaginación; ha sido abandonada por todos, incluso por Ducrocq, en aquella época director de la policía judicial, y que, en carácter de tal, realizó todas las pesquisas.

¿Ahogaba a sus víctimas? Se ha practicado una detenida inspección de los estanques vecinos. En vano: se habrán guardado lo que Landrú les confió, porque nada se logró extraer de ellos.

¿Los enterraba? Se puede disimular un cadáver. No se entierran diez sin que algún indicio aparezca.

¿Entonces?

Entonces, quedan en pie las protestas de inocencia de Landrú. No hay que sonreír. Eran desinteresadas. Aquel hombre no se cuidaba de salvar su cabeza. Prefería la muerte a la relegación. Si negaba su culpabilidad, hacíalo por amor a la verdad. Y todos los que le trataron aseguran unánimemente: "No. ¡Aquel hombre no pudo matar a ninguna mujer!"

PERO, si Landrú no fué asesino... ¿qué fué de aquellas nueve mujeres y aquel joven desaparecidos? "Dejadlas donde están — decía el abogado del procesado. — Están bien y ya aparecerán." Se ha hablado de partidas para tierras de América. En las oficinas de pasaportes quedarán rastros de su paso...

Al llegar a este punto surge la inquietante hipótesis.

¿Landrú, incontestablemente, era un hipnotizador de primera magnitud? ¿Racionalista? Sí; pero, como todos los grandes cultores del ocultismo, no creía en lo sobrenatural. "Era, asegura Moro-Gaffieri, el último eslabón entre el materialista y el diabólico." Creía en las fuerzas naturales desconocidas por el vulgo, pero cuyo inteligente dominio otorgaba la fuerza ilimitada. Hay que recordar aquel terrible suceso, predicho por la carta que Landrú mismo escribió sin ayuda alguna, del sábado 18 al martes 21 de febrero, a Godefroy, abogado general. Desde su prisión lanzó un sortilegio contra sus jueces: un mes después, el doctor Bonin fué a reunirse con el guillotinado...

Y aquí la duda... ¿Aquel hombre extraordinario y misterioso habrá practicado con sus presuntas víctimas algún rito diabólico e insospechado del que vagamente tuvo conocimiento su abogado al asegurar que las mujeres desaparecidas algún día volverían al mundo de los vivos? ¿Habrían muerto, en realidad, o aquel hipnotizador, tocado a lo mejor de lamentable locura, las habrá despojado de la voluntad y llevado a realizar váyase a saber qué designios suyos?

Misterio tras misterio... Pero, como está dicho, sin pruebas materiales en su contra, difícil se hace condenar a Landrú. Su figura serena y de hombre inteligente bien pudo ser la encarnación de aquel alquimista quemado por criminal y hoy vindicado por los historiadores... Por más que éste no es el parecido que el vulgo encuentra al comparar a estos dos extraordinarios, misteriosos y sacrificados personajes.

JULES PAGOT

DOS POEMAS

SIEMBRA

QUÉ larga, qué pesada, pero qué dulce ha resultado la jornada de hoy, Señor, tan llena de luz y de vida!

Cuando yo era un chiquitín el señor maestro — que Dios lo tenga en el cielo — me aconsejó que plantara muchos arbolillos para que den sombra, fruto y fuego, y mis brazos, por tanto afán de dicha, abrieron muchos hoyos y plantaron muchos robles, olivos y cerezos.

El señor maestro, en un día como el de hoy, radiante de sol y de vida, cuando yo era ya casi un hombrecillo, me dijo con ternura: "Muchacho, la tierra está ansiosa de buenas semillas. Siembra para que haya pan para todos, mientras la muerte llega." Y mis brazos, deseosos de hacer tanto bien, han sembrado mucho trigo y han sembrado mucho centeno.

Y como el Sol aun lucía en el ocaso, fuí al río, y abriendo un surco, hice llegar agua a la tierra que se partía de sed.

Anochece. Voy en camino del pueblo; mi mujer me espera en la puerta con los ojos anhelantes, y muda se echa en mi pecho como una blanca paloma encogida de amor...

¡Qué larga, qué pesada, pero qué dulce ha resultado la jornada de hoy, Señor, tan llena dé Sol y de vida!

NOCTURNO

QUÉ obscura está la noche, Señor! ¡Qué triste también está mi alma! ¿Adónde están las estrellas que brillaban anoche, y por qué el viento arrastra las hojas secas que de los árboles han caído?...

Voy allá, lejos, muy lejos, adonde una chispa de luz lucha con las tinieblas. ¿Pero por qué, Señor, este chillido agudo, desagradable, lastima el silencio y por qué el aleteo de una lechuza que se aleja ha conmovido de espanto todo mi ser?

Dios mío, ¡qué frío hace aquí también! Una ventana se abre y el aire escarchado sacude las lengüetas de unos cirios. ¿Qué rodean estos cirios encendidos, Señor? Una caja larga, negra, donde hay un rostro pálido, muy pálido, el rostro de una muerta... de una madre... ¡Qué obscura, qué triste y qué fría está la noche, Señor!

MANUEL CALVO

Del Tigre

FESTEJOS EN HONOR DEL TENIENTE CAMPANELLI



Recepción en el Club Canottieri Italiani.



Presidiendo el lunch ofrecido por la comisión directiva de la Sociedad Italiana del Norte.



Con los miembros de la Sociedad Italiana del Tigre.

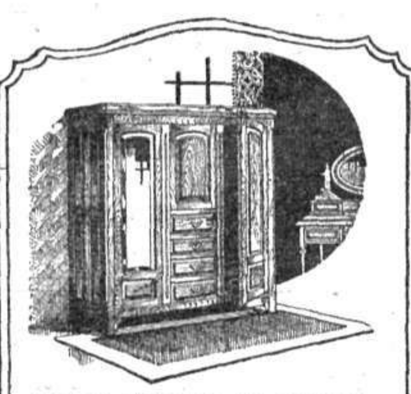
Rodeado por los miembros de la Sociedad Italiana de O. M. de San Isidro.



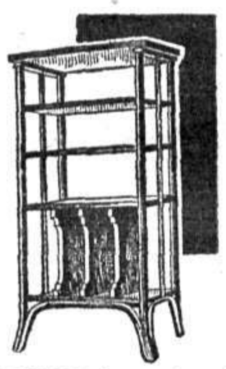
Núcleo de familias que obsequió al teniente Campanelli con un hermoso ramo de flores.

Grandes Almacenes de Muebles

OFERTAS CON NUEVAS REDUCCIONES EN LOS PRECIOS



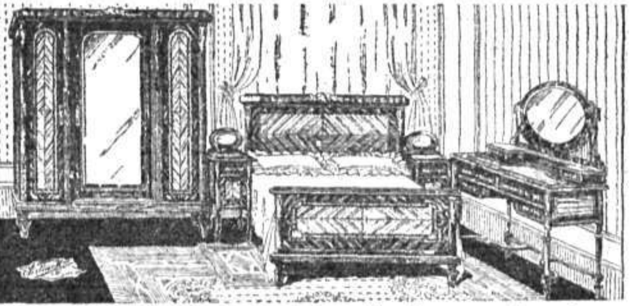
NUEVO MODELO DE GUARDA-ROPA ROPERO, construcción maciza, en color roble obscuro o claro, tableros de frente y costados replanados, amplio formato, 3 cuerpos, ancho metros 1.55 por 0.65 de fondo y 2.10 de alto, luna biselada, 2 cajones interiores y estantería, 4 cajones al frente, herrajes de bronce. . . . . $ **145.—**



MUSIQUERO importado, alto 1.20 por 0.60 metros, en color caoba, nogal o roble, muy práctico y de sólida construcción, $ **60.—**



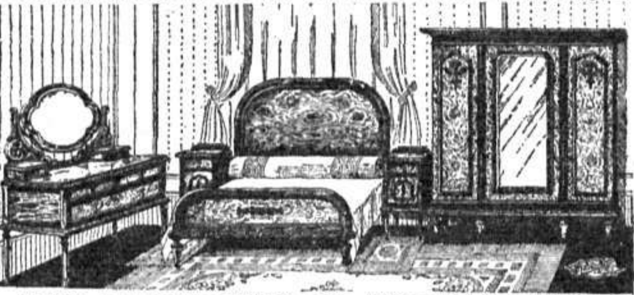
Modelo 1720 - SILLA de VIENA, importada, asientos y respaldos estampados, artículo muy reforzado. La media docena, $ **35.—**



DORMITORIO en cedro, caoba o roble, finamente decorado con marquetería y contornos fileteados con palo de rosa, lustre a muñeca, herrajes y aplicaciones de bronce cincelado, lunas garantizadas Saint Gobain; compuesto de 1 ropero, amplio formato, 3 cuerpos, metros 1.65, cuerpo central entrante; 1 "toilette" tapa fileteada, 1 cama matrimonial con elástico reforzado, 2 mesas de luz y 2 sillitas haciendo juego. . . $ **590.-**



COMEDOR estilo "Queen Anne", construído en roble o en cedro ahumado obscuro, *lunas biseladas, herrajes de bronce importados*, revestido con cristal, contornos moldurados y tallados; compuesto de un aparador, 1 trinchante, 1 vitrina, estantes de cristal, 1 mesa con tabla de extensión y 6 sillas de estilo, tapizadas en cuero azul. El juego completo, según detalle, $ **850.-**
Sillones, cada uno. . . . . $ 45.—



JUEGO DE DORMITORIO estilo "Chippendale", construído en roble decorado con raíz de "tuya", ropero de 2 metros de frente, desarmable, interiores con gavetas y estantes; 1 "toilette" tapa cristal, 1 cama matrimonial y 2 mesas de luz; herrajes de bronce plateados. *Finamente lustrado a muñeca*, a. . . . . $ **950.-**



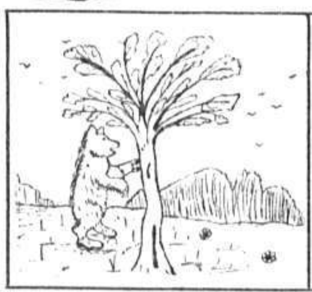
CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES



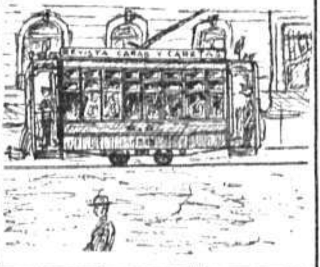
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



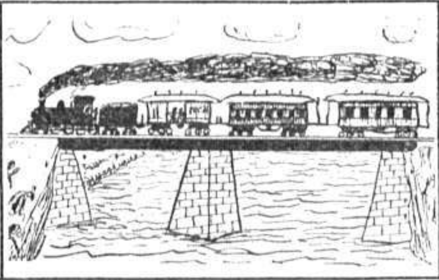
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



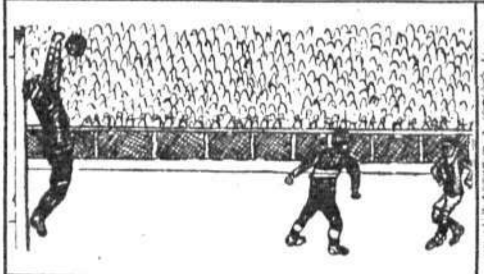
2318. — El oso en la selva.
José J. Casamino



2319. — La calle Rivadavia.
Mauricio Sirkas.



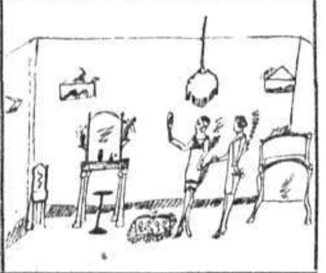
2320. — El tren pasando por el puente.
Cruz Mercado.



2321. — Tesorieri en una de sus atajadas.
Javier García.



2322. — Un vendedor de diarios.
Domingo Santomartino.



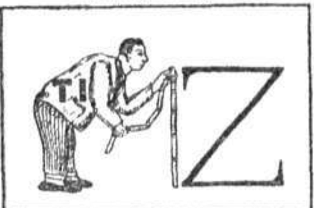
2323. — Mi prima arreglándose.
Ersando Lomuni.

OFERTAS ESPECIALES PARA LOS LECTORES DE "CARAS Y CARETAS"



PASATIEMPOS

Nº 1
Comprimido, por "Chicholo" (Moreno, F. C. O.)



Nº 2
Comprimido, por Oscar Anastasi, Gualeguaychú (Entre Ríos)



Nº 3
Jeroglífico-Logogrifo, por Abel Vercesi (Bahía Blanca, F. C. S.)



Nº 4
Comprimido, por A. Eduardo Daneri (ciudad)



Nº 5
Comprimido, por "Rubio" (Haedo, Ferrocarril Oeste)



Nº 6
Intercalación doble, por T. Legarreta Remedio de Escalada, F. C. S.)

MOR HUERLGA ADA

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases.

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones pueden optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", "Caras y Caretas", Chacabuco Nº 151.

Nota importante.—Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

Concurso de agosto.—Se reciben soluciones hasta el 12 de septiembre próximo inclusive.

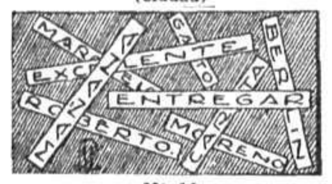
Concurso de septiembre.—Se reciben soluciones hasta el 12 de octubre inclusive.

Nº 7
Metátesis, por "Ariel" (ciudad)
1 2 3 Signo aritmético y algebraico
3 2 1 Cierto tío simbólico

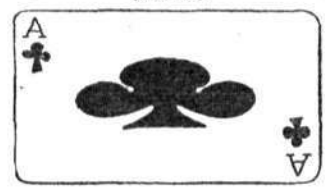
Nº 8
Comprimido, por "Ariel" (ciudad)

ei ii oi ui

Nº 9
Comprimido, por Luis Viggiano (ciudad)



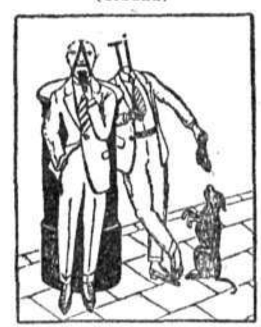
Nº 10
Comprimido, por Luis Viggiano (ciudad)



Nº 11
Comprimido, por Luis Viggiano (ciudad)



Nº 12
Comprimido, por Luis Viggiano (ciudad)



CONCURSO DE PASATIEMPOS
SEPTIEMBRE DE 1926
CUPON Nº 1458



TRASTORNOS URINARIOS

Para combatir con éxito y hacer desaparecer en poco tiempo estas dolorosas enfermedades, tome usted las conocidas Tabletas Schering de UROTROPINA.

Este es el medicamento clásico para cualquiera de los males de las vías urinarias, consagrado por la ciencia médica de todo el mundo por su eficacia sin igual.

UROTROPINA limpia y desinfecta las vías urinarias y biliares, evita las complicaciones y previene además el contagio de las enfermedades infecciosas de todas las épocas.

Consulte a su médico.



Exija siempre el envase original Schering, frascos de 50 tabletas de ½ gramo.



Tabletas *Schering* de
UROTROPINA

Memento terapéutico

Agua dentífrica

En una vasija conteniendo un litro de alcohol a 45º ó 50º, macerar corteza de limón picado y clavos de olor.

Después de tres semanas pasar a través de un lienzo, agregar un gramo de alumbre en polvo y un gramo de cochinilla para colorear.

Filtrar y colocar en frascos.

Para perfumar el aliento

Colocar 10 gramos de goma tragacantos en un poco de agua tibia, agregar 60 gramos de cachú en polvo, 6 gramos de polvo de lirio y 300 gramos de azúcar en polvo, y hacer formar una pasta consistente que se perfumará con algunas gotas de esencia de violeta. Poner en cajas delgadas y cortar en trozos pequeñitos.

Polvo dentífrico

Carbonato de cal	20 gramos
Magnesia calcinada	20 „
Cremor tártaro en polvo . . .	6 „
Esencia de menta	v gotas

M.

Manchas del embarazo

Las manchas durante el embarazo se quitan frotando la cara con una toalla empapada con la siguiente solución:

Vinagre aromático	80 gramos
Tintura de benjuí	25 „
Acido crisofánico	I gota
Esencia azahares	XXX „

Quitamanchas

—Un buen líquido quitamanchas, que puede ser útil en una porción de casos, pero del cual no debe esperarse siempre una acción positiva, está compuesto de amoniaco y bencina en partes iguales, o también de alcohol y cloroformo en partes iguales.

—Se indican también como quitamanchas universales, la mezclas: éter 50, bencina 500, acetato de amilo 10, alcohol amoniacal 10, tintura de corteza de Panamá 50.

—Tintura de corteza de Panamá 30, éter 50, bencina 30, amoniaco 25, esencia de lavanda 2.

—Cloroformo 8 cm. cúb., alcohol 16 cm. cúb., amoníaco 75 cm. cúb., carbonato de sosa 15 gr., jabón blanco 60 gr. Se disuelve el jabón y luego la sosa en 2 litros de agua y se añade el resto.

—Se hacen servir 35 gr. de raíz de saponaria con 850 gr. de agua. A la solución, colada y fría, se le añaden 250 gr. de amoníaco y 45 gr. de alcohol.

Instantánea. — Amoníaco 35 gr., tintura de jabón 10 gr., carbonato de potasa 10 gr. bórax 10 gr., éter 35 gr., alcohol 35 gr.; añádase agua hasta formar 1 litro.

Aceite de hígado de bacalao

El siguiente procedimiento comunica al aceite de hígado de bacalao un fuerte sabor de café, pero no se consigue suprimir el suyo propio, tan desagradable.

Se toma medio litro de aceite de hígado de bacalao; se le añaden 25 gr. de café tostado y molido y se calienta el total al baño de María, durante 15 ó 20 minutos, dentro de una botella tapada.

Se deja la mezcla en reposo durante 48 horas, agitando de cuando en cuando. Se filtra. El aceite obtenido es muy coloreado y tiene olor y sabor de café muy pronunciados. Si se quiere decolorar, se puede añadir un poco de negro animal en polvo, el cual deja solamente el color ambarino propio del aceite.

—Se mezcla una cucharada de aceite de hígado de bacalao con una yema de huevo y diez gotas de alcohol de menta, en medio vaso de agua azucarada; se bate fuertemente. En esta forma el aceite de hígado de bacalao se asimila con facilidad.



Nuevos gustos en finos casimires para Trajes de Media Estación

Continuamos REGALANDO

Valijas de Fibra Americana a nuestros clientes del interior.

Utiles, prácticas y muy finas. Valen $ 30.— c/u. Tienen dos cerraduras de llavero y pasador todo niquelado. Las enviamos gratis, con la prenda adquirida adentro, a nuestros clientes del interior que nos hagan sus pedidos en este mes.

Acabamos de recibir un variado conjunto de casimires finos, novedosos y de gran gusto, especiales para trajes de media estación.

Estos casimires, ejecutados por nuestros eximios cortadores en un elegante

TRAJE sobre MEDIDA

es la última palabra de irreprochable perfección en el arte de vestir.

Y sin embargo, un Traje sobre Medida así, lo ofrecemos actualmente por sólo pesos . . . . **114.—**

INTERIOR. — Si al recibir Ud. su pedido no lo halla a su entera satisfacción, aceptamos su devolución en cambio de otro traje, o bien REEMBOLSAREMOS INTEGRAMENTE EL VALOR PAGADO, corriendo por nuestra cuenta los gastos de flete.

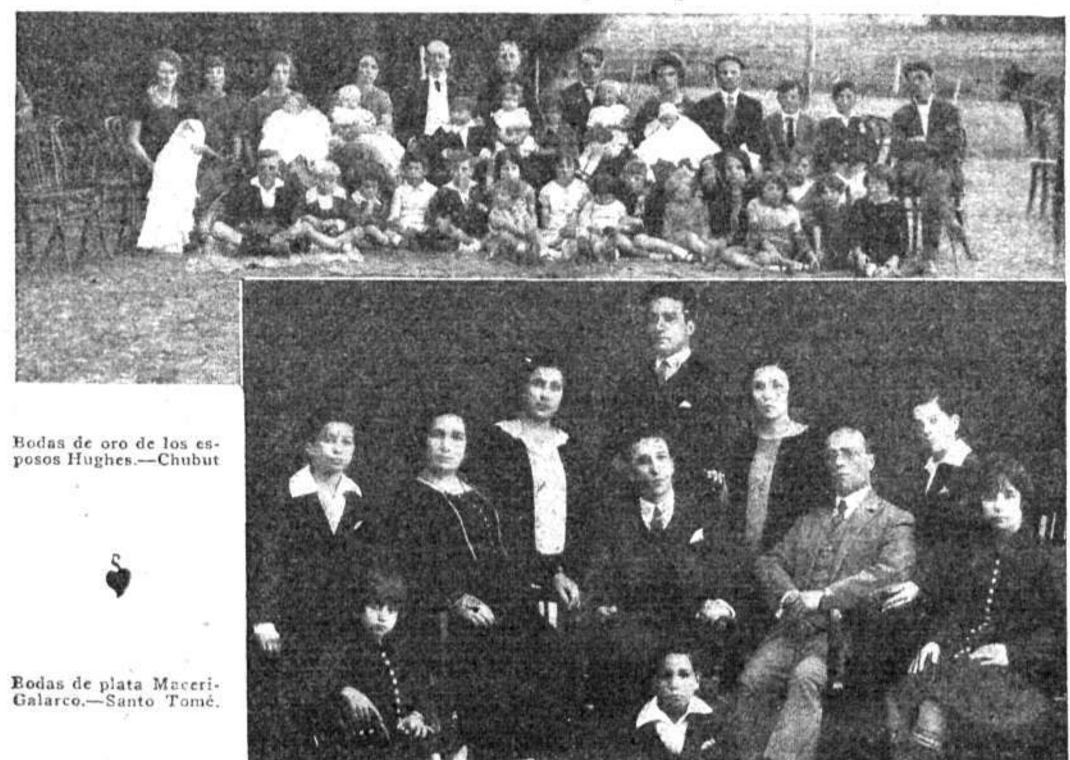
M. ALVAREZ
B. AIRES
B. MITRE ESQ. ESMERALDA

SASTRERIA DE LUJO

NO TENEMOS SUCURSAL

LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA

Bodas de oro y de plata



Bodas de oro de los esposos Hughes.—Chubut

Bodas de plata Maceri-Galarco.—Santo Tomé.



RADIO C. MUNDIAL

Calderazi & Ulecia

511 CORRIENTES 511

U. T. 1665 Retiro. Dirección Telegráfica CALDECIA Cód. A. B. C. Talleres GAVILAN 763

¡Señora!

conserve su ropa lavando con

REXBLU

Lava solo sin restregar. Resulta práctico y económico Miles de familias usan REXBLU con resultados sorprendentes

Pídalo a Gath y Chaves, Harrod's, Tienda San Juan, Coop. Nacional de Consumos, Pedro Bignoli Lda., Bazar Dos Mundos, Ferretería Francesa, Farmacia Franco Inglesa, etc., etc.

Envíenos 0.10 en estampillas, para franqueo, llene el cupón con claridad y le remitiremos una muestra gratis.

C. C. CASA RENART

SAN JOSE, 225 - 229 — Buenos Aires

Unión Telef. Rivadavia, 4949

Nombre. . . . .

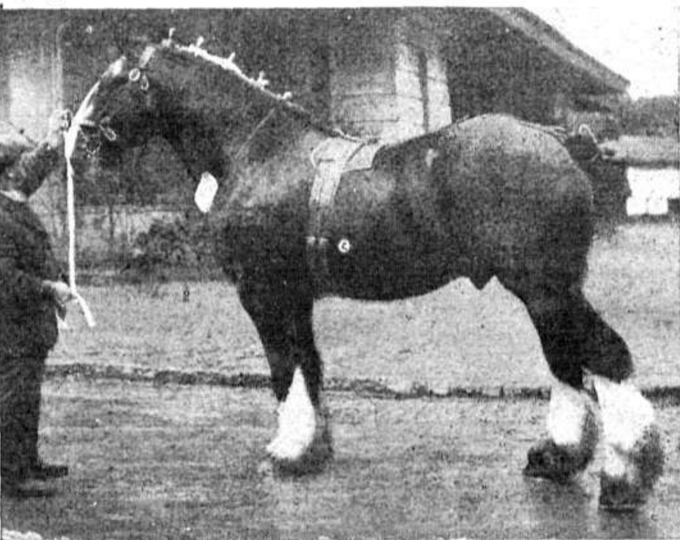
Calle y Nº . . . .

Ciudad. . . . .

GANADERIA

LA EXPOSICION NACIONAL DE GANADERIA EN PALERMO

La semana pasada traté sobre la inauguración y la venta del gran campeón Shorthorn. Hoy es mi intención dar a los lectores una síntesis de las categorías dedicadas a los equinos. Uno de los aspectos más extraordinarios de la exposición de este año fué el interés y el entusiasmo demostrados por la sección equinos, y más en las categorías de los padrillos de las razas pesadas. En el año próximo pasado, no tanto, pero en los años anteriores hubo una decidida escasez de ejemplares de las distintas razas, exceptuando posiblemente a la Percherón. En la presente ocasión, sin embargo, abstracción hecha de los Hackneys Hackney Pony, sangre pura de carrera y American Trotter, hubo una excelente competencia en la mayoría de las categorías; y las razas Shire, Clydesdale, Percherón, Anglo-Normando y la raza Argentina (criolla), se hallaron muy bien representadas. En cuanto los expertos designados por la Sociedad Rural comenzaron sus tareas de clasificación y selección, una numerosa concurrencia de criadores y público se detuvo alrededor de las pistas donde estaban los candidatos a los primeros premios de las razas tiro liviano y pesado.



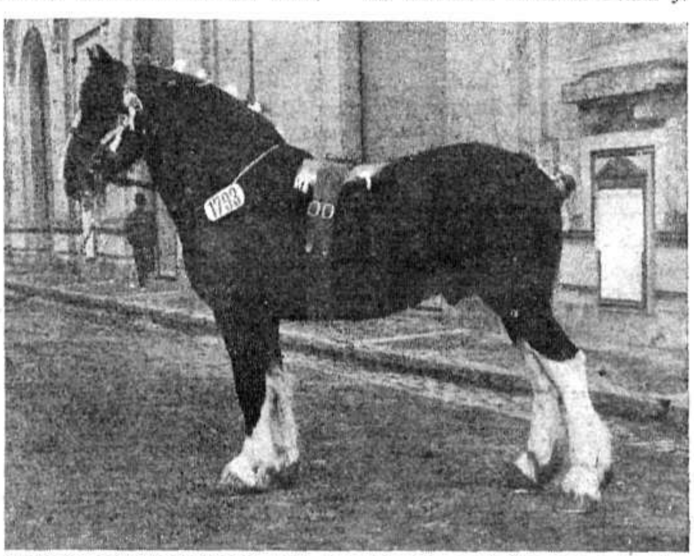
Campeón padrillo Shire: Alfredo Drabble y Hnos.

El señor Marciano Moreno ha dado sus fallos minuciosos y competentes en la raza Argentina (criolla), y la propaganda intensa sostenida por los interesados en esta raza, tuvo su recompensa en la afluencia de inscripciones, así como también en lo numeroso del público que asistió al desfile de los animales. En ocasiones anteriores he tenido términos elogiosos para el valor de esta raza nativa de equinos, y estoy por afirmar que hoy en día muchos de nuestros más viejos estancieros dedican considerable atención a la cría de esta raza.

Catorce criadores se presentaron este año, y algunos animales de excelente calidad, de ambos sexos, desfilaron ante los jueces. Los señores Pedro y Emilio Solanet y Martín Pereyra Iraola e hijos fueron los expositores de más éxito, pero los señores Bartolomé Ginocchio e Hijos Ltda., Baca Kuhr y Tagliaferri, Gregorio Viera, Roberto Dowdall y Cornelio V. Viera obtuvieron, también, premios.

Los señores Hernán y Alfonso Ayerza se aseguraron todos los premios en las categorías de la raza Arabe, incluyendo entre ellos los campeonatos y los premios especiales. Es de lamentar que las categorías de la raza Hackney se vieran tan pobremente concurridas. Solamente dos criadores fueron representados, y con decir que el campeonato para hembras no fué adjudicado, y que el campeón macho de la cabaña "Tatay" fué vencido por el campeón Anglo-Normando, de Enrique Santamarina, en la competición por el premio Jockey Club, los lectores podrán darse una idea al respecto que la calidad de la raza Hackney hoy día va decayendo. Además, sólo siete ejemplares expuestos por dos criadores disputaron las tres categorías de la raza Hackney Pony; no obstante, los animales eran de muy buena calidad. Los campeonatos y el premio Jockey Club los obtuvo la sucesión de Emilio de Anchorena.

Es indudable que, a causa del gran éxito de los ponies argentinos en Europa, el doctor Joaquín J. Vedoya fué detenidamente observado por un numerosos público cuando empezó a seleccionar los mejores animales de esta raza. Ocho animales pertenecientes a cinco criadores se presentaron en las cuatro categorías de la raza Polo Pony, animales cuya calidad fué excelente. El señor Frank J.

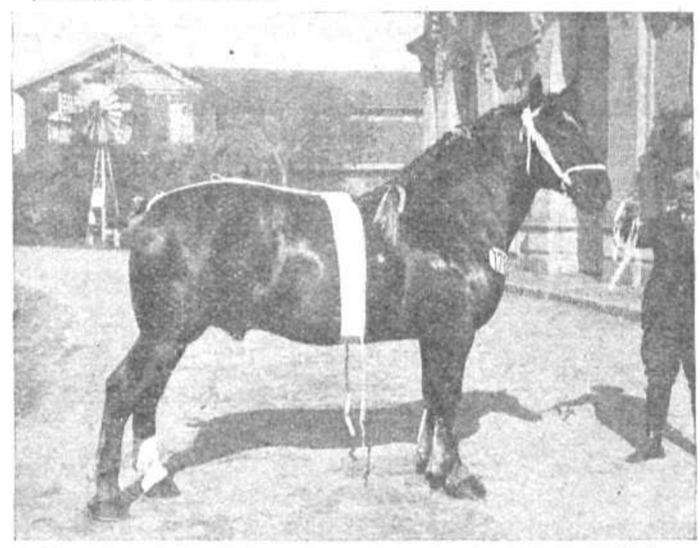


Campeón padrillo Clydesdale: Cía. Rural los Cerros de San Juan y Cochico.

Balfour obtuvo el campeonato para machos y el reservado de campeonato para hembras, y la campeón hembra fué expuesta por el señor Elias Marienette. Hubo escasez de ejemplares de la raza Anglo-Normando. Enrique Santamarina, Saturnino Zemborain y Carlos P. Boero fueron los que obtuvieron más éxito con sus animales. El señor Santamarina exhibió un excelente padrillo que ganó el campeonato y el premio Jockey Club en contra del campeón Hackney; resultó comprado en remate en 3.000 pesos por el señor E. Larreta. El reservado de campeón, del señor Saturnino Zemborain, es un padrillo de mucho carácter racial, tiene buenos remos, garrones fuertes y lindos cascos, y fué vendido en 1.500 pesos.

El campeón y el reservado campeón padrillos Boulonnais, fueron criados y expuestos por el señor Rodolfo Schultz, y el señor Angel Vélaz expuso muy buenas yeguas, con las cuales ganó campeón y reservada. Las dos categorías para machos de la raza Suffolk Punch estuvieron concurridas por animales de muy buena calidad, pertenecientes a las cabañas "San Juan" y "Curumalán", la primera de las cuales obtuvo el campeonato y la última la reservada.

Las tres categorías de la raza Shire estaban representadas por ejemplares de tres cabañas; pero, como en ocasiones anteriores, los machos expuestos por los señores Alfredo Drabble y Hnos. no tuvieron competidores en el campeonato. Dichos criadores obtuvieron la mayoría de los premios, incluso el campeonato, el reservado de campeón, la medalla Shire Horse Society, premio Carlos Casares y el premio Jockey Club, el último en competencia con el campeón Clydesdale. En los remates, el campeón Shire fué vendido en 1.900 pesos al señor Núñez, en comisión; el reservado campeón fué comprado por el señor Núñez en 2.400 pesos; un padrillo ganador de un primer premio alcanzó 2.000 pesos, quien fué adquirido por el señor Federico Martínez de Hoz.



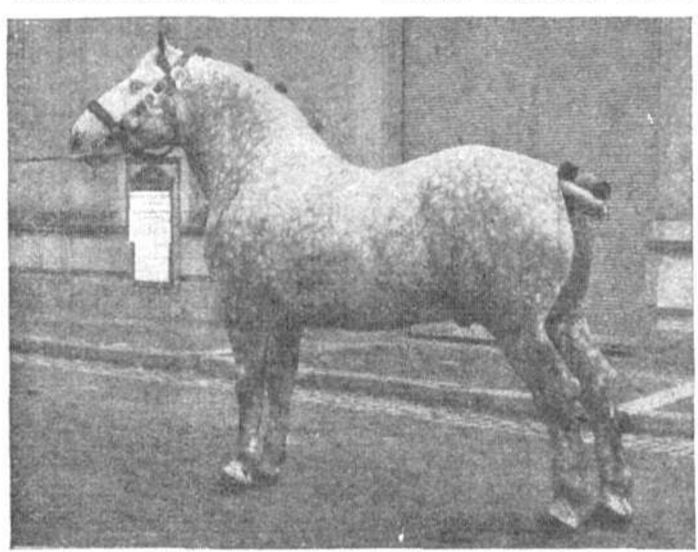
Campeón padrillo Suffolk Punch: Sucesión de José M. Malbrán.

La popularidad de la raza Clydesdale se demostró ampliamente este año por el crecido número de sus registros y la mejor calidad de los ejemplares. Considerándola numéricamente, la concurrencia de Clydesdales este año ha sido mejor que la del año próximo pasado, y entre los competidores figuraron algunos excelentes ejemplares, y algunos de los ganadores de premios fueron muy superiores a los del año 1925; y parece, en efecto, que los criadores están en camino hacia una buena orientación, haciendo esfuerzos para mejorar la calidad de sus studs. El campeón no fué presentado a remate, y el precio más alto que se obtuvo por un buen padrillo fué el del doctor Guillermo Alstor, un ganador de tercer premio. Este fué comprado por la sucesión de Jorge Corbett en 1.700 pesos.

Desde la fecha de su introducción en la Argentina, la raza Percherón ha establecido de manera convincente sus derechos a ser considerada muy apropiada para estancias, mientras que su valor como raza para cruzar con animales livianos o pesados merecerá dentro de muy breve tiempo la atención de los hacendados progresistas que se dedican a la producción de caballos de tiro mediano para usos generales de campo; y una porción de los caballos de silla más valiosos que se usan en el campo hoy día, posee sangre Percherón. La Sociedad Rural Argentina, al hacer venir de Francia un jurado competente para adjudicar los premios en las exposiciones de Palermo, ha contribuido mucho al progreso y popularidad de la raza. Este año el jurado fué el señor M. Beaumont, y sus veredictos fueron ampliamente recibidos por los expositores y el público, quienes con verdadero beneplácito acataron sus acertados fallos.

Este año la raza fué numerosamente representada. Hubo excelentes ejemplares de ambos sexos. Diez y ocho criadores se presentaron en las cinco categorías, y la sucesión de Emilio de Anchorena ganó el campeonato con un buen padrillo, el cual fué comprado por Rivero Hnos. en 5.000 pesos. Los mismos compradores pagaron 3.700 pesos por el reservado campeón. La campeona es una yegua de mucho carácter, buen andar, y fué criada y expuesta por los señores R. Herrera Vegas e hijos. Entre otros ganadores de premios con sus Percherones figuran: M. Sáenz Rozas, José María Ymaz e hijo, Benjamín Muñiz Barreto, Martín Pereyra Iraola e hijos y la sucesión de Juana Drysdale de Malbrán.

Guos G. J. Peters



Campeón padrillo Percherón: Sucesión de Emilio Anchorena.

VISITA DE LOS AVIADORES ARGENTINOS

Aspecto de la sala del teatro Argentino durante el banquete popular con que fueron obsequiados los intrépidos aviadores argentinos durante su visita a esta ciudad.

Los aviadores Duggan, Olivero y Campanelli en el despacho del gobernador de la Provincia, doctor Vergara.

Recepción ofrecida por el Intendente Municipal y miembros del Concejo Deliberante.

¡Una notable performance!

El corredor suizo Linder, en la carrera pedestre CALAIS-PARIS, recorrió 301 kilómetros en 41 horas y 7 minutos

Este célebre corredor acaba de ganar en Francia esta carrera con una delantera de 7 horas de su competidor más próximo.

A pesar de sus 48 años, su resistencia es verdaderamente extraordinaria, y no cabe duda que es un organismo privilegiado.

Pero, hay que tener en cuenta que, durante sus carreras, cuida más su estómago que sus piernas, nutriéndose con alimentos fácilmente digeribles y que lo conservan ágil y resistente.

Linder, cuando corre, toma siempre



el alimento de los atletas y de las personas que necesitan realizar grandes esfuerzos.

Optima para las personas debilitadas por excesos de trabajos físicos o mentales, para los niños que no se desarrollan bien, para las señoras que crían y los ancianos con deficiencias digestivas.

En venta en todas las Droguerías y buenas Farmacias

FABRICANTE:

Dr. A. WANDER, S. A. - BERNA

Unico Concesionario para la República Argentina:

CORDOBA, 2427 - A. PERRONE - BUENOS AIRES

De Rojas



Manifestación organizada por el vecindario local en honor de los aviadores argentinos, celebrando la feliz terminación del raid Nueva York-Buenos Aires.



POEMAS DE OILER

Al bajar a la máquina — en el último cuarto— oía la voz opaca, breve y apagada del primer fogonero de mi guardia.

Cuando todo el silencio de alta mar a medianoche se echaba sobre el barco y lo acariciaba con sus largos dedos negros, vibraba extrañamente por los enrejados del alto armazón metálico aquella voz, cansada y quebrada, del fogonero de mi guardia.

Desde el último puerto brasileño que dejamos hasta el desolado Balboa del Pacífico, apenas si habló. Y era mejor así. Su voz obsesionante y triste se quedaba prendida en los indicadores del vapor y en el stand, y el trabajo de los émbolos parecía un esfuerzo brutal por desgarrarla y ahogarla en los pozos del agua que chasqueaban sin poderla asir, a cada vuelta.

Algo me contaron de él. No sé lo que pasó en una de esas cosas infernales del Colón panameño. Toda la costa del Caribe tiene su secreto y cuando navega por allí, mar afuera, no se oye su voz. Callado cuida sus fuegos y los cuida mal. Suenan más fuerte las puertas de los hornos, al cerrarlas, y la pala se hunde con desgano en el montón que los carboneros no dejan disminuir.

Mientras ando con mi aceitera de arriba para abajo, va su voz sonando en mis oídos.

Voz opaca del primer fogonero de mi guardia. Acaso una sola cosa sea lo peor. Que él también lo diga, que él también lo piense y la oiga también, voz opaca del oiler de la guardia suya, resbalando por las planchas del fireroom.

Casilla de madera de otro puerto, quién sabe por qué, si paso mar afuera por allí, las hélices se mueven despacio y la aceitera queda olvidada en los estantes.

Quién sabe por qué, fogonero de mi guardia, tampoco hablo yo.

Taberna lejana de aquel puerto del Caribe donde dejé mi pena en el fondo de un vaso de aguardiente.

Envuelto en la suave atmósfera venezolana, regresé al barco — negro en la noche — y tomé mi guardia.

¡Cómo no había estrellas en el Eugine Room! Recostado en el cuadro indicador, subía y bajaba la presión de las calderas; ajena a mi voluntad, reconcentrada apenas en dos ojos húmedos y azules, recuerdo leve de otro punto tropical, quedó mi pena en el vaso vacío de aguardiente. Pero no había quedado toda cuando aun los émbolos me llevan la aceitera y las bombas trabajan en el vacío.

¿Quedó mi pena en la taberna? Acaso... Pero duermo y me levanto y hago mi guardia, perdido todo entero en la mirada suplicante y lejana — amarga lejanía — de dos ojos azules, que al verme se llenaron de lágrimas.

Nunca, en ningún puerto antes, me miraron así dos ojos de mujer.

¿Dejé mi pena?

Rara emoción de mi primer embarco a la triste media luz de una madrugada.

El puerto me traicionó en las sombras de sus galpones y en los brazos colgantes de sus grúas.

Sobre la cubierta enorme, la indiferencia de la tripulación me echaba al puerto. Y el puerto me devolvía al barco con sus sombras y sus grúas.

Para refugio de mis veinte años no quedaban en tierra brazos de mujer; y para amparar mi tristeza no tenía la serena mirada de un amigo.

Solo, en cubierta, me fuí de popa a proa, buscando el tibio vapor de los guinches.

Dormida la ciudad, yo iba a partir. Nada en la ciudad me detenía. Tabernas, amigos y mujeres dormían su sueño de tierra, mientras mi soledad se iba a bordo siéndole fiel en la despedida.

Los días se vencerían mutuamente en el cuadrante estricto de la ciudad trivial. En el barco, libertado del minuto, mi vida se recostaría con muy poca prisa en la ausencia prolongada del sentir.

Rara emoción de mi primer embarco. Fué sólo esa emoción. Porque sólo llega a bordo engañada y engañada de alcohol.

Pasó gente de máquina y gente de cubierta a acostarse en el tendido coy.

Y nadie supo ver que yo no lo tenía. Nadie más que yo.

Carboneros de mi turno, fogoneros de mi guardia, toda gente de coy, en sus claros ojos, al día siguiente solo estaba yo.

Adormecida el alma, pintada de gris, dejé la ciudad en el asombro de una dársena y embarqué mi vivir en una angustia.

Muchas horas después, acaso años, hallé la tristeza de una mirada arrepentida.

Y el humo gris de un cigarrillo, unió nuestro igual anhelo en el anhelo mayor del humo gris.

ROBERTO SMITH

De San Pedro



Parte de los concurrentes a la comida campestre ofrecida por un núcleo de cerealistas locales en honor de sus amistades.

SINCERIDAD

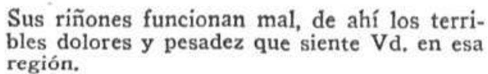
¡Soy la sinceridad hecha a martillo, lo mismo que el hierro forjado en el yunque!

Cuando tú me miras siento como un escudriñamiento. Al través de tus pupilas claras veo al buzo que sondea en mi alma, al arqueólogo que busca en mi corazón, y estoy tranquila. No me inmuto. La altiva y bella serenidad del estatismo es conmigo. No tiemblo; no tengo miedo.

Ahonda, ahonda. Las manos saldrán limpias; el intento frustrado, y la conclusión continuará en su puesto, y yo triunfaré.

El triunfo de mi franqueza será el mejor laurel para mi frente. Tu dubitación derrotada será mi mayor gloria.

¡Soy la sinceridad hecha a martillo, lo mismo que el hierro forjado en el yunque! ¡Y sólo tú, Sinceridad, eres la base sólida de las grandezas humanas!



Sus riñones funcionan mal, de ahí los terribles dolores y pesadez que siente Vd. en esa región.

Hay que eliminar el ácido úrico, causa de esos trastornos y de muchos más, como ser: gota, reuma, artritis, etc.; para ello tome

Salvitae

que es un remedio superior como disolvente del ácido úrico, es diurético, laxante y antirreumático. SALVITAE le hará una perfecta limpieza renal, sin afectar el estómago ni debilitar el organismo como sucede con la mayoría de los remedios similares.

En cualquier Farmacia

Dep. Gles.: ILLA & Cía. - Maipú 73
Buenos Aires



Bastan sólo 1 ó 2
Pildoritas REUTER

por noche para regularizar el intestino más rebelde. Cuando la función intestinal es irregular todo el organismo sufre las consecuencias de ese trastorno, originando: dolores de cabeza, irritabilidad nerviosa, inapetencia, etc. Las Pildoritas Reuter, además de ser eficaces como laxante o purgante, según las dosis, tienen la preciosa virtud de EDUCAR el intestino a su función diaria.

EN TODAS LAS FARMACIAS

Dep. Gles. ILLA & Cía. — Maipú, 73 — Buenos Aires



Concurrentes al almuerzo ofrecido en honor de los jugadores del primer equipo del Paraná Football Club, festejando su destacada actuación deportiva.

SEMILLAS FECUNDAS

El progreso no consiste más que en purificar el sufrimiento, evitando hacer sufrir. Cuanto más puro es el sufrimiento, mayor es el progreso. La no violencia es un sufrimiento consciente. Yo me he permitido presentar a la India la antigua ley del sacrificio propio, la ley del sufrimiento. Los Rishis, que descubrieron la ley de la no violencia, en medio de las peores violencias, eran más grandes genios que Newton, más grandes guerreros que Wellington; ellos constataron la inutilidad de las armas que habían conocido. La religión de la no violencia no es solamente para los santos, sino también para el común de los hombres. Es la ley de nuestra especie, así como la violencia es la ley del bruto. En el bruto el espíritu duerme. La dignidad del hombre quiere una ley más alta: la fuerza del espíritu... Yo quiero que la India practique esta ley; yo quiero que tenga conciencia de su poder. La India tiene una alma que no puede morir, y esta alma puede desafiar todas las fuerzas materiales del mundo entero.

Mahatma Gandhi



Con "SOUPLEX" no hay Barba dura!

Las mejores hojas para maquinitas de afeitar fabricadas con acero sueco.

No irritan el Cutis. Pruébelas y no usará otras

Pidan Hojas "Souplex" a $ 2.50 el Paquete de 10 hojas
EN TODAS LAS BUENAS CASAS

REGALO DE PRESENTACION



por $ 5.— m/n. envío porte pago 2 decenas de hojas "SOUPLEX" y una máquina de afeitar, desarmable, en estuche.

Pedidos a G. A. MATUCCI
SANTIAGO DEL ESTERO, 653 BUENOS AIRES
PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES



USE JABON EN BARRA
L'AIGLON
ES EL MEJOR!
Pídalo en las Casas del Ramo
BROCHAS, ASENTADORES, TAZAS, CREMAS, BRILLANTINAS, POLVOS, ETC.... AL POR MAYOR
Fabricante: **JOSE SILVA**
— SANTA FE - 5091 - Bs. As. —
PIDAN CATALOGO GRATIS



LA ESPOSA HACENDOSA

puede contribuir al bienestar de su casa poseyendo una máquina "MANCHESTER" de tejer medias. Teje los diversos tipos de moda. Solicite catálogo ilustrado. A los tejedores del interior, enviamos muestras de toda clase de hilados. LANA PARA ALFOMBRAS Gran variedad de colores. Enviamos muestras a solicitud.

C/a "LA INDIA SUD-AMERICANA"
Venezuela, 1441 - Buenos Aires

SOFA - CAMA



desde $ 50. Patentes Nacionales 14.580 y 19.747. Pidan catálogo a:

CODA & Cía., Río Bamba 1124 B. As.

Linternas Eléctricas
Y REPUESTOS

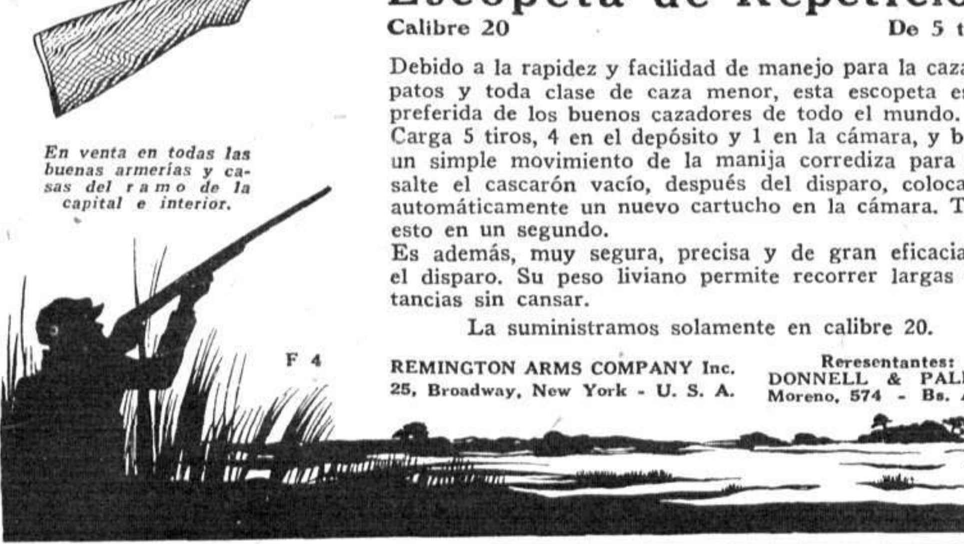
Precios especiales a comerciantes
Suc. de A. CACHES
CANGALLO, 853 - Buenos Aires

OKIMA
La mejor y más sencilla maquinita para armar cigarrillos.
POR SOLO $ 2.— ó 100 CARTONCITOS 43
PEDIDOS A: G. A. MATUCCI
SANTIAGO DEL ESTERO 653 - Buenos Aires

MAS LUZ CON MENOS GASTO

se obtiene con las renombradas lámparas
PETROMAX "MITRE"
a nafta o kerosene De 400 bujías de luz. Completa, $ 70.— m/n.
E. BONGIOVANNI
Rivadavia, 2199 - Bs. Aires

Remington



MODELO
17

Escopeta de Repetición

Calibre 20 De 5 tiros

Debido a la rapidez y facilidad de manejo para la caza de patos y toda clase de caza menor, esta escopeta es la preferida de los buenos cazadores de todo el mundo.

Carga 5 tiros, 4 en el depósito y 1 en la cámara, y basta un simple movimiento de la manija corrediza para que salte el cascarón vacío, después del disparo, colocando automáticamente un nuevo cartucho en la cámara. Todo esto en un segundo.

Es además, muy segura, precisa y de gran eficacia en el disparo. Su peso liviano permite recorrer largas distancias sin cansar.

La suministramos solamente en calibre 20.

En venta en todas las buenas armerías y casas del ramo de la capital e interior.

F 4

REMINGTON ARMS COMPANY Inc.
25, Broadway, New York - U. S. A.

Reresentantes:
DONNELL & PALMER
Moreno, 574 - Bs. Aires

CRONICA GRAFICA POLICIAL

Homicidio en un rancho



Esteban Merlo, que inició la agresión.



Galeano Fernández, muerto a puñaladas.



José Nieves Merlo, autor del homicidio.

Galeano Fernández, que ocupaba un rancho en las inmediaciones de la quema de basuras junto con la mujer Celina C. Díaz, la otra noche regresó con Esteban y José Nieves Merlo, hallándose los tres en estado de ebriedad, y como pretendieran los dos últimos penetrar en el rancho, aquél se opuso, recibiendo una bofetada de Esteban y dos puñaladas mortales de José.

Drama pasional



Herminio Máspero, criminal y suicida.



Isabel Rivera de Montenegro, víctima.

Isabel Rivera de Montenegro se negaba a reanudar las relaciones íntimas que había sostenido con Herminio Máspero, y éste, exasperado, la ultimó a tiros de revólver, suicidándose después con la misma arma.

Importante captura de una banda de asaltantes



J. M. Márquez, uno de los detenidos.





Ropas y efectos robados que encontró la policía en el rancho de los ladrones.



R. H. Bermúdez, otro de los maleantes.

El personal de la comisaría 44ª, bajo la dirección del subcomisario Donadío, llevó a cabo una batida, capturando a numerosos ladrones y descubriendo el antro donde aquéllos se reunían y guardaban el producto de sus correrías.



J. Payarés, sujeto con numerosas entradas en la policía.



M. Payarés, otro sujeto que registra malos antecedentes.



Enrique Aramburu, conocido profesional del delito.



F. Pintos, viejo y conocido delincuente, famoso en el hampa.



Emilio Echegaray (a) El Japonés, sujeto muy peligroso.

Campaña contra la venta de alcaloides



José Villartimó, que vendía alcaloide a los traficantes.



Los 129 frascos de cocaína secuestrados por la policía de Seguridad Personal en poder de José Prieto.

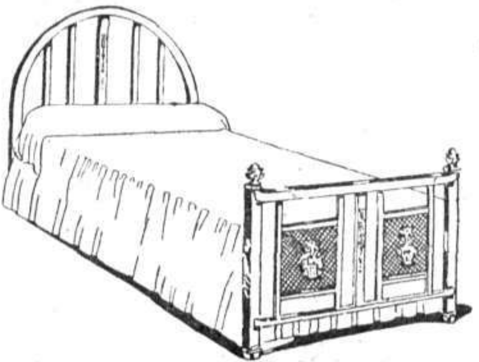


José Prieto, que compraba los frascos de droga a Villartimó.

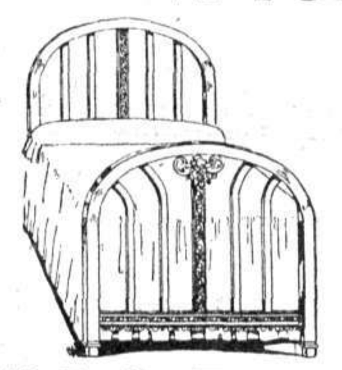
El auxiliar Esposito y sus subalternos Dolz, Ricci, Molina, Silva, Grimaux y Meana, cumpliendo instrucciones de sus jefes Calandra y Barneda, secuestraron a José Prieto 129 frascos de cocaína adquiridos a José Villartimó, corredor de drogas.

MODELOS ORIGINALES

de camas de bronce de nuestra exclusiva creación



ESTILO AMERICAN WINDSOR. — Cabecera ovalada; piecera en chapa calada, en una plaza con elástico . . . . $ **140.-**



ESTILO del período "WILLIAM AND MARY" con adornos fundidos y cincelados, en una plaza con elástico . . . . $ **148.-**

FACILIDADAS DE PAGO

JOSELEVICH Hnos y Cía

SARMIENTO, 1041
SARMIENTO, 2570
BUENOS AIRES
EN ROSARIO: CORDOBA, 1120

GRANDES REBAJAS

EN TODOS LOS ARTICULOS DURANTE TODO ESTE MES

POR ENSANCHE

OFERTAS ESPECIALES



GUITARRA estrella, modelo concierto, sólida y muy elegante, caja de nogal, fondo y tapa abovedada, con incrustaciones de nácar y mosaicos en la boca de la tapa y alrededor de ésta, filetes, clavijas y encordado muy fino, a. . . . . $ **30.-**

Otras desde $ 7.90 hasta $ 350

VIOLIN modelo Stradivarius, tamaño 1/2, 3/4 y 4/4 con caja, arco, pez y cuerdas de repuesto, especial para estudio, a. . . . $ **25.-**
Otros hasta $ 600.—

ACORDEON 38 voces y 8 bajos, calidad muy buena, con método gratis para aprender sin profesor, a . . . $ **17.-**



GRAMOFONOS con bocina de 40 cm. de diámetro, plato de 25 cm. de diámetro, caja color claro, tamaño 29 x 29 x 15, máquina suiza, membrana muy buena con 200 púas, a $ **29.-**

GRAMOFONOS sin bocina, caja de caoba, máquina suiza, membrana muy buena, tamaño 34 x 34 x 18, plato de 25 cm. de diámetro, con 200 púas, a . . . $ **35.-**

CASA DE PAULA



DE PAULA, POGGIO Y Cía.
AVENIDA DE MAYO, 1053 - BUENOS AIRES
U. T. 37, RIVADAVIA 4387

MUSICA — PIANOS — AUTOPIANOS — FONOGRAFOS — DISCOS — BANDONEONES E INSTRUMENTOS EN GENERAL.

PIDAN CATALOGOS

De Mendoza



El intendente municipal, doctor Manuel Molina, presidiendo el banquete con que fuera obsequiado por el personal superior de esta repartición.

De Tucumán



Comisión directiva del centro Israelita, que organizó un festival artístico en beneficio de su caja social.

PENSAMIENTO DE HORACIO

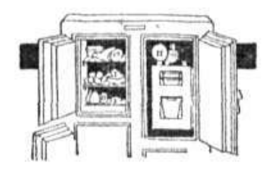
Si quieres vivir feliz, no has de bogar siempre en alta mar; ni tampoco por miedo a las borrascas has de ir demasiado cerca de una costa erizada de escollos. El que sabe amar la medianía, más graciosa que el oro, puesto al abrigo de la indigencia y moderado en sus deseos, ni habita la miserable choza que todos desdeñan, ni el soberbio palacio que todos envidian. Si hoy eres desgraciado, no lo serás mañana. Muéstrate, pues, firme y valeroso en los apuros; pero ten cuidado también, como sabio piloto, de arriar las velas hinchadas por un viento demasiado favorable.



Los Moldes mágicos en la Zona de Kelvinación

LA ZONA DE KELVINACION

Sólo a unos cuantos grados más bajo que la temperatura de una heladera común existe una zona más fría que afecta la conservación de *los alimentos en forma notable.* Es la zona en que la humedad del aire se cristaliza en forma de escarcha, dejando la atmósfera seca y fría. A esta temperatura más baja el aire se vuelve "que pincha", como suele decirse. Esta es la zona de Kelvinación producida por la refrigeración eléctrica "Kelvinator".



SE ADAPTA A CUALQUIER HELADERA

El Kelvinator puede ser colocado en cualquier heladera. A partir del momento en que Vd. enchufa el cordón en su toma corriente ya no tiene que preocuparse de refrigeración. Su heladera se mantendrá *fría sola, sin mayor cuidado. La corriente* que consume le costará menos que el hielo que usa ahora.

HASTA MEJORA LOS ALIMENTOS

Las provisiones puestas en el frío seco de la zona de kelvinación no solamente se conservan, sino que hasta se mejoran realmente. Por ejemplo, ensaladas y otras verduras se vuelven tiernas al punto que casi se deshacen al caer bajo el tenedor. Las carnes se ablandan y adquieren esa delicadeza que toda dueña de casa envidia. Realmente los alimentos "kelvinados" son deliciosos.

EL KELVIN-ET

El "Kelvin-et" es una unidad refrigerante compacta para casas pequeñas y departamentos. Es un Kelvinator y heladera en un solo mueble. Se entrega a domicilio como una heladera cualquiera y sólo requiere la conexión eléctrica. El "Kelvin-et" es el ideal para una familia de cuatro a cinco personas.



Mágicos es la única palabra que puede describir los moldes que forman parte de todo equipo de refrigeración eléctrica "Kelvinator".

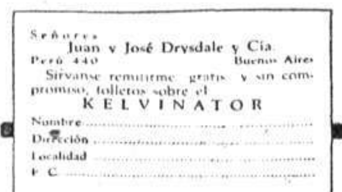
Lléneselos con agua y el agua se helará formando pancitos de hielo a propósito para enfriar bebidas. Si se colorea el agua se obtendrá hielo cristalino de color que brillará en las copas.

Llene los moldes con jugo de frutas y le resultará sorbetes deliciosos. Use las frutas mismas y tendrá helados de fruta entera. Se podrá tener cremas heladas, ensaladas, cocktails y muchas otras golosinas con la misma facilidad.

La magia de esos moldes es solamente una de las maravillosas particularidades del Kelvinator. En la columna a la izquierda citamos algunas otras.

Daremos gustosos todas las informaciones que se nos pidan sobre el Kelvinator y demostraremos con qué facilidad puede ser instalado. Pídanos datos ahora, sea por teléfono, personalmente o por medio del cupón adjunto.




Señores
Juan y José Drysdale y Cía.
Perú 440 Buenos Aires
Sírvanse remitirme gratis y sin compromiso, folletos sobre el
KELVINATOR
Nombre ....
Dirección ....
Localidad ....
F. C. ....

AGRICULTURA

PLAGAS DE LOS FRUTALES: EL PULGON LANIGERO DEL MANZANO

Sana e incontaminada debía ser la manzana aquella que en el Paraíso terrenal originó la pérdida del género humano y que por castigo se le quedó atragantada al padre Adán y que para ignominiosa y perpetua pena lleva desde entonces el sexo masculino; sana y buena debía ser también la que ocasionó la descomunal discordia entre Juno, Minerva y Venus y que con acertado juicio estético solucionó Paris concediéndola a la Diosa de la Belleza y del Amor; y, descendiendo a cosas más terrenales y tiempos más próximos, sanas y buenas debían ser las manzanas famosas de los valles serranos de Calamuchita, en Córdoba, cuando estaban en su auge en la época colonial. En iguales condiciones, presumiblemente, se encontrarían las que maduraban, en sus primordios, en las fértiles y ubérrimas islas del Delta paranaense. ¡Felices tiempos aquellos, libres de plagas, de enfermedades y bichos que afean, deterioran y destruyen los frutos del trabajo del hombre!

El vello blanco que esconde los pulgones.

El manzano, entre las plantas importantes de nuestra quinta frutal, está acechado por una cantidad de enemigos a cual más fiero y temible: la carpocapsa que pica su fruta, la fumaguina que afea su cara, las cochinillas que le chupan la savia, los taladros que agujerean sus tallos y los pulgones, son otras tantas causas contrarias a su normal desarrollo y a su próspera producción.

Los pulgones constituyen una de las más numerosas familias de insectos, pues cada planta tiene el propio; entre éstas, el manzano tiene el suyo tambien que, a no ser combatido, causa estragos enormes en las plantaciones, ya que ataca las ramas, el tronco y las raíces.

Su presencia se constata fácilmente en primavera, sobre todo, por un vello blanco, abultado y coposo de materia cerosa situado en las axilas de las ramas y adherido a las mismas, que segregan los pulgones para su abrigo y defensa.

El pulgón lanígero o lanudo (eriosoma lanigera), que es originario de la América del Norte, es muy pequeño, no pasa de dos milímetros de largo; su cuerpo, de color rojo obscuro y en forma de pera, provisto de una trompa o aguijón con el que se adhiere a la corteza o raíces; viven estos insectos en colonias numerosas en las que hay individuos ápteros, sin alas y ¿cómo diríamos? sin sexo, que reproducen durante la primavera y el verano y sin necesidad de fecundación, en forma pantenogénica, como la filoxera, numerosas larvas que en pocas semanas se hacen adultas. Más tarde, hacia el otoño, se van formando individuos provistos de alas, que van entonces volando a cortas distancias y propagando la plaga de un árbol a otro y de una quinta a otra, y que también se multiplican sin fecundación; y, en fin, de éstas nacen individuos sexuados que, una vez fecundados, depositan un huevo en las grietas de la corteza del tronco o en las raíces gruesas, del que nace en la primavera siguiente el insecto que inicia las nuevas generaciones para el año venidero.

De modo que, dada la forma de reproducción que le es peculiar, estos pulgones se multiplican en una proporción tan extraordinaria que resulta la plaga más terrible para el manzano; sus picaduras producen arrugas, grietas, protuberancias y granos en las ramas y troncos, envenenan sus tejidos y difundiéndose el mal a toda la planta, a los pocos años se seca y muere.

Como medio preventivo la experiencia ha demostrado que conviene cultivar variedades de manzano resistentes e inmunes al pulgón, siendo recomendable como portainjerto o productor directo el "Northern Spy", adecuado para terrenos secos, y la "Winter Majetin", útil para terrenos frescos y húmedos.

Para destruir las colonias subterráneas, durante el invierno se cava la tierra alrededor de las raíces hasta treinta centímetros de profundidad, se expande polvo de tabaco en razón de un kilo por planta, se tapa luego y se riega. Otro procedimiento muy eficaz y quizá más económico para combatir estas mismas colonias, de las raíces, consiste en inyectar al pie de cada árbol pequeñas cantidades de sulfuro de carbono, de doscientos a trescientos gramos por cada árbol, abriendo hoyos con barreta a la profundidad de treinta centímetros y en razón de tres por cada metro cuadrado; se vierte en el hoyo el sulfuro de carbono y se tapa en seguida con tierra, regando después la superficie; el sulfuro, que se desparrama en todo sentido, mata los pulgones y sus crías con toda seguridad, tanto más, si se repite a los diez días en la misma forma.



Granos producidos por los pulgones.

Las colonias aéreas de las ramas y troncos se combaten, durante el invierno, con pulverizaciones o fuertes pinceladas con esta *emulsión: kerosén 10 litros, jabón blando 1 kilo y agua 50 litros*; se disuelve primero el jabón en 5 litros de agua, se agrega después el kerosén y se agita fuertemente el líquido hasta emulsionarlo y en el acto de aplicarlo se agrega el agua. Los pulgones que aparecen en primavera se destruyen con la misma emulsión, pero diluida en una cantidad doble de agua. Aplicando estos tratamientos y perseverando en la lucha con método y constancia, la exterminación de esta plaga es de resultado seguro.

HUGO MIATELLO
INGENIERO AGRÓNOMO



LUTO

El de la gorra. — Che, ¿pero quién se te ha muerto?
El otro. — El motor.

¿Han existido los dragones chinos?

Se admitía generalmente que el dragón, motivo de decoración característica en el arte chino y que se encuentra reproducido hasta el infinito sobre todo aquello que lleva el sello del milenario país, era de origen mitológico. Pero parece que después de descubrimientos realizados hace algún tiempo en las inmensas cavernas de las gargantas de Ichang a Ping-Shan-Pa, parece, repetimos, que los famosos dragones han existido realmente y que la imaginación china no ha hecho más que perpetuar su recuerdo.

Unas excavaciones hechas en las cavernas han puesto al descubierto una serie de esqueletos de serpientes prehistóricas de veinticinco a treinta metros de largo, con dos pares de patas muy cortas y que presentan un asombroso parecido con los clásicos dragones decorativos que continuamente figuran en las obras artísticas de Oriente.

La cólera

Hasta la cólera más legítima se calma al punto ante la idea de que quien nos ha ofendido es un desventurado. Lo que la lluvia es para el fuego, eso es la lástima para la ira. Cuando alguien trate de vengar cruelmente una injuria, le aconsejo, si no quiere prepararse remordimientos, que se figure con vivos colores cumplida ya su venganza, que se represente a su víctima presa de sufrimientos físicos y morales, en lucha con la miseria y la necesidad, y que diga para sí: "He aquí mi obra." Si algo en el mundo puede extinguir la cólera, es la idea.

A. SCHOPENHAUER



RESPUESTA

El chico de la oficina — El señor Ordóñez me dijo que le dijera a usted que no está.
— ¡Canejo! ¡Pues dígale usted que no vine a visitarlo!

Algunas razones por las que las

HOJAS RASETTI

para Máquina de Afeitar de doble Filo son las mejores y las más baratas:

—Las fabricamos en nuestro propio establecimiento en Francia, con el mejor acero que se produce en ese país.

—Las importamos nosotros mismos.

—Las vendemos únicamente en nuestra Casa de Buenos Aires, directamente al público consumidor.

El práctico estuche conteniendo 10 HOJAS RASETTI de calidad insuperable:

$ 1.30

Es decir, que eliminando los intermediarios, podemos garantizar **INSUPERABLE CALIDAD à PRECIOS SIN COMPETENCIA.**

Es la hoja que usted debe adoptar. Pruebe con ella.

Unicos vendedores:



De Territorios



MANQUINCHAO. — El gobernador de Río Negro, teniente coronel León Quaglia, y demás autoridades, rodeados por un núcleo de vecinos durante la reciente visita a esta localidad.

EL DEPORTE

Lo triste es que en España todo el mundo vive apático de las cosas primordiales. Si se tratara de los toros no sería así. Pero eso yo no solamente se lo critico a España, sino a todos los pueblos de hoy día que han entronizado el sport. El deporte, cualquiera que sea, es ventajoso para el individuo que lo realiza. Pero la mayoría no se da cuenta de que contemplándole lo que hace es perder miserablemente el tiempo. Yo, por ejemplo, soy alpinista, y le debo al sport mi salud; pero no sería capaz de ponerme a observar, desde la llanura, la ascensión de los alpinistas. El sport es dañino hoy día porque son pocos los que lo realizan y está ocupando demasiado la mente del pueblo. Millones de hombres se pasan la vida entera comentando los hechos y las glorias de los campeones, en vez de ocupar el tiempo en cosas de más provecho y utilidad para la Patria. El boxeo aquí, en Francia y en Inglaterra, es lo único que está interesando a la juventud. Hoy día un joven de diez y ocho años conoce más la vida y los milagros de Carpentier que de cualquier otra gran figura de las letras o de las ciencias. El sport debe realizarlo cada cual como medida de higiene, pues en el fondo es la higiene lo que mantiene el vigor y la salud.

Miguel de Unamuno

Lo más destacado



El príncipe Fernando de Hohenzollern, en una reunión del Hipódromo.



Farroco, Guassoni y Monti, capitanes y referee del partido disputado entre Capital y Pergamino ganando éste por 4 a 1.



El arquero del equipo de la Asociación Deportiva de Pergamino.



Componentes del team de la Provincia que enfrentó a los marplatenses de la Amateurs.



Team de la Asociación Marplatense que fué vencido por el de la Provincia por 4 goals a 1.



La llegada de Raúl Riganti, que fué presenciada por 20.000 personas que saludaron entusiastas el triunfo del porteño.

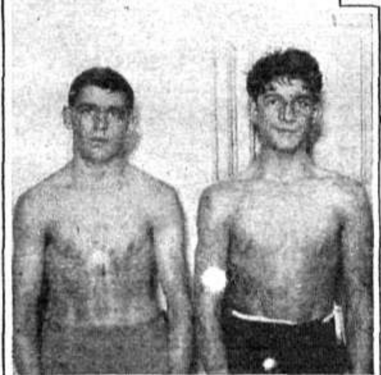


Raúl Riganti, el experto volante, con su acompañante Luis Viglione, después de triunfar en las 500 millas argentinas.

d e l o s d e p o r t e s



Picotazo y Rondador, llegando segundo y tercero, respectivamente, de Quemao, después de haber luchado valientemente.



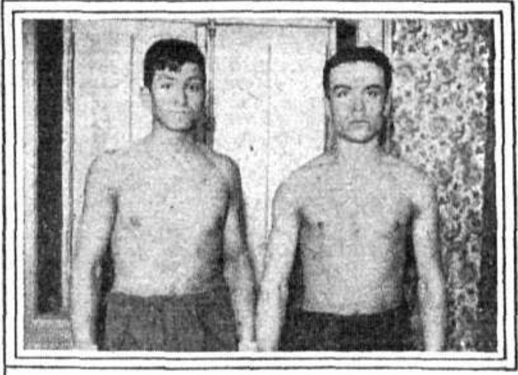
En el Coliseo se iniciaron los campeonatos de box para novicios, realizándose lindas peleas. José Pérez, de la categoría peso mosca, y Palazuela, vencido por puntos por aquél.



Quemao, brillante ganador del premio clásico Rivadavia, recorriendo la distancia en 2 minutos, 7 segundos, 2/5.



El novicio Juan Casal, de la categoría peso gallo, que venció por puntos a Adam Ramos.



Arturo Berri y Ricardo Pérez, de la categoría peso mediano. Venció el primero por puntos.

DE LA "NUEVA SENSIBILIDAD" TURFISTA

Miguel Carelli con sus hijitas Elsa y María Rosa.

MIGVEL CARELLI, el de PEDANTÓN


prof. Mandarini, popular Nº 1 entre la gente de fusas y semifusas, y vecino del bajo Belgrano, me apuntó con su cayado de parra moscatel y me descargó a quema oídos:

—*¿Coánde ma lo saca a Meguélese in* CARA E CARÉTASE*?*

—¿Qué Miguel, señor Mandarini?

—*Sa diche siñore profesore Mandarini... Tomá la mía tarjétase.*

Se bolsiqueó y alargó su brazo con longitud de aspa de molino de viento holandés.

—*A la sua órdene... Piano, solfeo, clarenето, saxofone, canto e compañía bella.*

—¿Guitarra también?

—*¿Catarria? ¿Ma confunde osté con in gabuche? Ne catarria, ne bandoneone, per Santo Genaro benedetto. ¿Ma coándo ma lo saca a Meguélese in* CARA E CARÉTESE?

—¿Qué Miguel, profesor?

—*Meguélese Carelli, di la noeva sensebilitá torfística, lu ca ta gompone a Pedantón, el cráquese dil egregio siñore Santiago Canale.*

—Mañana, señor Mandarini.

—*Sa diche profesore...*

—Disculpe. Mañana, sin falta.

—*¿Parola d'honore?*

—Una fija, señor profesor Mandarini.

—*¡Ah, cregoye escríbase vieque e pelude!... ¡Cóme ma pondré d'alegre e orgoyoso, coande salga il mío vecino Meguélese Carelli in* CARA E CARÉTASE*! ¡Cá contenteza, mamma mia! Meguélese, aunque ta coida al figlio di Spring Thyme, no diene nada di pedantón come tanti colégase suyo. Senciye, modéstose, llane igoal ca la pámpese, decéntese, formale, ta vale in Perú. ¿Mañana?*

—Mañana, profesor, sin falta.

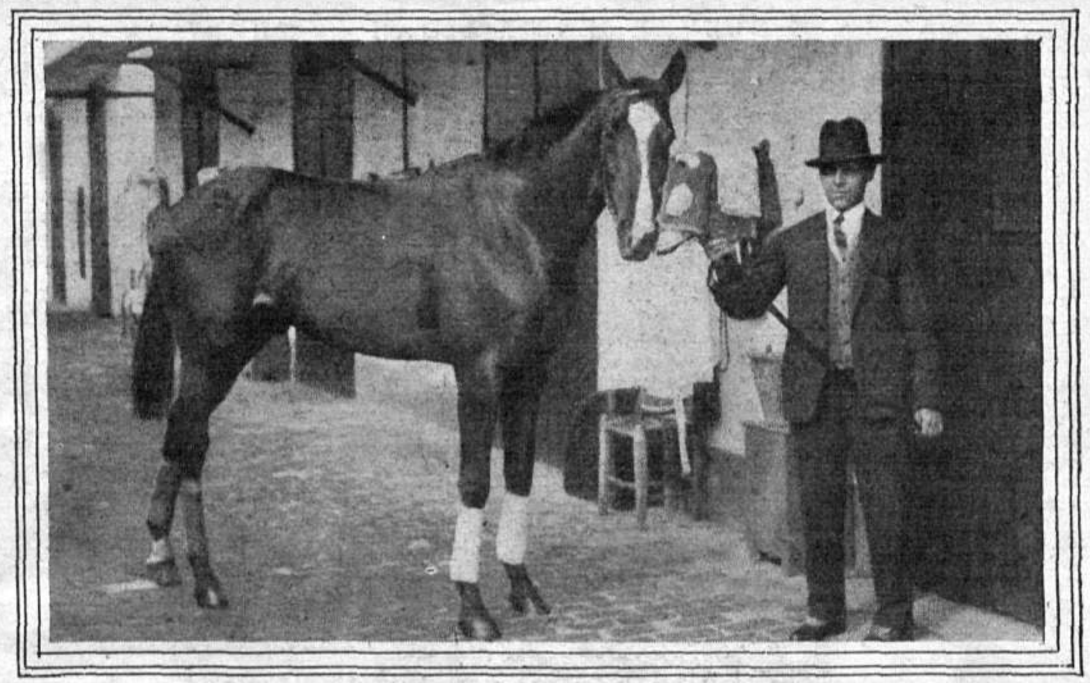
—*¿E sa ta yoeve?*

—Se posterga el clásico.

—*¡Addío, escríbase!*

—Salute, profesor.

—*Ma no di catarria, figlio mío...*



Pedantón, por Spring Thyme y Pifiona, ganador de 4 carreras y 101.000 pesos, en la temporada 1925.

Era gorgojo cuando ingresé al stud de Verduri, en la calle Blandengues, frente al Hipódromo Nacional. Enseñanza primaria... Siete años al lado del que fuera compositor de los mejores en tiempos idos.

—¿Como peón?

—Soldado raso. Pasé al stud Don Gonzalo. Peón y vareador. Me sacaron patente de jockey aprendiz. Corrí a Proteo, entrando buen segundo. Pero como el que nace barrigón es al ñudo que lo fajen...

—¿Se despidió de la veterana chaquetilla granate?

—Mi peso en constante aumento me dejó de a pie, pero no sin que antes consiguiera ganar una carrerita con Terminación, del stud del mismo nombre. Después... sí, después, me enrolé con Valentín Fernández. Tres años y pico en su stud. Ascendí a capataz. Aprendí bastante, y un buen día, dí mi grito de Ipiranga y me establecí por mi cuenta.

—¿Le resultó el negocio?

—No me puedo quejar. En 1918, año en que diéronme patente de entraineur, me hice cargo del stud Yankee. Linda temporada. Gané cinco carreras con Cabool, una con Diakova y otra con Beathy. Al año siguiente, de nuevo en la buena: cinco carreras con All Bay (Almondell), una con Talca (Saint Michan) y otra con Hollis (Almondell). Luego, se me ladeó el carro. Sin embargo, arrimé con Punta Chica, con Portia y con Miss Rosse, en el período 1920 - 1924. Poca cosa... Saqué para el puchero... Y llegamos a 1925, el año de Pedantón, mi crédito.

—Colorado el mozo...

—Le tocó toparse con Macon. Pero eso no fué obstáculo para que mi crédito se apuntara con cuatro carreras, dos de ellas clásicas, el Jockey Club y el Buenos Aires. Ganó en premios 101.000 pesos. Llegó 2º en la Polla de Potrillos, 2º en el Pellegrini, 4º en el Nacional y 2º en el Comparación. En el Nacional me lo corrieron mal. Tal vez otro gallo hubiera cantado.

—Macon Carelli...

—¿Y qué? ¿Serio no le bajó el copete a Lombardo? En esta temporada de 1926 llevo conquistados dos triunfos: uno con Gamint (Pippermint) y otro Admiral Reives (Retiro). El 26 de este mes corre Pedantón en la Copa de Oro.

—¿"Pancho Galera", "up"?

—Sí; Arcuri. Espero que Pedantón producirá una carrera de acuerdo con sus antecedentes. Me gusta. ¿Acaso Serio no se rió de Lombardo?



Rumbeando para la cancha.

Telmo Rimac



LA AVIACION NACIONAL PROGRESA

Después de la racha infortunada que causó tantas y tan calificadas víctimas en el primer centro de nuestra aviación militar — no hace aún mucho tiempo — la estrella cambia y se muestra propicia al adelanto justamente ambicionado. El "factor suerte" de que a menudo y con innegable sentido de la realidad hacen mención los voladores más experimentados, parece favorable a las actividades actuales de nuestra volación. Así lo demostró el reciente vuelo de una escuadrilla que, dirigida por el mayor Zanni, condujo al ministro de Guerra a regiones apartadas, efectuando vuelos espléndidos, de una precisión y de una seguridad dignas de reseña, como lo fueron. No injustamente llamóse a los aviones de referencia "La Escuadrilla Modelo". Confirmando los buenos resultados de aquel vuelo, acaba de efectuarse otra prueba. Un avión ha hecho el recorrido El Palomar-San Juan-El Palomar en un solo día, con no menos exactitud y brillantez que las demostradas por la Escuadrilla Modelo. Queda probado, en consecuencia, que en El Palomar se trabaja intensivamente al impulso de una fe patriótica merecedora de francos parabienes. Además, el material con que poco a poco va contando aquel centro educativo y práctico de la aviación militar argentina es cada vez mejor. Todo ello debido a la competencia creciente de esa oficialidad escogida del verdadero nido de cóndores que modestamente lleva por nombre "Palomar".

CONCURRENCIA ESCOLAR OBLIGATORIA

Tenemos entendido, gratamente por cierto, que las autoridades docentes de varias ciudades se ocupan en obtener la concurrencia a las escuelas primarias de todos los niños que abarque el ciclo obligatorio comprendido entre los 8 y los 11 años. Parece que se han tomado medidas terminantes, solicitándose el concurso policial. Esta es una noticia de innegable importancia que se debe tener muy en cuenta en Buenos Aires, particularmente ahora cuando van a ser instaladas varias escuelas más. Treinta y dos en número preciso, que comenzarán a resolver el problema latente que es del dominio público. El presidente del Consejo Nacional de Educación hace muy bien en considerar que la ley de presupuesto sancionada para el año corriente dispone un refuerzo cuyos fondos se deberán destinar a la instalación de nuevos planteles de enseñanza primaria en la Capital, en las provincias y en los territorios nacionales.

PROBLEMAS IRRESUELTOS

Aunque, según algunas apariencias, el problema del tráfico sigue tratándose de resolver en la calles de la metrópoli, lo cierto es que la circulación, cada día más densa, presenta nuevas fases. Lo cual no es extraño, toda vez que éste es un centro de actividades hervorosas, mucha de cuya organización o no existe o deja bastante que desear... De los problemas que ofrece el tráfico — amén de la imperiosa necesidad de construir nuevas líneas subterráneas — ninguno es tan latente como la falta de reglamentación de los servicios de ómnibus. A ella débense no pocos accidentes que la población inocente paga con sangre. Los ómnibus requieren, por otra parte, más aseo y mejor alumbrado.

BUENA CAMPAÑA EN MENDOZA

Según datos fidedignos, los servicios de la policía de investigaciones de Mendoza están dedicando parte de sus actividades a una campaña contra las personas sin profesión que ambulan por la ciudad del buen vino y de los bellos paisajes. Durante los primeros trabajos, la autoridad mendocina pudo comprobar la presencia de muchos delincuentes, autores de graves atentados contra la salud pública — moral y física. Como se ve, trátase de algo muy importante de que las correspondientes autoridades de nuestra Capital deberían tomar nota. Aquí están muy lejos de escasear los sujetos sin oficio ni beneficio, que se entregan a la delincuencia en sus infinitos sistemas y rincones. Una limpieza metódica y hábilmente dirigida probaría que indicamos una cuestión urgente.

AHORA ES... LA "HEROINA"

Ahora la heroína del comercio de alcaloides y de los dramas y tragedias sombríos que tienen por escenario las pensiones y los hoteles de quinto orden, sin contar las *garçonières* del gran mundo, ahora la heroína es la ídem con mayúscula. Los resultados de las actividades antialcalóidicas van siendo excesivamente eficaces, como se ve en las crónicas de los grandes rotativos o como se oye en las charlas de corrillo que no trascienden hasta el papel impreso... Que hay en nuestra querida ciudad una epidemia alcaloidística que más bien se acentúa, no necesita mayor comprobación. Cualquier curioso, por poco que lo sea, sabe la cosa. Cierto que se dictan medidas que llegan hasta revestir la solemnidad del decreto. Pero la epidemia sigue.

EDUARDO ENCINA